

Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1931)

Anhang: Comptes et bilan des Chemins de fer fédéraux de l'année 1931
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Comptes et bilan
des
Chemins de fer fédéraux
de l'année
1931.**

Comptes de construction

Dépenses portées aux comptes de construction

Compte de construction.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Frais généraux	5 469 975	41	159 129	35	5 310 846	06
a. Administration et direction des travaux	2 728 135	34	105 653	95	2 622 481	39
1. Traitements, salaires et frais de voyage	2 577 867	45	102 628	90	2 475 238	55
2. Frais de bureau et de matériel	77 130	99	1 389	95	75 741	04
3. Mobilier, instruments et matériel technique	30 420	80	1 593	40	28 827	40
4. Loyers et entretien des locaux	35 054	75	29	70	35 025	05
5. Frais judiciaires généraux et expertises	903	—	—	—	903	—
6. Divers	6 758	35	12	—	6 746	35
b. Intérêts du capital d'établissement	2 741 840	07	53 475	40	2 688 364	67
II. Etablissement de la ligne et installations fixes	55 084 569	07	3 821 617	45	51 262 951	62
a. Acquisition de terrains et de droits	3 065 659	07	375 970	11	2 689 688	96
1. Traitements, frais de voyage, frais d'estimation et de justice	30 344	60	556	55	29 788	05
2. Indemnités de toute nature	2 998 861	13	374 674	16	2 624 186	97
3. Plans cadastraux et bornage	22 842	50	206	80	22 135	70
4. Divers	14 110	84	532	60	13 578	24
b. Terrassements et ouvrages d'art	17 986 214	08	1 302 583	65	16 683 630	43
1. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.	5 408 374	11	344 774	—	5 063 600	11
2. Tunnels et galeries	2 204 293	05	24 548	25	2 179 744	80
3. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs	5 700 960	97	777 511	25	4 923 449	72
4. Ballastage des voies	2 091 435	39	54 330	85	2 037 104	54
5. Empierrement de routes, chemins et places	1 052 727	87	40 103	60	1 012 624	27
6. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne	1 528 422	69	61 315	70	1 467 106	99
7. Divers	—	—	—	—	—	—
c. Voie de fer	8 722 162	44	481 056	35	8 241 106	09
1. Traverses des voies et des aiguilles, etc.	2 192 388	70	108 703	50	2 083 685	20
2. Rails et leurs attaches	2 421 701	55	133 472	25	2 288 229	30
3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	1 880 380	44	206 999	20	1 673 381	24
4. Pose de la voie	2 227 691	75	31 881	40	2 195 810	35
5. Divers	—	—	—	—	—	—
d. Bâtiments et installations mécaniques	12 178 975	30	1 039 679	77	11 139 295	53
1. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation	58 761	75	11 000	—	47 761	75
2. Bâtiments pour le service général de l'exploitation	10 525 262	12	870 787	72	9 654 474	40
3. Installations d'éclairage à l'extérieur	821 986	64	62 457	55	759 529	09
4. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur	349 938	05	52 401	40	297 536	65
5. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement des gares	411 377	39	43 033	10	368 344	29
6. Machines et installations mécaniques des ateliers	11 649	35	—	—	11 649	35
7. Divers	—	—	—	—	—	—
e. Installations pour la traction électrique	4 692 956	37	136 401	80	4 556 554	57
1. Bâtiments	— 1 081 236	45	—	—	— 1 081 236	45
2. Equipement des sous-centrales et des postes de distribution	— 8 119 456	81	—	—	— 8 119 456	81
3. Lignes au-dessus du corps de la voie	13 790 773	18	136 401	80	13 654 371	38
4. Rails de contact	—	—	—	—	—	—
5. Eclissage électrique des rails	94 756	35	—	—	94 756	35
6. Lignes aériennes d'alimentation, de retour et de transport	8 080	10	—	—	8 080	10
7. Frais de la traction d'essai et divers	40	—	—	—	40	—
Total I et II à reporter	60 554 544	48	3 980 746	80	56 573 797	68

pour l'année 1931.

et des entreprises accessoires en 1931.

	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Compte de construction.						
	Report I et II					
f. Télégraphe, signaux et appareils de protection	60 554 544	48	3 980 746	80	56 573 797	68
1. Lignes télégraphiques et téléphoniques	1 771 439	90	102 575	75	1 668 864	15
2. Appareils de signaux et de protection	6 195 879	17	336 690	67	5 859 188	50
3. Indicateurs d'orientation et de police	19 377	35	28	60	19 348	75
4. Clôtures et barrières	451 905	39	46 630	75	405 274	64
5. Divers	—	—	—	—	—	—
III. Matériel roulant	46 231 557	58	6 518 854	35	39 712 703	23
1. Locomotives à vapeur et tenders	705 575	25	1 185 386	—	479 810	75
2. Locomotives électriques	22 597 796	78	1 979 140	35	20 618 656	43
3. Automotrices à voyageurs	103 840	—	909 581	—	805 741	—
4. Voitures à voyageurs	11 833 198	45	496 244	—	11 336 954	45
5. Automotrices à bagages	69 379	70	146 797	—	77 417	30
6. Fourgons	352 021	25	220 664	—	131 357	25
7. Wagons à marchandises	6 396 873	90	1 382 775	—	5 014 098	90
8. Trucs transporteurs	—	—	—	—	—	—
9. Wagons de service	689 385	45	198 267	—	491 118	45
10. Véhicules automoteurs	3 483 486	80	—	—	3 483 486	80
IV. Mobilier et ustensiles	1 622 382	35	1 010 302	25	612 080	10
1. Pour l'administration générale	70 799	45	118	—	70 681	45
2. Pour l'entretien et la surveillance de la voie	605 067	55	2 078	30	602 989	25
3. Pour le service des gares et stations et la conduite des trains	635 686	60	998 448	95	362 762	35
4. Pour le service de la traction	310 828	75	9 657	—	301 171	75
V. Services auxiliaires	723 027	79	234 647 232	49	—233 924 204	70
a. Economat	4 594	40	1 186	70	3 407	70
b. Ateliers	718 433	39	172 791	31	545 642	08
c. Usines électriques ^{*)}	—	—	234 473 254	48	—234 473 254	48
Total du compte de construction	109 131 512	20	246 157 135	89	—137 025 623	69
Dépenses pour entreprises accessoires.						
1. Usines électriques	241 158 495	53	3 980 687	35	237 177 808	18
2. Navigation sur le lac de Constance	90 484	75	15 937	90	74 546	85
3. Chantiers de Romanshorn	9 805	65	19 808	30	— 10 002	65
Total pour entreprises accessoires	241 258 785	93	4 016 433	55	237 242 352	38
Total général	350 390 298	13	250 173 569	44	100 216 728	69

*) Transfert de la valeur du capital d'établissement des usines électriques du compte de construction „Services auxiliaires“ sur le compte „Dépenses pour entreprises accessoires“ ensuite sur le nouveau mode de comptabilisation appliquée aux usines électriques, c'est-à-dire qu'on les considère comme des entreprises accessoires à partir du 1^{er} janvier 1931.

Situation du compte de construction et des entreprises accessoires au 31 déc. 1931.

Compte de construction.	Situation au 31 décembre 1930		Augmentation suivant compte de construction de 1931		Situation au 31 décembre 1931	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Frais généraux	191 254 043	53	5 310 846	06	196 564 889	59
a. Administration et direction des travaux	87 116 273	39	2 622 481	39	89 738 754	78
b. Intérêts du capital d'établissement	104 137 770	14	2 688 364	67	106 826 184	81
II. Etablissement de la ligne et installations fixes	1 493 906 448	02	51 262 951	62	1 545 169 399	64
a. Acquisition de terrains et de droits	218 610 955	32	2 689 688	96	221 300 644	28
b. Terrassements et ouvrages d'art	664 404 138	34	16 683 630	43	681 087 768	77
c. Voie de fer	199 952 332	92	8 241 106	09	208 193 439	01
d. Bâtiments et installations mécaniques	201 293 352	78	11 139 295	53	212 432 648	31
e. Installations pour la traction électrique	105 157 450	39	4 556 554	57	109 714 004	96
f. Télégraphe, signaux et appareils de protection	104 488 218	27	7 952 676	04	112 440 894	31
III. Matériel roulant	527 836 282	81	39 712 703	23	567 548 986	04
1. Locomotives à vapeur et tenders	46 363 256	97	— 479 810	75	45 883 446	22
2. Locomotives électriques	219 033 026	57	20 618 656	43	239 651 683	—
3. Automotrices à voyageurs	9 234 679	80	— 805 741	—	8 428 938	80
4. Voitures à voyageurs	124 022 728	06	11 336 954	45	135 359 652	51
5. Automotrices à bagages	7 887 509	32	— 77 417	30	7 810 092	02
6. Fourgons	10 759 424	01	131 357	25	10 890 781	26
7. Wagons à marchandises	103 352 059	03	5 014 098	90	108 366 157	93
8. Trucs transporteurs	617 450	—	—	—	617 450	—
9. Wagons de service	6 566 149	05	491 118	45	7 057 267	50
10. Véhicules automoteurs	—	—	3 483 486	80	3 483 486	80
IV. Mobilier et ustensiles	27 436 040	07	612 080	10	28 048 120	17
V. Services auxiliaires	271 415 172	77	— 233 924 204	70	37 490 968	07
a. Economat	617 598	59	3 407	70	621 006	29
b. Ateliers	36 324 319	70	545 642	08	36 869 961	78
c. Usines électriques*)	234 473 254	48	— 234 473 254	48	—	—
Total du compte de construction	2 511 847 987	20	— 137 025 623	69	2 374 822 363	51
 Dépenses pour entreprises accessoires.						
1. Usines électriques	—	—	237 177 808	18	237 177 808	18
2. Navigation sur le lac de Constance	1 028 969	70	74 546	85	1 103 516	55
3. Chantiers de Romanshorn	468 008	10	— 10 002	65	458 005	45
Total pour entreprises accessoires	1 496 977	80	237 242 352	38	238 739 330	18
Total général	2 513 344 965	—	100 216 728	69	2 613 561 693	69

*) Transfert de la valeur du capital d'établissement des usines électriques du compte de construction „Services auxiliaires“ sur le compte „Dépenses pour entreprises accessoires“ ensuite du nouveau mode de comptabilisation appliqué aux usines électriques, c'est-à-dire qu'on les considère comme des entreprises accessoires à partir du 1^{er} janvier 1931.

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction		
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
Compte de construction.								
Installation de la traction électrique.								
I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.								
1	Tronçon Neuchâtel—Le Locle—Col des Roches,							
	a. Ligne de contact	1 636	037	—	—	1 636	037	
	b. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments)	246	965	45	21 941	60	225 023	
	c. Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.)	1 036	727	42	33 776	50	1 002 950	
2	Tronçon Bâle—Delémont,							
	a. Ligne de contact	1 726	046	72	—	—	1 726 046	
	b. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments)	196	742	71	7 730	20	189 012	
	c. Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.)	889	923	03	54 465	80	835 457	
3	Tronçon Wattwil—Ebnat-Kappel,							
	a. Ligne de contact	115	098	75	—	—	115 098	
	b. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments)	18	305	65	242	25	18 063	
	c. Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.)	74	218	85	47	—	74 171	
4	Tronçon Emmenbrücke—Wildegg et Beinwil—Münster , transformation de la ligne de contact pour une plus haute tension (complément)							
	a. Ligne de contact	84	377	60	11 430	70	72 946	
	b. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments)	47	973	95	—	—	47 973	
	c. Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.)	28	498	50	—	—	28 498	
5	Lignes de contact , améliorations, travaux complémentaires et report de la valeur de matériel sur les lignes:							
	a. Brigue—Iselle	7	733	35	—	—	7 733	
	b. Sion—Lausanne	1	865	80	330	35	1 535	
	c. Lausanne—Vallorbe, Daillens—Yverdon	41	997	85	603	75	41 394	
	d. Yverdon—Bienne	1	831	75	—	—	1 831	
	e. Palézieux—Fribourg—Berne	9	245	65	8 510	—	735	
	f. Berne—Thoune	17	217	40	—	—	17 217	
	g. Bellinzone—Chiasso	5	709	30	—	—	5 709	
	h. Erstfeld—Bellinzone	2	791	35	—	—	2 791	
	i. Erstfeld—Lucerne	28	157	80	20 000	—	8 157	
	k. Lucerne—Olten—Bâle	13	324	30	11 921	80	1 402	
	l. Rothkreuz—Rapperswil	8	019	65	—	—	8 019	
	m. Olten—Berne	131	926	25	31 552	—	100 374	
	n. Olten—Bienne	2	822	40	—	—	2 822	
	o. Zurich—Winterthour	41	895	35	—	—	41 895	
	p. Arth—Goldau—Zurich, Zoug—Lucerne	33	519	90	—	—	33 519	
	q. Winterthour—Romanshorn—Rorschach	1	961	—	—	—	1 961	
	r. Winterthour—St-Gall—Rorschach	2	926	—	—	—	2 926	
	s. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs	1	220	40	—	—	1 220	
	t. Zurich—Olten	4	558	50	2 098	—	2 460	
	u. Oerlikon—Schaffhouse	17	449	75	—	—	17 449	

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

Nº		Installation de la traction électrique.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
6	Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments), travaux complémentaires sur les lignes:							
	a. Erstfeld—Lucerne	2 552	15		—	—	2 552	15
	b. Winterthour—Romanshorn—Rorschach	2 866	45		—	—	2 866	45
	c. Winterthour—St-Gall—Rorschach	608	10		—	—	608	10
	d. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs	9 188	65		—	—	9 188	65
	e. Zurich—Olten	9 157	05		—	—	9 157	05
	f. Oerlikon—Schaffhouse	317	65		—	—	317	65
7	Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.), travaux complémentaires sur les lignes:							
	a. Winterthour—Romanshorn—Rorschach	42 635	45		928	—	41 707	45
	b. Winterthour—St-Gall—Rorschach	7 606	35		540	30	7 066	05
	c. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs	23 411	73		2 950	60	20 461	13
	d. Oerlikon—Schaffhouse	1 681	45		—	—	1 681	45
	Total pour l'installation de la traction électrique, établissement de la ligne	6 577 114	41		209 068	85	6 368 045	56
	Installation de la traction électrique, dépenses pour entreprises accessoires, voir pages 49.							

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

Nº	Direction générale.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction		
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
III. Matériel roulant.								
8 Acquisition de 52 locomotives électriques et tracteurs,								
9	9 locomotives de ligne A ^{4/7} n°s 10943/10951	4 470	518	30	—	—	4 470 518 30	
11	» » » » » 10955/10965	5 501	443	90	—	—	5 501 443 90	
7	» » » » » 10966/10972	3 475	099	80	—	—	3 475 099 80	
10	» » » » » 10973/10982	5 238	319	90	—	—	5 238 319 90	
1	» » » » » 11003	494	381	80	—	—	494 381 80	
1	» » » A ^{8/14} » 11801	992	544	20	—	—	992 544 20	
10	locomotives de manœuvre E ^{3/5} n°s 16341/16350	2 139	596	38	—	—	2 139 596 38	
2	tracteurs T ^e n°s 69/70	222	201	45	—	—	222 201 45	
1	tracteur T ^e n° 71	85	151	—	—	—	85 151 —	
Complément pour 2 locomotives de ligne A ^{3/6} n°s 10713/10714								
	» » 3 » » A ^{4/7} » 10952/10954	1 205	—	—	—	—	1 205 —	
9 Transformation de 7 locomotives à vapeur pour le service des manœuvres,								
	E ^{4/4} n°s 8908/8909	701	610	40	—	—	701 610 40	
	Perfectionnement de la locomotive à vapeur A ^{3/5} n° 786	3 964	—	85	—	—	3 964 85	
	Complément pour 1 automotrice à bagages F ^e 4/4 n° 18561	1 950	—	80	—	—	1 950 80	
10 Acquisition de 91 voitures,								
	8 voitures AB ^{4/6} n°s 2765/2772	990	088	05	—	—	990 088 05	
10	» ABC ^{4/6} » 2963/2972	1 232	708	10	—	—	1 232 708 10	
6	» B ^{4/6} » 3921/3926	717	283	05	—	—	717 283 05	
12	» » 3927/3938	1 432	871	75	—	—	1 432 871 75	
8	» » 3961/3968	1 039	066	95	—	—	1 039 066 95	
10	» C ^{4/6} » 8811/8820	961	593	30	—	—	961 593 30	
12	» » 8821/8832	1 139	438	10	—	—	1 139 438 10	
21	» » 8846/8866	1 995	911	45	—	—	1 995 911 45	
4	» C ⁴ » 816/819 (ligne du Brunig)	219	412	80	—	—	219 412 80	
11 Transformation de voitures,								
	4 wagons conducteurs BC n°s 4201/4204	367	865	—	—	—	367 865 —	
	7 » » CC n°s 5707/5713	573	018	45	—	—	573 018 45	
	4 voitures C ³ n°s 6831/6834	102	960	—	—	—	102 960 —	
14	» » 6893/6894, 7389/7400	362	962	25	—	—	362 962 25	
6	» » 6895/6900	129	827	65	—	—	129 827 65	
10	» C ^{4/6} » 8561/8570	109	476	70	—	—	109 476 70	
10	» » 8571/8580	108	251	70	—	—	108 251 70	
12 Acquisition de 4 fourgons à bagages,								
	F ^{4/6} n°s 18825/18828	337	477	40	—	—	337 477 40	
	Perfectionnement de fourgons à bagages	1 343	—	85	—	—	1 343 85	
13 Acquisition de 326 wagons à marchandises,								
	20 wagons J ³ n°s 23321/23340	291	064	70	—	—	291 064 70	
40	» M ⁷ » 68001/68040	450	848	90	—	—	450 848 90	
40	» » 68041/68080	457	354	20	—	—	457 354 20	
20	» » 68081/68100	198	736	60	—	—	198 736 60	
88	» » 68101/68188	920	000	75	—	—	920 000 75	
88	» » 68301/68388	921	716	30	—	—	921 716 30	
17	» » 68724/68740	196	157	80	—	—	196 157 80	
12	» » 68829/68840	138	417	10	—	—	138 417 10	
1	» O » 74772	56	042	55	—	—	56 042 55	
	Complément pour 20 wagons J ³ n°s 23301/23320	1 795	—	80	—	—	1 795 80	
14 Acquisition de 59 ballastières,								
	40 ballastières S n°s 97505/97544	173	564	65	—	—	173 564 65	
	19 ballastières à bascule S ^{kt} n°s 98839/98857	281	200	—	—	—	281 200 —	
15 Acquisition de 27 wagons de service								
	Perfectionnement de 27 wagons de service	42	526	60	—	—	42 526 60	
		40	969	20	—	—	40 969 20	

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

Nº	Direction générale.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
16	Equipement de voitures de la ligne du Brunig avec le frein d'alarme	963	85	—	—	963	85
17	Aménagement de 66 locomotives électriques avec des dispositifs de sûreté	60 545	60	—	—	60 545	60
18	Equipement de 6 locomotives électriques avec l'appareil pour l'arrêt automatique des trains A° 3/6 n° 10672/10677	32 962	85	—	—	32 962	85
19	Perfectionnement de 2 voitures automotrices C° 4/4 n° 9701/9702	103 840	—	—	—	103 840	—
20	Equipement de 4 automotrices à bagages avec le dispositif de freinage par récupération F° 4/4 n° 18502/18503, 18505/18506	67 428	90	—	—	67 428	90
21	Installation de l'éclairage électrique avec dynamos,						
	15 voitures	28 259	30	—	—	28 259	30
	4 fourgons	13 200	—	—	—	13 200	—
	Accroissement du nombre des lampes de 202 voitures	12 630	35	—	—	12 630	35
22	Equipement de véhicules avec le frein à air comprimé «Drolshammer»,						
	249 locomotives électriques (perfectionnement)	142 979	05	—	—	142 979	05
	16 voitures (perfectionnement)	10 364	05	—	—	10 364	05
	4 voitures pour malades (perfectionnement)	2 119	05	—	—	2 119	05
	2181 wagons à marchandises K ³ , L ⁴ et M ⁶ (frein à air comprimé)	2 294 529	70	—	—	2 294 529	70
	1580 » » » (conduite)	261 822	40	—	—	261 822	40
23	Installation du chauffage électrique,						
	119 voitures	296 126	55	—	—	296 126	55
	3 wagons à marchandises (conduite)	3 084	10	—	—	3 084	10
24	Report de la valeur d'inventaire des véhicules automoteurs du chapitre « IV. Mobilier et ustensiles » sur le chapitre « III. Matériel roulant » selon décision du département fédéral des chemins de fer, du 30 septembre 1930	960 273	—	—	—	960 273	—
25	Reports dans l'inventaire,						
	1 tracteur T ^m n° 101, anciennement locomotive à benzine E ^m 2/2 n° 101	48 461	—	48 461	—	—	—
	16 tracteurs T ^a anciennement véhicules à accumulateurs de la série D ^a 2/2, E ^a 2/2, X ^a 2/2 et 9 tracteurs T ^e n° 61/68, 99 anciennement locomotives électriques de manœuvre des séries E ^e 1/2 et E ^e 2/2	1 979 140	35	1 979 140	35	—	—
	5 wagons de service automoteurs X ^T n° 99771/99774 et X ^{T^e} 1/5 n° 99999, anciennement wagon de service X	188 260	—	188 260	—	—	—
	9 wagons à marchandises K ² n° 31492/31500, anciennement F ^g	33 300	—	33 300	—	—	—
	22 wagons à marchandises K ² n° 36745/36766, anciennement F ^{g^e}	95 590	—	95 590	—	—	—
	3 wagons à marchandises J n° 20253/20255, anciennement F ^g	17 430	—	17 430	—	—	—
	9 wagons à marchandises J n° 20258/20266, anciennement F ^g	54 638	—	54 638	—	—	—
	1 wagon à marchandises O ^e n° 73517, anciennement F ^g	4 345	—	4 345	—	—	—
	23 ballastières S ³ n° 97457...97504, anciennement M ²	79 125	—	79 125	—	—	—
	18 ballastières S n° 98071/98110, anciennement M ²	72 000	—	72 000	—	—	—
26	Suppression des soufflets de communication à 89 voitures	—	—	64 080	—	64 080	—
	Total des acquisitions	46 231 557	58	2 636 369	35	43 595 188	23
27	Amortissement de matériel roulant mis au rebut ou vendu,						
	16 locomotives à vapeur	—	—	1 136 925	—	1 136 925	—
	9 voitures automotrices	—	—	909 581	—	909 581	—
	45 voitures	—	—	432 164	—	432 164	—
	2 automotrices à bagages	—	—	146 797	—	146 797	—
	2 fourgons	—	—	15 361	—	15 361	—
	326 wagons à marchandises	—	—	1 231 650	—	1 231 650	—
	8 wagons de service	—	—	10 007	—	10 007	—
	Total des amortissements	—	—	3 882 485	—	3 882 485	—
	Total III	46 231 557	58	6 518 854	35	39 712 703	23

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

No.		Direction générale.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction			
			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
IV. Mobilier et ustensiles.										
Pour l'administration générale										
28			40 394	20	118	—	40 276	20		
29		Pour l'entretien et la surveillance de la voie	17 470	55	—	—	17 470	55		
30		Pour le service des gares et des trains	5 977	35	—	—	5 977	35		
31		Pour le service de la traction et des ateliers	153 798	45	250	—	153 548	45		
32		Report de la valeur d'inventaire des véhicules automoteurs du chapitre « IV. Mobilier et ustensiles » sur le chapitre « III. Matériel roulant », selon décision du département fédéral des chemins de fer, du 30 septembre 1930, au crédit du service des gares et des trains	—	—	960 273	—	960 273	—		
		Total IV	217 640	55	960 641	—	743 000	45		
V. Services auxiliaires.										
33		Economat,								
		a. Acquisition de machines pour la mécanisation de la comptabilité	4 594	40	—	—	4 594	40		
		b. Vente de mobilier de bureaux et de magasins	—	—	1 186	70	1 186	70		
		Total pour l'Economat	4 594	40	1 186	70	3 407	70		
Ateliers.										
34		Ateliers d'Yverdon, amélioration du chauffage à l'atelier de peinture et à l'atelier de tournage	18 319	75	2 000	—	16 319	75		
35		Ateliers d'Olten,								
		a. Etablissement de bains pour tous les services	61 161	95	—	—	61 161	95		
		b. Agrandissement du magasin central d'outillage	37 297	55	—	—	37 297	55		
		c. Aménagement d'un local pour le stock de pièces interchangeables	7 691	15	—	—	7 691	15		
		d. Prolongement du chariot roulant à l'atelier de peinture	9 866	50	—	—	9 866	50		
		e. Installation de lavabos dans l'atelier de peinture au pistolet des wagons à marchandises	1 965	05	—	—	1 965	05		
36		Ateliers de Bellinzone, installation du chauffage à combustible liquide au bâtiment d'administration et chauffage à l'eau chaude au réfectoire	6 180	30	510	—	5 670	30		
37		Ateliers de Zurich,								
		a. Fosse de décantation	26 249	35	—	—	26 249	35		
		b. Couloir de communication entre le bâtiment d'administration et le bureau des magasins, transformation en bureau des magasins du logement du portier	6 073	80	—	—	6 073	80		
		c. Installation à jet d'eau chaude pour pièces de locomotives	97 914	45	11 402	—	86 512	45		
		d. Agrandissement de l'atelier des soufflets et établissement de lanterneaux	7 536	10	—	—	7 536	10		
38		Ateliers de Coire,								
		a. Etablissement de 4 nouvelles fosses de travail dans la halle de montage	3 219	30	—	—	3 219	30		
		b. Vente de terrain à la ville de Coire pour la correction de la Gürtelstrasse	—	—	3 394	40	3 394	40		
39		Complétement et remplacement d'installations, de machines, de mobilier et augmentation de l'outillage,								
		a. Ateliers d'Yverdon	62 153	85	40 500	—	21 653	85		
		b. » de Bienne	26 128	15	13 750	30	12 377	85		
		c. » d'Olten	102 361	30	22 262	46	80 098	84		
		d. » de Bellinzone	68 581	19	30 190	—	38 391	19		
		e. » Zurich	156 553	80	43 316	35	113 237	45		
		f. » Coire	19 179	85	5 465	80	13 714	05		
		Total pour les ateliers	718 433	39	172 791	31	545 642	08		
40		Usines électriques, transfert de la valeur du capital d'établissement du compte de construction des services auxiliaires sur le compte « Dépenses pour entreprises accessoires »	—	—	234 473 254	48	—234 473 254	48		
		Total, Direction générale	47 172 225	92	242 126 727	84	—194 954 501	92		

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

N°	I ^{er} arrondissement.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.						
41	Station de La Plaine , amélioration du quai à bétail	12 749	65	—	—	12 749	65
42	Genève—La Plaine , passage supérieur au km 165,004 (subvention C.F.F.)	28 579	20	—	—	28 579	20
43	Station de Vernier-Meyrin , raccordement industriel S. A. Jacques Bohy .	6 000	—	—	—	6 000	—
44	Gare de Genève ,						
	a. Installation de chauffage préalable des trains	256 608	47	* 6 446	55	250 161	92
	* Participation de l'administration des postes fr. 4600. —						
	b. Modification du faisceau des voies 81 à 87	68 685	65	5 580	—	63 105	65
	c. Garage pour le tracteur et le matériel contre l'incendie .	15 230	15	600	—	14 630	15
	d. Station de charge pour le tracteur « Satmé »	3 669	65	—	—	3 669	65
45	Station de Coppet , allongement de la voie de dépassement	246 312	90	6 715	25	239 597	65
46	Gare de Lausanne ,						
	a. Installation d'une chaufferie pour l'ensemble des bâtiments .	142 161	20	6 000	—	136 161	20
	b. Installation de ventilation pour le buffet	53 286	40	—	—	53 286	40
47	Lausanne—Pully , suppression du passage à niveau des Combés près Pully et remplacement par un passage inférieur	51 295	95	* 24 000	—	27 295	95
	* Participation de la commune de Pully.						
48	Block-système , St-Maurice—Martigny	51 182	55	1 850	—	49 332	55
49	Station de St-Léonard , allongement de la voie d'évitement	81 538	38	4 618	45	76 919	93
50	Station de Rarogne , construction d'une annexe au bâtiment aux voyageurs pour aménagement d'un 2 ^e logement	23 676	20	32	—	23 644	20
51	Gare de Brigue ,						
	a. Transformation du chauffage central	19 409	55	—	—	19 409	55
	b. Nouvel ascenseur à bagages à l'usage du chemin de fer Viège—Zermatt	17 715	15	—	—	17 715	15
52	Renforcement et remplacement de ponts métalliques ,						
	a. Bussigny—Cossonay, un ponceau	56 884	60	23 000	—	33 884	60
	b. Auvernier—Les Verrières, quatre ponceaux	9 535	45	2 800	—	6 735	45
	c. Bièvre—Sonceboz—La Chaux-de-Fonds, sept ponceaux (complément)	6 487	40	1 200	—	5 287	40
	d. Bièvre—Sonceboz—La Chaux-de-Fonds, quatre ponceaux .	55 727	90	19 770	—	35 957	90
	e. Bièvre—Sonceboz, reconstruction du pont du Tournedos .	59 086	95	18 000	—	41 086	95
	f. Porrentruy—Delle, neuf ponceaux	113 305	30	51 860	—	61 445	30
53	Station de Cossonay , allongement de la voie de dépassement	169 511	90	* 6 734	60	162 777	30
	* Participation d'un tiers fr. 1159.60.						
54	Le Day—Vallorbe , participation des C.F.F. à l'établissement d'un réseau d'égouts	7 254	—	—	—	7 254	—
55	Gare de Vallorbe , améliorations aux installations des voies	1 792	—	8 963	80	7 171	80
56	Station de Chavornay , allongement de la voie 8	4 757	—	—	—	4 757	—
57	Gare de Neuchâtel , indicateurs électro-automatiques pour horaires et retards des trains	26 659	90	—	—	26 659	90
58	Station du Landeron , allongement de la voie de dépassement	89 931	72	3 078	—	86 853	72
59	Lausanne—Bièvre , construction d'un mur au km 100,782/790	6 302	10	—	—	6 302	10
60	Station de Travers , installation de l'enclenchement	191 607	03	6 519	35	185 087	68
61	Station de Corcelles-Peseux ,						
	a. Agrandissement de la halle aux marchandises	7 634	60	—	—	7 634	60
	b. Allongement de la voie d'évitement	12 950	55	1 500	—	11 450	55
62	Neuchâtel—La Chaux-de-Fonds , réfection et revêtement des tunnels	2 293 760	80	5 281	60	2 288 479	20
63	Station des Convers , prolongement du quai aux voyageurs	4 409	80	—	—	4 409	80
64	Station du Crêt du Locle , allongement de la voie d'évitement	18 605	80	1 635	25	16 970	55
65	Station de Corcelles-longitudinale , nouvelle voie de débord	15 693	05	—	—	15 693	05
66	Station de Palézieux , complètement de l'installation de sécurité	94 405	09	6 211	40	88 193	69
67	Gare de Fribourg , transformation et extension	3 744 847	76	* 849 393	70	2 895 454	06
	* Participation de la Confédération, de l'Etat et de la commune de Fribourg fr. 676 668. 20.						

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

N°	I ^{er} arrondissement.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
68	Gare de Berne, pose de signaux fixes pour l'essai des freins	31 762	45	—	—	31 762	45
69	Station de Wilerfeld, pose d'une diagonale pour marche en voie unique	47 924	01	1 619	35	46 304	66
70	Berne—Thoune, installations automatiques pour la sécurité des trains	34 555	45	1 600	—	32 955	45
71	Station d'Ostermundigen, achat d'un bâtiment	7 300	—	—	—	7 300	—
72	Gare de Thoune, établissement d'une voie de garage et d'un local pour les agents des trains	14 271	95	—	—	14 271	95
73	Zollikofen—Berne, suppression du passage à niveau et remplacement par un passage inférieur au Oberdorf-Zollikofen	99 831	25	*22 300	—	77 531	25
	* Participation de la commune et du chemin de fer S. Z. B. fr. 22 000.—						
74	Gare de Lyss, allongement de la halle aux marchandises, du quai et de la rampe	21 082	—	2 487	65	18 544	35
75	Gare de Bienne, station de charge pour le tracteur «Triebelhorn»	3 158	55	—	—	3 158	55
76	Gare de Bienne-triage,						
	a. Voie de raccordement J. Bertschi S. A.	14 248	65	—	—	14 248	65
	b. Construction d'une nouvelle halle pour dépôt du sel et d'un couvert	41 739	60	—	—	41 739	60
77	Station de Mâche-Boujean, construction d'un couvert sur le quai de la halle aux marchandises	6 283	20	—	—	6 283	20
78	Station de Corgémont, extension	23 074	15	—	—	23 074	15
79	Cortébert—Courtelary, correction de la route cantonale, subvention C.F.F.	25 000	—	—	—	25 000	—
80	Station de Sonvilier, prolongement de la marquise du bâtiment aux voyageurs	6 153	25	—	—	6 153	25
81	Gare de Moutier, pose de bordures aux deux quais à voyageurs	24 156	55	—	—	24 156	55
82	Station de Courgenay, allongement de la voie d'évitement	106 289	98	3 650	—	102 639	98
83	Station de Courtemaîche, quai aux longs bois	7 671	80	—	—	7 671	80
84	Station de Grellingen, agrandissement de la halle aux marchandises	5 580	45	—	—	5 580	45
85	Compléments de voies et d'appareils de protection aux gares de Nyon et Bienne, aux stations d'Ardon, St-Léonard, Sierre, Vauseyon, Le Landeron, Tüscherz, Travers, Le Crêt du Locle, Villeret, St-Ursanne et Zwingen, et sur le tronçon Berne—Thoune	73 749	40	350	—	73 399	40
86	Complément et modification des installations de stations en vue de l'augmentation de la vitesse des trains, station de Neyruz	73 497	61	3 749	65	69 747	96
87	Pose de treuils d'isolement et exclusion du block-système pour permettre l'interruption du service la nuit, station de Gampel	4 895	92	—	—	4 895	92
88	Installations destinées à faciliter la circulation des tracteurs dans les gares de Genève, Renens, Lausanne, Fribourg, Berne et Thoune et dans les stations d'Ostermundigen, Münchenbuchsee et Schüpfen	17 961	60	—	—	17 961	60
89	Pavage et asphaltage dans les gares de Genève, Brigue, La Chaux-de-Fonds, Payerne, Bielle et Porrentruy et dans les stations de Romont, Münsingen, Sonceboz et Dornach	87 531	80	—	—	87 531	80
90	Ponts à bascule aux stations de Monthey et Münchenbuchsee	3 874	20	—	—	3 874	20
91	Alimentation d'eau des maisons de garde km 22,911 et 41,916 Lausanne—Genève, km 75,780 Lausanne—Lyss, nouvelle canalisation d'égouts à Zollikofen et installation d'hydrants à Bienne-triage	10 036	60	—	—	10 036	60
92	Amélioration de l'éclairage et des installations électriques des gares de Renens, Martigny, Brigue, Berne, Thoune et Lyss, des stations de Pully, Cossonay, Eclépens et Wilerfeld et de divers passages à niveau, maisons de gardes et guérites des tronçons Lausanne—Genève, Lausanne—St-Maurice, ligne de la Jougne, Neuchâtel—La Chaux-de-Fonds et Delémont—Bâle	23 246	45	—	—	23 246	45
93	Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles à la gare de La Chaux-de-Fonds, aux stations de Vouvry, Yvorne, Cheyres, Estavayer, Cugy, Avenches et Faoug, à la halte des Deurres et sur le tronçon Delémont—Bâle	80 653	20	—	—	80 653	20
94	Téléphones de lignes, télégraphes et installation de sonneries dans les gares de Renens, Lausanne, Brigue, La Chaux-de-Fonds et Le Locle-Col des Roches, dans les stations de Villeneuve, Granges-Lens, Bümpliz et Ostermundigen et sur le tronçon Cossonay—Daillyens	24 386	—	—	—	24 386	—

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

Nº	I ^{er} arrondissement.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction									
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.								
95	Clôtures et barrières aux passages à niveau km 29,422 Lausanne—Brigue, km 6,823 St-Gingolph—St-Maurice, km 94,750 Lausanne—Bienne, km 6,736, 11,195 et 19,885 Neuchâtel—Le Locle, km 48,510 Yverdon—Fribourg et km 14,018 et 24,225 Lausanne—Berne; installation de signaux avertisseurs en croix et pose d'écrans avertisseurs avec cataphotes * Participation de la C ^e Viège-Zermatt fr. 242.45	87 999	39	* 4 987	35	83 012	04								
96	Agrandissement de la maison de garde au km 94,308 Palézieux—Lyss	6 425	—	—	—	6 425	—								
97	Construction de bâtiments accessoires dans les stations de Coppet, La Tour-de-Peilz, Vouvry, La Sarraz, Chiètres, Malleray et Aesch et à la halte des Abattoirs près de La Chaux-de-Fonds	54 081	05	5 789	65	48 291	40								
98	Améliorations de construction dans les magasins et ateliers du service de la voie dans les gares de Lausanne, Brigue, Neuchâtel et Lyss et dans les stations de Morat et Courgenay	18 953	10	—	—	18 953	10								
99	Installations de sûreté pour distribution de benzine dans les gares de Nyon, Lausanne, Brigue, Neuchâtel et Fribourg et dans les stations de Romont et Morat	8 207	35	—	—	8 207	35								
100	Subventions à des corrections de cours d'eau, correction de la Gryonne " du St-Barthélémy " de la Lozence " " Broye " " Suze " du ruisseau de la Combe-Pierre assainissement de la plaine du Rhône " des marais de l'Orbe	4 170	—	—	—	4 170	— 861 733	35	—	—	861 733	35			
101	Acquisitions de terrains en vue d'extensions futures à La Tour-de-Peilz et Viège Recettes diverses.	5 669	—	—	—	5 669	—								
102	Gare de Lausanne, a. Démolition d'une maison d'habitation en Villard b. Démolition de l'abri pour charrettes d'accumulateurs c. Suppression d'une plaque tournante	—	—	5 000	—	5 000	— —	—	3 600	—	3 600	— —	—	5 426	50
103	Granges—Sierre , exhaussement de la digue du Rhône, participation de la Confédération et de l'Etat du Valais	—	—	10 792	30	10 792	30								
104	Viège—Brigue , exhaussement de la digue du Rhône, participation de l'Etat du Valais	—	—	4 600	—	4 600	—								
105	Station de Bevaix , suppression d'une fosse à fumier	—	—	2 600	—	2 600	—								
106	Station de Morat , démolition de deux hangars	—	—	2 000	—	2 000	—								
107	Gare de Fribourg , démolition de l'ancienne station de charge	—	—	9 000	—	9 000	—								
108	Gare de Bienne , vente d'un raccordement industriel	—	—	3 000	—	3 000	—								
109	Gare de Bienne-triage , suppression d'une plaque tournante	—	—	2 700	—	2 700	—								
110	Iselle , vente d'une partie des bâtiments de l'ancienne centrale	—	—	4 000	—	4 000	—								
111	Ventes de terrains à Crissier, Renens, Lausanne, Pully, Rivaz, Corseaux, St-Gingolph, Conthey, Sion, St-Léonard, Granges-Lens, Brigue, Trasquera, Varzo, Chavornay, Gressy, Tüscherz, Puidoux, Guin, Bienne, Corgémont, St-Imier, Roches et Dornach	—	—	82 593	31	82 593	31								
IV. Mobilier et ustensiles.															
112	Pour l'administration générale	1 140	80	—	—	1 140	80								
113	Pour l'entretien et la surveillance de la voie	129 607	—	1 200	—	128 407	—								
114	Pour le service des gares et des trains	75 315	70	3 192	10	72 123	60								
115	Pour le service de la traction, y compris les ateliers de dépôt	45 398	85	2 395	75	43 003	10								
		Total, I^{er} arrondissement	10 350 812	57	1 250 423	56	9 100 389	01							

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

Nº	II ^e arrondissement.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.						
116	Gare de Bâle C. F. F.						
	a. Nouvelle gare de triage au Muttenzerfeld (I ^{re} étape)	18 164	960	92		176 836	10
	b. Agrandissement des installations sanitaires dans divers bâtiments de service	4 740		65		—	
	c. Prolongement des quais de service	15 258		15		* 7 629	10
	* Participation de l'administration des postes.						
	d. Prolongement du quai H à la gare aux marchandises	93 298		25		6 500	
	e. Agrandissement des buffets de II ^e et III ^e classe	80 259		95		256	50
	f. Transformation dans les halles aux marchandises G. V.	1 933		85		—	
	g. Pose de bancs sur les quais aux voyageurs	3 856		65		41	30
	h. Etablissement des bains C. F. F. (valeur du bâtiment)	7 000		—		—	
	i. Station de charge pour les tracteurs électriques	10 193		85		—	
117	Station de Niederschöntal-Frenkendorf, voie d'évitement	483 520		01		27 603	70
118	Gare d'Olten,						
	a. Installation d'une centrale téléphonique automatique	87 278		35		18 329	
	b. Approfondissement des fosses de revision et installation de nouvelles fosses au dépôt B	6 073		50		—	
	c. Transformation des W. C. dans la dépendance sud	4 334		05		20	
119	Station d'Oensingen,						
	a. Extension des voies	81 217		22		781	70
	b. Reconstruction de la halle aux marchandises détruite par un incendie	44 263		20		* 25 000	
	* Participation de la Société d'assurance contre l'incendie fr. 23 900.—						
120	Station de Luterbach, nouvelle diagonale	32 561		25		9	
121	Gare de Soleure-Ouest, transformation des voies	6 337		20		3 474	90
122	Aarburg—Murgenthal et Aarburg—Zofingue, block-système	22 946		55		18	30
123	Station de Roggwil, extension des voies	15 484		50		474	40
124	Station de Blitzberg, extension	133 305		47		4 250	50
125	Station de Riedtwil, nouveau quai au bois	5 075		85		—	
126	Station de Brüttmatt-Wikon, couverture d'un fossé.	3 639		35		—	
127	Station de Nebikon,						
	a. Passage inférieur pour les voyageurs	30 732		—		—	
	b. Etablissement d'une route d'accès	3 777		90		—	
	c. Participation aux travaux de canalisation et d'empierrement de la route d'accès	14 000		—		—	
128	Station de Sursee, installation d'un bureau dans la halle aux marchandises	4 371		85		—	
129	Halte d'Oberkirch, installation de la halte.	2 646		40		—	
130	Gare d'Aarau, prolongement du quai aux marchandises	2 008		70		—	
131	Station de Schinznach-Bad, transformations dans le bâtiment aux voyageurs	4 743		80		—	
132	Brugg—Aarau et Othmarsingen, mesures de sécurité aux points de croisement de lignes à haute tension	2 671		15		—	
133	Rupperswil—Lenzbourg, passage inférieur de la route cantonale dans la forêt de Lenzhard	80 862		15		700	
134	Station de Niederlenz, transformations dans le bâtiment aux voyageurs et nouvelle dépendance	7 347		84		500	
135	Station de Birrwil, prolongement de la voie d'évitement (complément)	6 675		80		209	10
136	Station de Hitzkirch, agrandissement de la halle aux marchandises	7 503		45		—	
137	Rupperswil—Lenzbourg,						
	a. Déplacement des voies par suite du rélargissement de la route du Seetal sur le territoire du canton d'Argovie (complément)	7 000		—		—	
	b. Indemnité au canton d'Argovie pour l'utilisation de la route du Seetal par le chemin de fer (complément)	59 390		—		—	

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

Nº	II ^e arrondissement.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
138	Station de Horgen-Oberdorf,						
	a. Transport de déblais pour l'aplanissement de terrains	2 800	—	—	—	2 800	—
	b. Extension des voies et de la halle aux marchandises et complémentement des installations de sécurité (complément)	147	—	18 679	85	—	18 532 85
139	Gare de Zoug, transformations dans le bâtiment aux voyageurs	13 899	—	* 1 927	85	11 971	15
	* Participation de tiers fr. 1427.85.						
140	Gare de Lucerne,						
	a. Installation pour le chauffage électrique préalable des trains	153 300	65	5 553	20	147 747	45
	b. Etablissement d'une fosse de revision pour les locomotives	13 510	35	180	80	13 329	55
	c. Nouveau groupe convertisseur	4 982	15	—	—	4 982	15
	d. Transformation des monte-plats du buffet	4 907	—	* 2 500	—	2 407	—
	* Participation du restaurateur.						
141	Bâtiment d'administration à Lucerne, nouvel amplificateur téléphonique	10 381	30	—	—	10 381	30
142	Station de Schüpfheim, agrandissement du quai aux bois	4 582	05	—	—	4 582	05
143	Station d'Escholzmatt, couverture du quai aux marchandises	3 683	10	—	—	3 683	10
144	Station de Trubschachen,						
	a. Couverture du quai aux marchandises	3 761	05	—	—	3 761	05
	b. Prolongement du quai aux bois	4 510	35	—	—	4 510	35
145	Gare de Langnau, nouveau quai aux marchandises	10 178	80	400	—	9 778	80
146	Station de Giswil,						
	a. Extension des voies et amélioration des installations de sécurité	23 197	50	5	—	23 192	50
	b. Agrandissement du logement de service	7 784	45	15	—	7 769	45
147	Station de Meiringen,						
	a. Etablissement d'une canalisation aboutissant au réseau communal	16 006	70	—	—	16 006	70
	b. Extension des voies (complément)	26 400	—	—	—	26 400	—
148	Ebliigen—Oberried, nouveau pont au Minacherli, km 62,976	20 831	05	12 550	—	8 281	05
149	Meggen—Küssnacht, transformation du pont au km 12,453	9 573	60	4 000	—	5 573	60
150	Gare d'Arth-Goldau,						
	a. Installation d'une centrale téléphonique automatique	49 766	25	7 782	—	41 984	25
	b. Atelier de réparation pour l'équipe des ponts	62 649	40	193	70	62 455	70
151	Station de Brunnen, rélargissement du quai aux bois	3 284	—	—	—	3 284	—
152	Gare d'Erstfeld,						
	a. Prolongement du quai aux marchandises	4 275	20	—	—	4 275	20
	b. Prolongement des voies E 1—3 au nord	45 638	05	5 080	—	40 558	05
	c. Installation d'une centrale téléphonique automatique	51 633	15	3 856	—	47 777	15
	d. Transformation de l'installation du chauffage dans le bâtiment de service	3 530	—	—	—	3 530	—
153	Station de Maroggia, extension des voies	116 694	87	* 81 437	90	35 256	97
	* Participation d'un tiers fr. 79 520.90.						
154	Maroggia—Chiasso, bloc-système	70 741	67	395	—	70 346	67
155	Gare de Chiasso, transformation et extension	16 485 039	69	* 1 140 442	12	15 344 597	57
	* Participation de tiers fr. 53 334.40.						
156	Gare de Locarno,						
	a. Transformations dans le bâtiment aux voyageurs	8 193	80	12	—	8 181	80
	b. Prolongement de la halle aux marchandises et modification des voies	16 925	27	—	—	16 925	27
157	Renforcement et remplacement de ponts métalliques,						
	a. Aarau—Suhr—Zofingue, 3 ponceaux	12 254	70	3 480	—	8 774	70
	b. Horgen-Oberdorf—Sihlbrugg, 1 ponceau	5 085	40	2 400	—	2 685	40
	c. Steinhausen—Zoug, 1 ponceau	4 710	70	1 200	—	3 510	70
	d. Ligne du Brünig, 5 ponceaux	35 870	90	4 850	—	31 020	90
	e. » » » 5 »	18 352	35	1 500	—	16 852	35
	f. » » » 5 »	10 096	42	3 000	—	7 096	42
	g. » » » pont sur la Melchaa	16 492	80	11 000	—	5 492	80

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

N°	II ^e arrondissement.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction																
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.															
158	Complétement de voies et d'appareils de protection aux gares de Pratteln, Zofingue et aux stations d'Oberrieden-Dorf, Sihlbrugg, Ebikon, Meggen, Steinen, Lavorgo et pose de dispositifs de calage des lames aux aiguilles de diverses stations	58 286	64	9	40	58 277	24															
159	Complétement et modification des installations de stations en vue de l'augmentation de la vitesse des trains aux stations de Boswil-Bünzen, Oberrieden-Dorf, Faido et Maroggia	33 925	68	309	40	33 616	28															
160	Pavage et asphaltage aux gares de Bâle-St-Jean, Soleure, gare principale, Zofingue, Lucerne et aux stations de Meiringen, Küssnacht et Cadenazzo * Participation de la commune de Meiringen.	55 836	60	* 500	—	55 336	60															
161	Installation pour le lavage et la désinfection des wagons à bestiaux à la station d'Airolo	1 684	85	—	—	1 684	85															
162	Ponts à bascule à la gare de Liestal et aux stations de Brienz, Immensee, Altdorf, Göschenen et Balerna	38 320	05	16 000	—	22 320	05															
163	Clôtures et barrières aux stations de Melide, Tenero-Gordola, à la halte de Pollegio et sur les tronçons Soleure—Lüsslingen, Wyngén—Berthoud, Entlebuch—Wolhusen, Sarnen—Sachseln, Lucerne—Meggen, Faido—Lavorgo, Melide—Maroggia; pose d'écrans avertisseurs avec cataphotes et installation de signaux avertisseurs en croix aux passages non-gardés * Participation de la commune de Tenero Fr. 100.—.	96 955	76	* 7 020	95	89 934	81															
164	Amélioration de l'éclairage et des installations électriques aux gares de Bâle, Zofingue, Zoug, Arth-Goldau et aux stations de Sursee et Gurtmellen	73 814	85	12 800	—	61 014	85															
165	Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles à la gare de Herzogenbuchsee et aux stations de Dagmersellen, Rupperswil, Ambri-Piotta, Rodi-Fiesso et au tunnel du Lopperberg près de Hergiswil	60 650	05	14 067	40	46 582	65															
166	Téléphones, télégraphes et installation de sonneries aux gares d'Olten, Lucerne, Erstfeld, Bellinzona, sur le tronçon Lucerne—Chiasso et installation de l'appel à courant alternatif	67 897	60	2 020	—	65 877	60															
167	Agrandissement de maisons de garde près de Zofingue, Trimbach, Oftringen, Immensee et Bodio	20 917	65	400	—	20 517	65															
168	Construction de dépendances, station de Rothrist	26 510	05	2 750	—	23 760	05															
169	Abris pour appareils d'enclenchement aux stations de Reiden, Schwyz et Altdorf	10 230	45	—	—	10 230	45															
170	Améliorations de construction dans les magasins et ateliers du service de la voie aux stations de Sursee et Beinwil	7 799	85	2 040	—	5 759	85															
171	Alimentation d'eau, canalisations et assainissements aux stations d'Oensingen, Horgen-Oberdorf, Hasle, Zäziwil, Alpnachdorf, Airolo, maison de garde 8d près de Zäziwil et sur le tronçon Dättwil—Mellingen	30 745	55	7 682	40	23 063	15															
172	Installations destinées à améliorer l'évacuation des bois hors des forêts soumises au règlement sur le dévalage des bois, indemnités aux propriétaires et reboisement, a. Reboisement de forêts du chemin de fer b. Immensee—Goldau, établissement d'un sentier dans la forêt d'Oberried c. Immensee—Goldau, accès au câble pour le dévalage des bois au Unterstockbann d. Immensee—Goldau, accès au câble pour le dévalage des bois au Stotzigweidbann	13 145	—	—	—	13 145	— 6 982	45	—	—	6 982	45 39 894	75	—	—	39 894	75 6 058	20	—	—	6 058	20
173	Ouvrages de protection contre les avalanches et les chutes de pierres, a. Rütiweid près de Kaiserstuhl b. Brienz—Interlaken c. Schwyz—Brunnen	3 224	75	—	—	3 224	75 2 233	85	—	—	2 233	85 20 763	65	—	—	20 763	65					

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

Nº	Objet	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
II ^e arrondissement.							
174	Contribution à des corrections de rivières, de torrents, et à des travaux de protection à flanc de coteaux,						
	Renggbach, Kriens	75	90	—	—	75	90
	Rümlig et Emme, Malters	1 507	50	—	—	1 507	50
	Ilfis, Wiggen	3 221	50	—	—	3 221	50
	Conduit souterrain du Dorfbach, Langnau	8 124	35	—	—	8 124	35
	Steinenbach, Bowil—Signau	17 805	23	—	—	17 805	23
	Dürrbach, Bowil	637	50	—	—	637	50
	Steinibach, Hergiswil	198	40	—	—	198	40
	Mühlebach, »	437	—	—	—	437	—
	Grande Schliere, Sarnen	5 759	—	—	—	5 759	—
	Lauibach, Giswil	697	20	—	—	697	20
	Gruonbach, Flüelen	1 142	—	—	—	1 142	—
	Formigario, Faido	5 265	73	—	—	5 265	73
	Riale Calonico, Chiggiogna	4 827	15	—	—	4 827	15
	Nadro-Dragone, Biasca	5 756	05	—	—	5 756	05
	Tessin, Osogna	33 411	60	—	—	33 411	60
	Tessin, Claro	42 243	—	—	—	42 243	—
	Tessin, Bellinzone	47 335	80	—	—	47 335	80
	Moesa et Tessin, Bellinzone	17 683	20	—	—	17 683	20
	Dragonato, Bellinzone	491	25	—	—	491	25
	Tessin, Cresciano—Moleno	20 640	—	—	—	20 640	—
	Guasta, Bellinzone	3 912	80	—	—	3 912	80
	Vallone Varesca, Bellinzone	6 076	60	—	—	6 076	60
	Leguana, Rivera-Bironico	8 000	—	—	—	8 000	—
	Panera et Tassino, Lugano	6 676	—	—	—	6 676	—
	Casserina, Lugano	100	—	—	—	100	—
	Trodo, Quartino	1 714	85	—	—	1 714	85
	Verzasca, Tenero	1 579	75	—	—	1 579	75
	Gutta, Muralto	3 044	80	—	—	3 044	80
175	Acquisitions de terrains en vue d'extensions futures à Aarau, Lucerne, Aarburg, Beinwil, Alpnachdorf, Amsteg et Boswil	23 413	70	—	—	23 413	70
176	Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification sur les tronçons Emmenbrücke—Wildegg et Beinwil—Münster.	142 644	65	—	—	142 644	65
Recettes diverses.							
177	Gare de Bâle-St-Jean, voie de dépassement (complément)	—	1 957	79	7 800	—	— 9 757 79
178	Gare d'Aarau, démolition d'une voie et d'une aiguille	—	—	—	2 520	—	— 2 520 —
179	Station de Boswil-Bünzen, prolongement de la voie de croisement (complément)	—	—	—	2 894	23	— 2 894 23
180	Station de Lüsslingen, remboursement par suite du rachat des droits des C. F. F. à l'usage de la pompe	—	—	—	1 000	—	— 1 000 —
181	Gümligen—Worb, amortissement d'une guérite incendiée	—	—	—	162	—	— 162 —
182	S. Ambrogio, correction du Vedeggio, participation du canton du Tessin (solde)	—	—	—	2 921	—	— 2 921 —
183	Ventes de terrains à Pratteln, Frenkendorf, Sissach, Gelterkinden, Hergenbuchsee, Nottwil, Aarau, Rupperswil, Othmarsingen, Urdorf, Langnau, Brienz, Schwyz, Sisikon, Quinto, Chiggiogna, Osogna, Bellinzone, Magadino et Locarno	—	—	—	25 712	—	— 25 712 —
IV. Mobilier et ustensiles.							
184	Pour l'administration générale	23 351	45	—	—	23 351	45
185	Pour l'entretien et la surveillance de la voie	166 954	50	808	30	166 146	20
186	Pour le service des gares et des trains	60 746	20	350	—	60 396	20
187	Pour le service de la traction, y compris les ateliers de dépôt	61 059	30	1 361	25	59 698	05
	Total, II ^e arrondissement	38 297 394	98	1 696 202	35	36 601 192	63

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

Nº	III ^e arrondissement. I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
188	Station de Rheinfelden, voie d'évitement et modification des voies	151 782	51	2 979	—	148 803	51
189	Station de Stein-Säckingen, pose de portes à la remise aux locomotives	5 005	40	—	—	5 005	40
190	Station de Schinznach-Dorf, établissement de voies pour le chargement de la terre glaise	1 282	90	—	—	1 282	90
191	Gare de Brougg, augmentation des voies de garage	122 509	95	—	—	122 509	95
192	Gare de Baden,						
	a. Agrandissement des guichets du bureau des receveurs aux voyageurs	3 699	60	27	50	3 672	10
	b. Commande électrique de la grue	10 901	60	—	—	10 901	60
	c. Amélioration de la route près de Martinsberg et de Kappelerhof, subvention des C. F. F.	6 000	—	—	—	6 000	—
193	Gare de Wettingen, deux quais et un passage inférieur	208 886	95	2 550	—	206 336	95
194	Gare de Dietikon,						
	a. Quai intermédiaire avec passage pour les voyageurs et modification des voies	562 877	50	26 212	45	536 665	05
	b. Passage inférieur de la Weiningerstrasse	525 395	80	* 193 050	70	332 345	10
	* Participation du canton de Zurich fr. 189 492.85						
195	Gare de Schlieren, extension des voies	58 780	55	183	—	58 597	55
196	Gare d'Altstetten (Zch.), prolongement du quai de chargement	13 176	85	—	—	13 176	85
197	Zurich, gare principale,						
	a. Agrandissement du faisceau R des voies de garage	129 007	14	840	—	128 167	14
	b. Installation pour le chauffage électrique préalable des trains	333 415	80	* 47 625	—	285 790	80
	* Participation de l'administration des postes fr. 28 890.—						
	c. Transformation de l'installation du chauffage dans le bâtiment de la G. V.	12 122	75	—	—	12 122	75
	d. Accroissement des installations de déchargement près de la G.V.	3 261	10	400	—	2 861	10
	e. Moteur de réserve pour le chariot transbordeur de la remise aux locomotives G.	7 037	40	—	—	7 037	40
	f. Transformations dans la remise aux locomotives F.	14 322	65	—	—	14 322	65
	g. Agrandissement de l'atelier de dépôt dans la remise aux locomotives G.	30 062	85	—	—	30 062	85
	h. Quai de chargement à la gare aux produits bruts	85 731	97	4 318	—	81 413	97
	i. Nouvelle remise aux locomotives à la Geroldstrasse et extension des voies (complément)	10 173	90	—	—	10 173	90
198	Déviation de la ligne de la rive gauche du lac de Zurich sur le territoire de la ville de Zurich (complément)	6 375	90	—	—	6 375	90
199	Station de Zurich-Enge, construction d'un escalier aboutissant aux caves	1 988	90	—	—	1 988	90
200	Station de Zurich-Wollishofen,						
	a. Nouvelle marquise	29 941	—	—	—	29 941	—
	b. Nouvelle halle aux marchandises et quai intermédiaire (complément)	4 348	60	—	—	4 348	60
201	Station d'Horgen, passage inférieur et déviation de la route cantonale	501 032	90	—	—	501 032	90
202	Station d'Au (Zch.), voie de raccordement	8 734	21	—	—	8 734	21
203	Gare de Wädenswil, extension et établissement de la double voie (complément)	2 386	35	—	—	2 386	35
204	Gare de Sargans, nouveau bâtiment de service et local pour la G. V.	178 792	25	4 683	35	174 108	90
205	Station de Maienfeld, pont-route sur le Giessen, au km 7,726	6 134	85	* 1 250	—	4 884	85
	* Participation du canton des Grisons fr. 1 150.—						
206	Maienfeld—Landquart, passage inférieur pour la Tardisbrückstrasse	130 847	67	* 82 100	—	48 747	67
	* Participation du canton des Grisons fr. 80 000.—						
207	Gare de Landquart,						
	a. Raccordement de la nouvelle station de charge mobile	5 809	80	* 6 510	15	—	700
	* Participation du chemin de fer Rhätique fr. 1310.15						
	b. Nouveau local de garde	2 941	35	—	—	2 941	35
208	Gare de Buchs (St-G.),						
	a. Déplacement du parc à moutons	5 752	65	—	—	5 752	65
	b. Installation de chauffage dans les caves à vin de l'entrepôt	2 231	85	—	—	2 231	85
209	Station de Haag-Gams, nouveau bâtiment aux voyageurs	118 909	69	15 051	45	103 858	24
210	Station de Heerbrugg, extension (complément)	25 994	—	2 000	—	23 994	—
211	Gare de St-Margrethen,						
	a. Extension des voies	38 477	81	17	20	38 460	61
	b. Amélioration du quai pour le bétail d'importation	24 487	15	—	—	24 487	15

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

Nº	III ^e arrondissement.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
212	Gare de Rorschach, a. Transformation des voies b. Installation du chauffage et travaux complémentaires dans la remise aux locomotives	76 556	05	90 942	10	—	14 386 05
213	Station de Rorschach-Port, a. Amélioration des installations du buffet b. Pose de contre-rails au km 96,730	5 175	05	500	—	4 675	05
214	Gare de Romanshorn, installation d'enclenchement pour la manœuvre sur le faisceau T	30 239	37	2 193	—	28 046	37
215	Station d'Oberwinterthour, passage inférieur pour piétons au km 29,453 * Participation de la commune de Winterthour fr. 12 000.—	24 484	70	* 12 097	40	12 387	30
216	Station de Wallisellen, quais et passage souterrain pour les voyageurs (complément)	3 357	10	808	05	2 549	05
217	Station d'Effretikon, agrandissement de la halle aux marchandises	12 175	30	200	—	11 975	30
218	Double voie Flawil—Gossau	715 960	50	11 036	—	704 924	50
219	Gare de St-Gall, élargissement de la route d'accès à la gare aux produits bruts et démolition des bâtiments n°s 6, 8 et 10 de la Zimmerstrasse	76 075	35	1 000	—	75 075	35
220	Station de Wattwil, passage pour piétons * Participation de la commune fr. 83 071.75	91 758	30	* 47 071	75	44 686	55
221	Station d'Ebnat-Kappel, nouveau bâtiment aux voyageurs et extension des voies	223 409	70	44 314	45	179 095	25
222	Station de Kaltbrunn, allongement du quai	3 983	10	—	—	3 983	10
223	Zurich-Letten—Zurich-Stadelhofen, travaux de sécurité dans le tunnel de Zurich * Participation de l'école polytechnique fédérale	34 117	35	* 15 266	65	18 850	70
224	Station de Feldbach, nouvelle marquise	2 697	90	15	—	2 682	90
225	Gare d'Uster, passage inférieur pour piétons * Participation de la commune fr. 20 000.—	43 353	85	* 20 453	—	22 900	85
226	Station de Kloten, prolongement du quai et amélioration des voies	28 082	41	755	—	27 277	41
227	Station de Pfäffikon (Zch.), amélioration de l'installation de débord	31 144	90	2 250	—	28 894	90
228	Station de Rafz, prolongement de la voie II	68 352	46	2 432	50	65 919	96
229	Double voie Neuhausen—Schaffhouse	208 026	35	2 729	60	205 296	75
230	Gare de Schaffhouse, a. Installation d'un guichet de réserve dans le bureau des receveurs aux voyageurs et agrandissement du local des bagages à main * Participation du chemin de fer allemand du Reich fr. 3241.92	6 851	—	* 3 761	92	3 089	08
	b. Aménagement d'un atelier avec bureau pour le surveillant des installations électriques	3 221	10	—	—	3 221	10
231	Berlingen—Steckborn, déviation de la route cantonale et suppression de deux passages à niveau	113 650	48	120	—	113 530	48
232	Gare de Kreuzlingen, installation d'un parcours à l'appareil central pour la voie VI	5 904	35	—	—	5 904	35
233	Station de Ramsen, allongement du quai	4 624	—	—	—	4 624	—
234	Station de Koblenz, extension des voies	14 289	65	1 290	—	12 999	65
235	Renforcement et remplacement de ponts métalliques, a. Wallisellen—Uster—Rapperswil, 2 ponceaux b. Uznach—Ziegelbrücke, 6 ponceaux c. Schwanden—Linthal, 5 ponceaux d. Buchs (Sf-G.)—Rorschach, remplacement du pont sur le Simmikanal e. Niederglatt—Wettingen, Oerlikon—Seebach—Otelfingen et Oberglatt—Niederweningen, 11 ponceaux f. Winterthour—Bauma—Wald, 5 ponceaux	27 093	28	7 364	20	19 729	08
		23 717	15	4 126	75	19 590	40
		54 486	85	5 715	—	48 771	85
		43 108	50	13 735	—	29 373	50
		26 365	60	3 000	—	23 365	60
		14 503	05	1 350	—	13 153	05
236	Pose de dispositifs de calage des lames aux aiguilles manœuvrées à la main, diverses gares et stations	43 069	41	2 400	—	40 669	41
237	Compléments de voies et d'appareils de protection aux gares de Baden, Wettingen, Schlieren, Zurich, Schaffhouse, Romanshorn, aux stations de Frick, Killwangen-Spreitenbach, Stäfa, Bischofszell-Nord, Glattbrugg, Eglisau, Etzwilen, Bauma et aux stations de bloc de Dietikon—Turgi	109 815	94	14 975	65	94 840	29

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

No.	III ^e arrondissement.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
238	Pavage et asphaltage aux gares d'Altstetten (Zch.), Ziegelbrücke, Oerlikon, Winterthour, St-Gall, Schaffhouse, Uster et aux stations d'Altstätten (St-G.), Flawil, Küsnacht (Zch.), Dielsdorf et Tägerwilen * Participation de la commune d'Oerlikon.	85 247	37	* 3 000	—	82 247	37
239	Installations pour le lavage et la désinfection des wagons à bestiaux aux stations d'Altstätten (St-G.), Heerbrugg, Uetikon, Nänikon-Greifensee et Aathal	5 354	80	—	—	5 354	80
240	Ponts à bascule aux gares de Dietikon, Landquart, St. Margrethen et aux stations de Killwangen-Spreitenbach, Andelfingen et Dinhard	31 007	31	6 020	—	24 987	31
241	Clôtures et barrières aux gares d'Uster, Kreuzlingen, aux stations d'Horgen, Mels, Horn, Arbon, Bazenheid, Oberglatt, à la halte de Rüfis-Burgerau et sur les tronçons de Rorschach-Gare—Rorschach-Port, St-Gall—Bruggen, Kloten—Oerlikon, Hüntwangen-Wil—Rafz, Lottstetten—Altenburg-Rheinau, Arlen-Rielasingen—Singen, Oberwinterthour—Seuzach et Winterthour—Wald; pose d'écrans avertisseurs avec cataphotes et installation de signaux avertisseurs en croix * Participation de diverses communes fr. 4 800.—.	122 583	65	* 16 682	35	105 901	30
242	Amélioration de l'éclairage des gares de Turgi, Zurich, Zurich-Tiefenbrunnen, Uster, Wetzikon, Rüti (Zch.), Bülach, Kreuzlingen, des stations de Rheinfelden, Frick, Zurich-Enge, Oberrieden, Lachen, Wallenstadt, Maienfeld, Islikon, Attikon, Kloten, Bassersdorf, Hinwil, Hüntwangen-Wil, Steckborn, Rämismühle-Zell, Turbenthal, de la halte de Buchs (Zch.) et dans les maisons de garde des tronçons de Wetzikon—Hinwil et Oberwinterthour—Seuzach.	17 703	10	253	25	17 449	85
243	Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles aux gares de Wettingen, Dietikon, Sargans, Rorschach, aux stations de Möhlin, Frick, Netstal, Bürglen, Oberwinterthour, Wallisellen, Sirnach, Würenlos, Otelfingen, Buchs-Dällikon, Seebach, Niederhasli, Dielsdorf, Steinmaur, Schöfflisdorf-Oberweningen, Niederweningen, Marthalen, Henggart, Kreuzlingen-Ost, Arlen-Rielasingen, Stammheim, Embrach-Rorbas, Zurzach, Koblenz, à la station de bloc et au passage à niveau km 18, ²³⁰ Niederglatt-Bülach	83 933	12	885	95	83 047	17
244	Téléphones de lignes, télégraphes et sonneries aux gares de Brougg, Romanshorn, Winterthour et sur les tronçons Landquart—Coire, Buchs (St-G.)—Trübbach, Wallisellen—Dübendorf, Niederhasli—Niederweningen, Töss—Bülach et Eglisau—Stein-Säckingen	184 691	10	19 249	—	165 442	10
245	Construction de dépendances , W. C. aux gares de Landquart, Frauenfeld, Kreuzlingen et aux stations d'Amriswil, Islikon, Bazenheid, Henggart; buanderies à la gare de Glaris et aux stations d'Oberriet, Grüze, Seebach, Bassersdorf, Ramsen, Siggenthal-Würenlingen et Zurzach	75 642	10	2 980	35	72 661	75
246	Installations destinées à protéger les appareils d'enclenchement aux stations d'Au (St-G.) et Marthalen	5 797	45	—	—	5 797	45
247	Améliorations de construction dans les magasins et ateliers du service de la voie aux gares de Ziegelbrücke, Sargans, Rorschach, St-Gall, Winterthour et à la station d'Etzwilen	64 479	42	—	—	64 479	42
248	Améliorations des installations de chauffage aux gares de Schlieren, Thalwil, Winterthour et St-Gall	13 300	80	—	—	13 300	80
249	Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification. a. Wallisellen—Uster—Rapperswil b. Wattwil—Ebnat-Kappel c. Richterswil—Coire et Sargans—Buchs (complément) d. Winterthour—Romanshorn—Rorschach (complément) e. Winterthour—St-Gall—Rorschach (complément) f. Oerlikon—Schaffhouse (complément)	1 171	05	—	—	1 171	05
		31 790	90	—	—	31 790	90
		8 769	10	—	—	8 769	10
		17 997	—	—	—	17 997	—
		3 041	10	—	—	3 041	10
		720	65	—	—	720	65
250	Alimentation d'eau, canalisations et assainissements à la gare de Wetzikon et aux stations de Rorschach-Port, Kempten (Zch.), Döttingen-Klingnau et dans les maisons de garde des tronçons Dietikon—Killwangen-Spreitenbach et Andelfingen—Marthalen	31 183	75	500	—	30 683	75

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931

N°	III ^e arrondissement.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
251	Correction de canalisations et de cours d'eau, a. Weesen—Mühlehorn, protection des rives le long des pentes ébouleuses	9 361	70	—	—	9 361	70
	b. Gibswil—Wald, mur de soutènement au km 37,762	16 725	—	—	—	16 725	—
	c. Uznach—Ziegelbrücke, correction du Steinenbach près de Kaltbrunn (subvention)	11 583	60	—	—	11 583	60
252	Acquisition de terrains en vue d'extensions futures à Schlieren, Altstetten (Zch.), Meilen et Rüti (Zch.)	28 028	15	—	—	28 028	15
	Recettes diverses.						
253	Gare de Coire , vente d'un immeuble sis à la Gürtelstrasse	—	—	50 000	—	— 50 000	—
254	Halte pour le service des marchandises de Hilpert , participation d'un tiers aux frais d'établissement (7 ^e annuité)	—	—	2 295	—	— 2 295	—
255	Double voie Wil—Uzwil , participation de diverses communes aux frais de transformation de la station de Schwarzenbach en une station à service complet (complément)	—	—	12 666	60	— 12 666	60
256	Station de Küsnacht (Zch.) , droit de passage cédé à un tiers	—	—	3 000	—	— 3 000	—
257	Gare de Schaffhouse, a. Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles, participation du chemin de fer allemand du Reich (complément)	—	—	1 682	57	— 1 682	57
	b. Installation de lampes portatives dans la halle aux marchandises, participation du chemin de fer allemand du Reich (complément)	—	—	1 204	30	— 1 204	30
258	Winterthour—Bülach et Winterthour-Schaffhouse , pose de contre-rails à 4 passages à niveau, participation du canton de Zurich (complément)	—	—	3 893	60	— 3 893	60
259	Felsenau—Leibstadt , indemnité pour la protection des installations du chemin de fer par suite de la hausse des eaux du Rhin	—	—	3 660	—	— 3 660	—
260	Suppression de raccordements d'aiguilles	—	—	14 500	—	— 14 500	—
261	Démolition de maisons de garde, de guérites, de hangars, etc.	—	—	14 600	—	— 14 600	—
262	Suppression de ponts à bascule, de grues, etc.	—	—	1 200	—	— 1 200	—
263	Suppression de barrières	—	—	330	—	— 330	—
264	Ventes de terrains à Baden, Neuenhof (Arg.), Wädenswil, Unterterzen, Arbon, Bürglen, Henau, Ober-Uzwil, Flawil, Gossau (St-G.), Winkeln, Kirchberg (St-G.) et Lichtensteig	—	—	8 079	50	— 8 079	50
	IV. Mobiliers et ustensiles.						
265	Pour l'administration générale	5 843	—	—	—	5 843	—
266	Pour l'entretien et la surveillance de la voie	98 481	75	40	—	98 441	75
267	Pour le service des gares et des trains	163 112	10	790	—	162 322	10
268	Pour le service de la traction, y compris les ateliers de dépôt	22 761	95	5 500	—	17 261	95
	Total, III^e arrondissement	6 733 964	32	874 713	29	5 859 251	03

Spécification par objets des dépenses portées aux comptes de construction et des entreprises accessoires en 1931.

N°	Dépenses pour entreprises accessoires.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
269	1. Usines, lignes de transport et sous-stations.						
	Transfert du capital d'établissement du „Compte de construction des services auxiliaires“ au compte des „Dépenses pour entreprises accessoires“;						
	<i>a. Groupe d'usines Amsteg-Ritom-Gœschenen</i>	76 744	727	78	—	76 744	727
	<i>b. Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Trient-Massaboden</i>	76 316	814	59	—	76 316	814
	<i>c. Lignes de transport</i>	40 166	141	31	—	40 166	141
	<i>d. Sous-stations</i>	41 069	960	80	—	41 069	960
270	Transfert du compte „Capital amorti“ au compte „Dépenses pour entreprises accessoires“. Montant à valoir sur l'amortissement légal de 1909 à 1930,						
	<i>a. Groupe d'usines Amsteg-Ritom-Gœschenen</i>	—	—	954	471	—	954 471
	<i>b. Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Trient-Massaboden</i>	—	—	610	224	—	610 224
	<i>c. Lignes de transport</i>	—	—	379	908	—	379 908
	<i>d. Sous-stations</i>	—	—	365	983	—	365 983
271	Amortissement du capital d'établissement conformément au plan, annuité pour 1931,						
	<i>a. Groupe d'usines Amsteg-Ritom-Gœschenen</i>	—	—	241	270	93	— 241 270
	<i>b. Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Trient-Massaboden</i>	—	—	219	549	11	— 219 549
	<i>c. Lignes de transport</i>	—	—	115	380	08	— 115 380
	<i>d. Sous-stations</i>	—	—	118	041	53	— 118 041
272	Groupe d'usines Amsteg—Ritom—Gœschenen.						
	<i>a. Amsteg, installation de bobines d'induction de protection. Extension des appareils de protection contre les surintensités et les surtensions</i>	11 259	85	3 468	50	7 791	35
	<i>b. Ritom, appareils de protection contre les surintensités et les surtensions</i>	14 343	55	100	—	14 243	55
	<i>c. Adduction du Cadlimobach au lac de Ritom (complément)</i>	63 254	95	950	30	62 304	65
273	Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Trient-Massaboden,						
	<i>a. Forces hydrauliques du Trient (complément)</i>	40 886	75	—	—	40 886	75
	<i>b. Forces hydrauliques du Triège (complément)</i>	1 250	—	—	—	1 250	—
	<i>c. Forces hydrauliques des ruisseaux de la commune de Finhaut (complément)</i>	876	40	—	—	876	40
	<i>d. Vernayaz, travaux de parachèvement, subventions pour l'établissement de chemins forestiers et part aux frais de revêtement de la face amont du barrage de Barberine</i>	62 573	95	22 049	55	40 524	40
	<i>e. Adduction du Trient (complément)</i>	1 228	—	—	—	1 228	—
	<i>f. Barberine, travaux de parachèvement, revêtement de la face amont du barrage</i>	54 578	70	—	—	54 578	70
	<i>g. Massaboden, transformation pour le service au courant monophasé</i>	1 019	120	468	876	55	550 243
274	Lignes de transport , améliorations, complétement des installations et report de la valeur de matériel :						
	<i>a. Vernayaz—Rupperswil</i>	9 876	10	286	—	9 590	10
	<i>b. Vernayaz—Granges—Massaboden</i>	17 392	55	617	—	16 775	55
	<i>c. Chiètres—Bienne</i>	99	25	700	—	600	75
	<i>d. Steinen—Altendorf—Seebach Gossau</i>	468	20	—	—	468	20
	<i>e. Altendorf—Sargans</i>	24 028	35	3 790	50	20 237	85
	<i>f. Chiètres—Neuchâtel, nouvelle installation</i>	374 979	10	25 120	25	349 858	85
	<i>g. Rupperswil—Muttenz, nouvelle installation</i>	965 761	90	181 983	70	783 778	20
275	Sous-stations , améliorations, complétement des installations et report de la valeur de matériel :						
	<i>a. Giubiasco</i>	—	—	2 500	—	— 2 500	—
	<i>b. Steinen</i>	5 259	70	61 635	—	— 56 375	30
	<i>c. Sihlbrugg</i>	5 970	55	1 627	55	4 343	—
	<i>d. Emmenbrücke</i>	5 003	—	—	—	5 003	—
	<i>e. Brougg</i>	753	—	—	—	753	—
	<i>f. Olten</i>	8 561	75	405	—	8 156	75
	<i>g. Bussigny</i>	1 352	80	397	40	955	40
	<i>h. Puidoux</i>	25 706	55	—	—	25 706	55
	<i>i. Berthoud</i>	35 896	80	252	50	35 644	30
	<i>k. Rupperswil</i>	619 951	65	3 304	45	616 647	20
	<i>l. Fribourg</i>	28 140	80	310	80	27 830	—
	<i>m. Gossau</i>	40 451	50	232	—	40 222	50
	<i>n. Sargans</i>	92 816	55	—	—	92 816	55
	<i>o. Bienne</i>	52 590	20	325	30	52 264	90
	<i>p. Wattwil</i>	173	15	—	—	173	15
	<i>q. Grüze</i>	1 152	10	580	—	572	10
	<i>r. Chiètres</i>	139 343	90	169 671	10	— 30 327	20
	<i>s. Seebach, montage d'un groupe convertisseur</i>	1 015 038	10	12 322	50	1 002 715	60
	<i>t. Granges (station d'alimentation)</i>	124 758	35	—	—	124 758	35
	<i>u. Neuchâtel, nouvelle installation</i>	877 880	35	8 712	65	869 167	70
	<i>v. Muttenz, nouvelle installation</i>	1 118 069	20	5 641	10	1 112 428	10
	Total installation de la traction électrique, usines, lignes de transport et sous-stations	241 158	495	53	3 980 687	35	237 177 808
	(Installation de la traction électrique, établissement de la ligne, v. pages 33—34).						18

Spécification par objets des dépenses portées aux comptes de construction et des entreprises accessoires en 1931.

Nº	Dépenses pour entreprises accessoires.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
276	2. Navigation sur le lac de Constance.						
	<i>a. Construction d'un réservoir (tank) à huile</i>	33 503	65	—	—	33 503	65
	<i>b. Transformation du bateau à vapeur « Rhein »</i>	56 981	10	1 282	90	55 698	20
	<i>c. Amortissement du capital d'établissement des bateaux et des installations du port pour l'année 1931</i>	—	—	14 655	—	14 655	—
	Total pour la navigation sur le lac de Constance	90 484	75	15 937	90	74 546	85
277	3. Chantiers de Romanshorn,						
	<i>a. Construction d'un toit pour l'entrepôt du bois</i>	2 250	80	—	—	2 250	30
	<i>b. Accroissement et remplacement d'installations, de machines, de mobilier et augmentation de l'outillage</i>	7 555	35	—	—	7 555	35
	<i>c. Amortissements ordinaire et extraordinaire du capital d'établissement des chantiers pour l'année 1931</i>	—	—	19 808	30	19 808	30
	Total pour les chantiers de Romanshorn	9 805	65	19 808	30	10 002	65
Récapitulation.							
Compte de construction.							
	Installation de la traction électrique	6 577 114	41	209 068	85	6 368 045	56
	Direction générale	47 172 225	92	242 126 727	84	-194 954 501	92
	I ^{er} arrondissement	10 350 812	57	1 250 423	56	9 100 389	01
	II ^e »	38 297 394	98	1 696 202	35	36 601 192	63
	III ^e »	6 733 964	32	874 713	29	5 859 251	08
	Total compte de construction	109 131 512	20	246 157 135	89	-137 025 623	69
Dépenses pour entreprises accessoires.							
	Usines électriques, lignes de transport et sous-stations	241 158 495	53	3 980 687	35	237 177 808	18
	Navigation sur le lac de Constance	90 484	75	15 937	90	74 546	85
	Chantiers de Romanshorn	9 805	65	19 808	30	10 002	65
	Total pour entreprises accessoires	241 258 785	93	4 016 483	55	237 242 352	38
	Total général	350 390 298	13	250 173 569	44	100 216 728	69

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

Nº du budget		Devis total	Budget de	Dépenses de		Dépenses totales	
			1931	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
A. Construction de nouvelles lignes.							
—	Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et des Eaux-Vives	—	—	38 936	—	1 832 480	35
—	Chemin de fer de la vallée de la Surb, construction d'une ligne à voie normale de Niederweningen à Döttingen	—	—	1 290	—	141 907	45
B. Travaux neufs et de parachèvement des lignes en exploitation.							
Installation de la traction électrique.							
Voir pages 62-66.							
4	Tronçon Brougg-Prateln, d. ligne de contact, installation du double isolement	120 000	200 000	164 334	80	164 334	80
7	Tronçon Delémont-Delle	4 033 000	—	900 000	14 543	14 543	55
	d. Ligne de contact	—	500 000	295 254	—	295 254	—
	e. Etablissement du profil d'espace libre	—	496 000	23 909	45	23 909	45
8	Tronçon Zurich-Affoltern-Zoug	2 418 000	—	122 000	31 055	31 055	95
	e. Etablissement du profil d'espace libre	—	—	—	—	—	—
9	Tronçons Wallisellen-Rapperswil et Uznach-Ziegelbrücke	2 984 000	—	800 000	52 546	52 576	70
	d. Ligne de contact	—	173 000	4 517	10	4 517	10
	e. Etablissement du profil d'espace libre	—	426 000	2 732	45	2 754	95
	f. Installations à courant faible	—	—	—	—	—	—
	Imprévu,						
	a. Tronçon Neuchâtel-Les Verrières, câbles pour la station de Travers	—	—	4 871	90	38 683	25
	b. Tronçon Bienne-Sonceboz-La Chaux-de-Fonds, Ligne de contact	—	200 000	18 706	10	18 706	10
	Installations à courant faible	—	—	11 464	10	11 464	10
	Subvention fédérale de 60 millions de francs pour accélération de l'électrification, suivant arrêté fédéral du 2 octobre 1923	—60 000 000	—	—	—	657 799	95
						—60 000 000	—
						—59 342 200	05
Total, installation de la traction électrique							
Répartition sur les comptes suivants :							
Travaux en cours d'exécution, installation de la traction électrique fr. 553 823.90							
Subvention fédérale —60 000 000.—							
Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation » 103 976.05							
Total fr. —59 342 200.05							
Direction générale.							
12	Acquisition de locomotives électriques	—	13 605 000	6 714 608	15	9 876 212	87
13	Acquisition de voitures	—	3 812 000	1 769 265	15	1 769 265	15
12	Acquisition d'automotrices à bagages	—	277 000	31 121	10	31 481	20
14	Acquisition de wagons à marchandises	—	2 100 000	444 829	05	461 466	60
15	Acquisition de wagons de service	—	300 000	121 053	65	121 053	65
	Ateliers d'Olten,						
31	a. Voies de garage à côté de l'atelier de réparation des voitures	85 000	90 000	3 443	35	3 443	35
31	b. Installation d'un atelier central de serrurerie pour les enclenchements	251 200	150 000	80 609	50	80 609	50
31	c. Installation d'essai pour le chauffage électrique des voitures	55 000	95 000	25 811	35	25 811	35
31	e. Chauffage à vapeur à la fonderie des métaux et à l'atelier du matériel de la voie	14 000	14 000	8 701	20	8 701	20
35	Installation pour la préparation des rails	17 600	50 000	6 155	90	6 155	90
33	Prolongement de la voie de garage	17 000	—	—	—	12 922	85
(1929)							
30	c. Etablissement d'une voie d'accès au nord-est des ateliers et extension des voies de garage	198 000	—	42 942	90	168 701	10
(1930)							
32	Ateliers de Bellinzone,						
	a. Couverture du ruisseau à l'Est de l'atelier et accroissement du nombre des voies de garage	59 000	59 000	48 640	65	48 640	65
32	b. Nouveau pont roulant à l'atelier de tournage	28 000	28 000	7 050	—	7 050	—
	Total, Direction générale	—	—	—	—	12 621 515	37

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

Nº du budget			Devis total	Budget de 1931		Dépenses de 1931		Dépenses totales à fin 1931	
				Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I ^{er} arrondissement.									
36	Gare de Genève , extension (première étape)		15 750 000	1 800 000		2 732 047	34	12 827 405	36
39	Lausanne—Vevey , déviation de la route cantonale entre St-Saphorin et Vevey		890 000	200 000		203 902	40	502 250	45
40	Double voie Riddes-Sion , y compris l'extension de la station d'Ardon		3 220 000	800 000		2 021 073	92	2 427 368	57
41	Double voie Ependes—Yverdon		4 400 000	500 000		1 205 106	55	1 206 795	35
44	Gare de Neuchâtel , transformation et extension		8 300 000	700 000		1 373 627	35	5 415 052	20
46	Station de Douanne , allongement de la voie d'évitement		170 500	20 000		129 300	80	138 441	60
47	Gare de Biel , amélioration du triage		220 000	10 000		2 659	65	2 485	10
48	Double voie Courrendlin—Choidez		1 410 000	300 000		583 491	40	587 006	40
49	Gare de Delémont , remplacement de deux passages à niveau par un passage supérieur (lieu dit La Turquie)		610 000	300 000		208 509	35	208 509	35
51	Double voie Romont—Flamatt , tronçon Schmitten—Flamatt		1 340 000	400 000		915 663	31	1 075 394	41
52	Gare de Berne ,								
	a. Déplacement à Weiermannshaus du service des marchandises de détail P. V.		10 100 000	1 900 000		1 364 602	76	1 882 089	90
	b. Extension de la gare aux voyageurs		—	20 000		4 531	85	34 806	—
53	Double voie Zollikofen—Münchenbuchsee		1 500 000	100 000		1 972	—	1 972	—
55	Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification ,								
	a. Neuchâtel—La Chaux-de-Fonds—Le Locle-Col des Roches		—	167 000		191 666	—	423 064	30
	b. Bâle—Delémont		—	154 000		257 763	30	347 407	80
	Bâle—Delémont, pose de câbles pour signaux lumineux		—			28 381	35	28 381	35
57	Station de Sierre , extension du service des marchandises et de débord		620 000	100 000		139 836	25	139 836	25
58	Station de Tourtemagne , construction d'une annexe au bâtiment aux voyageurs pour logement		32 000	25 000		17 501	—	17 501	—
63	Station de Boveresse , surélévation du bâtiment aux voyageurs pour logement de service		26 000	20 000		26 498	15	26 498	15
65	Station de Chambrelien , allongement de la voie d'évitement		120 000	100 000		9 096	70	9 096	70
66	Station des Geneveys sur Coffrane , allongement de la voie d'évitement		100 000	80 000		50 652	10	50 652	10
67	Station des Hauts-Geneveys , extension		920 000	400 000		53 864	40	430 850	70
69	Gare de la Chaux-de-Fonds , installation du chauffage électrique préalable des trains		158 000	158 000		122 260	45	122 260	45
70	Station de Renan , allongement de la voie d'évitement et installation de l'enclenchement électrique		118 000	80 000		90 143	90	90 143	90
71	Stations du Landeron et de Douanne , pose de signaux avancés lumineux (Douanne)		32 000	64 000		16 679	20	16 679	20
75	Delémont—Delle , réfection du tunnel de Glovelier		612 000	50 000		527 018	25	527 018	25
76	Station de St-Ursanne , extension		34 000	20 000		15 730	—	15 730	—
79	Station de Grellingen , allongement de la voie d'évitement		220 000	100 000		186 398	25	186 398	25
83	Block-système , Courrendlin—Delémont		15 000	10 000		5 705	90	5 705	90

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

N° du budget			Devis total	Budget de 1931	Dépenses de 1931		Dépenses totales à fin 1931	
			Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
II ^e arrondissement.								
107a	Gare de Bâle C.F.F. , nouvelle gare de triage	(Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 17 988 121. 82.)	37 000 000	2 000 000	3 154 861	59	3 220 000	—
108	Gare de Pratteln , installations de sécurité		122 700	50 000	74 095	18	93 649	08
110	Double voie Olten—Bienne , Soleure—Longeau		6 400 000	300 000	906 836	61	938 283	71
111	Station d'Olten-Hammer , extension des voies		1 786 000	250 000	48 271	90	177 921	10
112	Gare de Soleure-Ouest , nouvel appareil de manœuvre central des aiguilles		177 200	77 000	184 053	75	185 568	25
113	Gare de Langenthal , extension		4 500 000	20 000	56	45	2 060	85
114	Station de Riedtwil , prolongement de la voie d'évitement . . .		158 000	58 000	55 064	60	55 069	45
115	Gare de Berthoud , extension		3 490 000	250 000	107 847	—	574 371	85
116	Gare de Zofingue , nouvelle halle aux marchandises		198 000	100 000	57 964	70	58 744	45
117	Station de Suhr , agrandissement de la place de débord . . .		98 000	48 000	11 724	—	11 809	35
118	Gare de Lenzbourg , extension des voies et passage inférieur .		850 000	160 000	109 746	54	176 146	97
120	Othmarsingen—Baden , reconstruction du pont de la Reuss près de Mellingen		850 000	100 000	222 826	25	224 486	15
121	Double voie Lenzbourg—Wohlen		2 785 000	500 000	495 605	38	1 683 513	45
122	Gare de Wohlen , prolongement de la voie de croisement . . .		117 000	17 000	57 616	65	61 565	90
123	Emmenbrücke—Lenzbourg , déplacement des voies		102 000	42 000	12 706	75	18 407	90
124	Station de Boniswil-Seengen , extension		170 000	35 000	39 216	85	41 056	05
125	Thalwil—Sihlbrugg , block-système		63 000	20 000	7 956	30	26 954	88
126	Double voie Baar—Zoug		2 094 000	400 000	399 575	64	527 391	13
128	Station de Meiringen , extension des installations du dépôt .		523 000	73 000	300 037	30	449 891	35
129	Lucerne—Meggen , établissement d'une station d'évitement au Würzenbach		537 000	50 000	179 032	65	191 161	90
131	Castione—Bellinzone , déplacement de la ligne près du ruisseau d'Arbèdo		2 898 000	300 000	114 476	75	243 640	50
132	Gare de Bellinzone , extension des voies à la gare de triage de S. Paolo		303 000	30 000	37 393	70	152 344	40
133	Double voie Giubiasco—Chiasso ,							
	a. Al Sasso—Rivera-Bironico		10 170 000	} 1 250 000	1 250 215	71	1 527 670	91
	— Station de Rivera-Bironico, extension		1 500 000		462 336	47	1 025 534	14
134	Gare de Lugano , construction d'un quai intermédiaire avec passage souterrain pour les voyageurs, extension des voies et déplacement des voies de débord		1 980 000	500 000	162 405	36	296 119	18
136	Renforcement et remplacement de ponts métalliques ,							
	a. Berne—Lucerne, pont sur l'Entlen		92 000	20 000	10 236	75	50 951	40
	» » pont d'Emmenmatt		230 000	80 000	184 577	—	185 221	95
	b. Ligne du Brünig, pont sur la petite Schliere		42 000	} 160 000	31 010	90	37 010	90
	» » km 7,000 et 11,680		9 200		5 351	40	5 351	40
	(Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 60 462. 47.)							
137	Gare de Bâle C.F.F. ,							
	a. Prolongement des quais du côté Ouest et transformation de l'extrémité des voies côté Ouest (entrée A. L.) . . .		740 000	50 000	108	50	58 434	94
	d. Prolongement de la voie de tiroir à la butte de gravité de la gare aux marchandises		175 000	20 000	340	75	340	75
	e. Prolongement du quai de débord C pour le chargement des autos		160 000	40 000	11 113	60	11 113	60
	g. Etablissement de corps de garde pour le personnel de manœuvre		62 500	10 000	3 608	05	3 608	05

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

Nº du budget		Devis total	Budget de 1931	Dépenses de 1931		Dépenses totales à fin 1931	
				Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
II ^e arrondissement.							
138	Gare de Liestal, a. Etablissement d'un passage inférieur central pour route b. Passerelle au passage à niveau du Schwieriweg	932 000 20 000	50 000 20 000	3 822 55 2 122 80		3 822 55 2 122 80	
139	Gare d'Olten, extension des voies	1 325 000	20 000	1 419 50		1 419 50	
140	Station de Büren s. A., établissement d'une marquise	8 000	8 000	1 756 85		1 756 85	
142	Gare de Zofingue, passage inférieur	44 000	44 000	20 068 85		20 068 85	
145	Station de Münster, amélioration des voies	24 000	24 000	17 198 75		18 198 95	
146	Station de Mettmenstetten, prolongement de la voie de croisement	180 000	30 000	18 467 15		18 467 15	
147	Station de Bonstetten-Wettswil, prolongement de la voie de croisement	135 000	100 000	27 644 40		28 106 25	
148	Station d'Oberrieden-Dorf, nouvel appareil d'enclenchement . . .	16 000	16 000	14 507 55		14 507 55	
149	Station de Sihlbrugg, nouvel appareil d'enclenchement . . .	19 000	19 000	16 165 55		16 165 55	
150	Gare de Rothkreuz, passage inférieur	38 000	38 000	6 199 75		6 199 75	
151 a	Gare de Lucerne, remplacement d'un chariot roulant au dépôt des locomotives	140 000	140 000	83 209 25		83 209 25	
154	Station de Giswil, établissement d'une marquise	18 000	18 000	2 802 75		2 802 75	
155	Station de Meiringen, a. Etablissement d'une voie de garage b. Installation de dessiccation pour l'atelier de dépôt . . . c. Extension du chauffage à l'atelier de dépôt.	35 000 35 000 26 000	35 000 35 000 26 000	20 100 75 1 357 85 12 375 —		20 100 75 1 357 85 12 375 —	
157	Gare d'Erstfeld, établissement d'un local pour la cuisine laitière	21 000	21 000	11 526 10		11 526 10	
158	Amsteg—Gurnellen, construction d'un pilier de soutènement .	30 000	30 000	18 338 05		18 338 05	
159	Station de Göschenen, établissement d'un quai de chargement pour automobiles et extension des voies	86 000	86 000	71 258 60		71 258 60	
160	Station d'Airolo, transformation du bâtiment aux voyageurs .	134 000	134 000	76 734 13		76 734 13	
161	Station de Giubiasco, nouveau passage inférieur pour route .	65 000	65 000	36 349 10		36 349 10	
163 a	Herzogenbuchsee—Soleure, reconstruction de ponceaux . . .	16 100	20 000	6 209 40		6 209 40	
164	Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification, tronçon Bâle—Ruchefeld (limite de l'arrondissement)	—	—	16 454 35		26 562 40	
165	Complétement de voies et d'appareils de protection aux gares de Bâle, Liestal et à la station de Roggwil (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 58 277.24.)	6 600	60 000	2 853 81		2 853 81	
166	Complétement et modification des installations de stations en vue de l'augmentation de la vitesse des trains à la gare de Langenthal, à la station de Hindelbank et pose de dispositifs de calage des lames aux aiguilles manœuvrées à la main (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 33 616.28.)	23 700	40 000	14 450 80		14 450 80	
167	Pavage et asphaltage, station d'Airolo (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 55 336.60.)	24 000	80 000	30 899 05		30 899 05	
168	Installation pour le lavage et la désinfection des wagons à bestiaux à la gare de Lenzbourg (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 1 681.85.)	7 500	10 000	4 708 —		4 708 —	
169	Ponts à bascule, station de Boniswil-Seengen (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 22 320.05.)	11 400	60 000	6 500 —		6 500 —	

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

Nº du budget		Devis total	Budget de 1931		Dépenses de 1931		Dépenses totales à fin 1931	
			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
II ^e arrondissement.								
170	Clôtures et barrières aux stations de Nottwil, Däniken, Niederenz et sur les tronçons d'Olten—Dulliken, Hendschiken—Dottikon—Dintikon et Rivera-Bironico—Taverne (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 89 934.81.)	40 300	80 000	25 567	69	25 567	69	
171	Amélioration de l'éclairage et des installations électriques à la station de Faido (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 61 014.85.)	5 600	70 000	2 539	10	2 539	10	
172	Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles à la gare de Pratteln et à la station de Gurtnellen (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 46 582.65.)	35 700	50 000	33 114	99	33 114	99	
174	Agrandissement de maisons de garde, halte de Quartino (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 20 517.65.)	8 000	30 000	386	95	386	95	
175	Construction de dépendances aux stations de Niederschöntal-Frenkendorf, Suhr et Alpnachdorf (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 23 760.05.)	53 800	50 000	9 203	15	9 203	15	
176	Abris pour appareils d'enclenchement aux stations d'Oberrieden-Dorf et Sihlbrugg. (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 10 230.45.)	9 000	9 000	1 365	30	1 365	30	
177	Améliorations de construction dans les magasins et ateliers du service de la voie aux gares de Bâle et Berthoud (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 5 759.85.)	36 300	60 000	25 684	05	25 684	05	
179	Installations destinées à améliorer l'évacuation des bois hors des forêts, Immensee—Goldau, forêts du Fischkratten et Neubann, Zug—Goldau, forêt du Herzig (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 66 080.40.)	19 200	30 000	13 518	95	13 554	30	
181	Contributions à des corrections de rivières, de torrents et à des travaux de protection à flanc de coteaux, Osogna—Claro, travaux de protection (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 218 364.16.)	3 500	150 000	3 988	—	3 988	—	
183	Imprévu,							
	a. Gare de Bâle, installation d'un transformateur dans la station III	14 000		7 077	—	7 077	—	
	b. Station de Gelterkinden, prolongement de la voie cul-de-sac	21 000		4 222	95	13 191	95	
	c. Station de Dagmersellen, amélioration de la place de la station	3 800	200 000	598	80	598	80	
	d. Station de Boswil-Bünzen, installation d'une marquise	4 700		4 233	15	4 233	15	
	e. Gurtnellen, acquisition de la forêt du Breitental	20 000		—	—	18 500	—	
114 ^e (1930)	Station de Hochdorf, extension des voies	70 000	—	1 389	15	54 200	75	
117 (1930)	Littau—Lucerne et Emmenbrücke—Lucerne, suppression du passage à niveau de la route cantonale à Fluhmühle	370 000	—	380	85	345 240	56	
122 ^b (1930)	Station d'Airolo, prolongement de la voie cul-de-sac	95 000	—	26 094	15	87 785	15	
123 ^a (1930)	Gare de Lugano, transformations à l'intérieur du bâtiment aux voyageurs, construction d'une dépendance et prolongement de la marquise du quai aux voyageurs	278 000	—	49 516	95	394 738	15	

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

Nº du budget			Devis total	Budget de 1931	Dépenses de 1931		Dépenses totales à fin 1931	
			Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
II ^e arrondissement.								
127 ^e (1930)	Gare de Bâle , installation d'appareils de ventilation dans le buffet	29 000	—	15 031	25	15 048	25	
135 (1930)	Murgenthal—Roggwil , block-système	13 500	—	—	—	716	65	
140 (1930)	Zofingue—Nebikon , block-système	78 500	—	—	—	564	08	
141 (1930)	Gare d'Aarau , construction d'une annexe au bâtiment postal .	62 000	—	63 809	—	64 121	40	
168 (1930)	S. Nazzaro—Dirinella , remplacement de passages à niveau par des passages inférieurs	61 000	—	27 744	25	30 602	95	
171 (1930)	Signaux pour l'essai des freins aux gares de Bâle et Olten	104 000	—	49 594	70	49 685	10	
Total II^e arrondissement								
Répartition sur les comptes suivants:								
Travaux en cours d'exécution, II ^e arrond ^t . fr. 13 060 828. 58								
Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, amortissements, etc. » 763 651. 77								
Dépenses à amortir » 244 693. 80								
Total fr. 14 069 174. 15								

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

Nº du budget		Devis total	Budget de 1931	Dépenses de 1931		Dépenses totales à fin 1931	
				Fr.	Fr.	Ct.	Fr.
III ^e arrondissement.							
185	Gare de Brougg, extension et nouvelle installation d'enclenchement	2 972 000	250 000	367 865	60	377 791	20
187	Zurich, gare principale,						
	a. 5 nouvelles voies à quai et extension des voies	10 964 000	1 800 000	2 003 806	35	11 040 692	38
	b. Reconstruction du bâtiment aux voyageurs	6 810 000	300 000	345 872	75	348 434	35
189	Gare de Wädenswil, extension	2 860 000	500 000	817 902	15	1 705 734	05
190	Double voie Richterswil—Sargans,						
	a. Tronçon Richterswil—Pfäffikon (Schwyz)	4 638 000	900 000	8 124 707	25	5 518 563	70
	b. > Flums—Sargans (Mels—Flums)	3 752 000	200 000	46 432	55	137 621	05
193	Station de Murg, prolongement de la voie d'évitement	313 000	100 000	2 104	95	2 975	50
194	Gare de Sargans, extension des voies et reconstruction du bâtiment aux voyageurs	667 000	250 000	515 220	83	708 564	23
195	Gare de Buchs (St-G.), extension	264 500	150 000	26 338	80	152 027	75
196	Gare de Coire, transformation et extension	6 200 000	200 000	194 917	89	4 515 370	48
197	Gare de Rapperswil, travaux d'extension à la gare aux voyageurs	424 000	100 000	292 585	60	438 400	17
198	Station de Zurich-Letten, extension des voies	615 000	250 000	1 432	05	2 987	95
199	Zurich—Oerlikon, établissement d'une halte à Wipkingen	265 000	50 000	— 44 314	35	— 44 314	35
200	Gare d'Oerlikon, extension des voies	488 000	240 000	180 904	20	184 968	75
201	Gare de Winterthour, nouvelle installation d'enclenchement	994 000	400 000	428 569	49	506 577	51
202	Gare de Schaffhouse, extension de l'entrée sud	1 772 000	300 000	753 387	19	1 378 572	90
204	Gare de Wil, extension	607 000	150 000	1 855	15	1 855	15
205	Double voie Winterthour—St-Gall—St-Margrethen,						
	a. Tronçon Uzwil—Flawil	2 440 000	600 000	966 816	90	1 668 613	57
	b. > Rorschach—Goldach (passage inférieur)	20 700	10 000	21 821	60	21 821	60
	c. > Rorschach—Staad	412 000	100 000	268 996	26	370 416	63
206	Renforcement et remplacement de ponts métalliques, Glaris—Linthal,						
	1. Pont sur la Linth près de Diesbach	235 000	130 000	154 514	85	154 754	40
	2. Pont sur la Linth près de Rüti	248 000	100 000	30 771	05	30 771	05
208	Station de Rheinfelden, passage pour piétons	35 500	35 500	25 941	10	25 941	10
209	Station de Frick, extension des voies	215 000	215 000	75 515	50	75 519	70
212	Zurich, gare principale,						
	b. Etablissement de locaux de service pour les nettoyeurs de voitures	55 000	55 000	30 964	50	30 964	50
	d. Etablissement d'un lavabo et d'un local pour le personnel dans la remise G	27 000	27 000	9 493	10	9 493	10
213	Station de Zurich-Wollishofen, nouvelle installation d'enclenchement	240 000	50 000	7 782	—	43 149	66
214	Station de Linthal, extension des voies et agrandissement du bureau de la station	90 000	10 000	10 468	60	10 468	60
216	Gare de Landquart, amélioration de l'installation de débord	30 000	30 000	6 060	80	6 060	80
218	Station de Marthalen, enclenchement des aiguilles extrêmes et manœuvre à distance d'une barrière	11 000	11 000	8 694	86	8 694	86
220	Station d'Etzwilen, extension des voies	52 000	52 000	29 454	85	42 548	—
223	Double voie Winterthour—St-Gall—St-Margrethen, tronçon Staad—Rheineck	495 000	250 000	470 188	21	471 672	61
226	Renforcement et remplacement de ponts métalliques,						
	c. Wil—Ebnat-Kappel,						
	1. Pont du Guggerloch près de Lütisburg	38 500	20 000	8 037	20	8 037	20
	2. Pont de la Thur entre Wattwil et Ebnat-Kappel	20 000	20 000	14 667	75	14 667	75

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

Nº du budget	Dépenses pour entreprises accessoires.	Devis total	Budget de 1931	Dépenses de 1931		Dépenses totales à fin 1931
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.
2	1. Usines électriques.					
	Acquisition de forces hydrauliques,					
	a. Forces hydrauliques de l'Aar, de Rüchlig à Wildegg	—	30 000	30 000	—	593 500
	— Bassin du Rhône (canton du Valais):					
	1. Forces hydrauliques du Rhône entre Fiesch et Mörrel	—	—	130 586	85	622 999
	2 Forces hydrauliques de la Binna	—	—	45 023	15	112 034
	— Bassin de la Reuss (canton d'Uri) palier Andermatt-Wesen	—	68 000	111 800	35	1 010 871
	— Utilisation des forces du lac de Lucendro	—	—	—	—	550
7	Usines électriques, lignes de transport et sous-stations,					
	b. Ligne de transport Muttenz—Delémont	650 000	372 000	593 973	23	593 973
	— Usine de Rupperswil, travaux préparatoires	—	—	—	—	743 799
						3 677 728
						63
247	2. Navigation sur le lac de Constance.					
	d. Construction d'un bateau à moteur pour le transport des voyageurs	530 000	530 000	362 016	10	362 016
						10
						4 039 744
						73
	Répartition sur les comptes suivants:					
	Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires,					
	1. Usines électriques	Fr. 2 568 021. 93				
	2. Navigation sur le lac de Constance	» 362 016. 10				
			Fr. 2 930 038. 03			
	Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, redevances d'eau	» 1 109 706. 70				
				Total	Fr. 4 039 744. 73	

Comparaison entre les dépenses de construction et le budget de 1931.

Etablissement de la ligne.	Budget de 1931			Dépenses de l'année 1931 ¹⁾						Dépenses en plus ou en moins		
	Construction (Dép. nettes)			Construction (Dép. nettes)		Exploitation		Total		Fr.		Ct.
	Fr.	Fr.	Total	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
A. Construction de nouvelles lignes	—	—	—	40 226	—	—	—	40 226	—	40 226	—	+
Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et des Eaux-Vives . . .	—	—	—	38 936	—	—	—	38 936	—	38 936	—	+
Ligne de la Surb	—	—	—	1 290	—	—	—	1 290	—	1 290	—	+
B. Travaux neufs et de parachèvement	77 979 800	10 375 500	88 355 300	—160 030 235	34	11 117 416	34	—148 912 819	—	—237 268 119	—	
Installation de la traction électrique (Les dépenses de construction pour les usines, les lignes de transport et les sous-stations sont comptabilisées sur le compte „Dépenses pour entreprises accessoires“).	12 791 000	1 106 000	13 897 000	1 726 843	77	510 084	50	2 236 928	27	—11 660 071	73	
I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes	27 067 600	5 223 300	32 290 900	35 358 627	79	6 782 679	88	42 141 307	67	+9 850 407	67	
Direction générale	23 000	—	23 000	—	—	—	—	—	—	—	—	23 000
I ^{er} arrondissement	9 943 500	1 242 200	11 185 700	13 682 014	05	2 489 520	45	16 171 534	50	+4 985 834	50	
II ^{er} arrondissement	8 736 000	1 769 900	10 505 900	10 744 319	52	1 419 439	68	12 163 759	20	+1 657 859	20	
III ^{er} arrondissement	8 365 100	2 211 200	10 576 300	10 932 294	22	2 873 719	75	13 806 013	97	+3 229 713	97	
III. Matériel roulant. Direction générale	35 130 000	3 860 000	38 990 000	36 434 326	05	3 655 255	05	40 089 581	10	+1 099 581	10	
IV. Mobilier et ustensiles	1 130 400	—	1 130 400	281 114	30	—	—	—	—	281 114	30	849 285
Direction générale	249 400	—	249 400	—	743 000	45	—	—	—	743 000	45	992 400
I ^{er} arrondissement	312 000	—	312 000	—	298 559	45	—	—	—	298 559	45	13 440
II ^{er} arrondissement	292 000	—	292 000	—	387 723	05	—	—	—	387 723	05	95 723
III ^{er} arrondissement	277 000	—	277 000	—	337 832	25	—	—	—	337 832	25	60 832
V. Services auxiliaires. Dir. générale	1 860 800	186 200	2 047 000	—233 831 147	25	169 396	91	—233 661 750	34	—235 708 750	34	
Economat	865 000	—	865 000	—	3 407	70	—	—	—	3 407	70	861 592
Ateliers	995 800	186 200	1 182 000	638 699	53	169 396	91	808 096	44	—373 903	56	
Usines électriques	—	—	—	—234 473 254	48	—	—	—234 473 254	48	—234 473 254	48	
Total construction du chemin de fer	77 979 800	10 375 500	88 355 300	—159 990 009	34	11 117 416	34	—148 872 593	—	—237 227 893	—	
Dépenses pour entreprises accessoires.												
1. Usines électriques	—	—	—	239 745 830	11	3 274 160	70	243 019 990	81	+243 019 990	81	
2. Navigation s. le lac de Constance	536 000	49 000	585 000	436 562	95	14 655	—	451 217	95	—133 782	05	
3. Chantiers de Romanshorn	—14 000	23 000	9 000	—10 002	65	19 808	30	9 805	65	+805	65	
Total pour entreprises accessoires	522 000	72 000	594 000	249 172 390	41	3 308 624	—	243 481 014	41	+242 887 014	41	
Total général	78 501 800	10 447 500	88 949 300	80 182 381	07	14 426 040	34	94 608 421	41	+5 659 121	41	
Récapitulation d'après les comptes du bilan.												
Dépenses pour le chemin de fer.												
A. Construction de nouvelles lignes	—	—	—	40 226	—	—	—	40 226	—	40 226	—	
B. Travaux neufs et de parachèvement	77 979 800	10 375 500	88 355 300	—160 030 235	34	11 117 416	34	—148 912 819	—	—237 268 119	—	
Installation de la traction électrique	12 791 000	1 106 000	13 897 000	1 726 843	77	510 084	50	2 236 928	27	—11 660 071	73	
Direction générale	37 268 200	4 046 200	41 309 400	—198 139 821	65	3 824 651	96	—194 315 169	69	—235 624 569	69	
I ^{er} arrondissement	10 255 500	1 242 200	11 497 700	13 980 573	50	2 489 520	45	16 470 093	95	+4 972 393	95	
II ^{er} arrondissement	9 028 000	1 769 900	10 797 900	11 132 042	57	1 419 439	68	12 551 482	25	+1 753 582	25	
III ^{er} arrondissement	8 642 100	2 211 200	10 858 300	11 270 126	47	2 873 719	75	14 143 846	22	+3 290 546	22	
Total des dépenses de construction	77 979 800	10 375 500	88 355 300	—159 990 009	34	11 117 416	34	—148 872 593	—	—237 227 893	—	
Dépenses pour entreprises accessoires	522 000	72 000	594 000	249 172 390	41	3 308 624	—	243 481 014	41	+242 887 014	41	
Total général, comme ci-dessus	78 501 800	10 447 500	88 949 300	80 182 381	07	+14 426 040	34	94 608 421	41	+5 659 121	41	

¹⁾ En ce qui concerne la récapitulation des dépenses de construction, voir le tableau à la page 108.

† A la charge des comptes ci-après:

Matériel roulant, compte d'exploitation	fr. 3 517 286.60
Dépenses de construction à la charge de l'exploitation	6 106 733.58
Usines, compte d'exploitation	694 241.65
Ateliers, compte d'exploitation	169 396.91
Ateliers, valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut	137 968.45
Navigation sur le lac de Constance, compte d'exploitation	14 655.—
Chantiers de Romanshorn, compte d'exploitation	19 808.30
Dépenses à amortir	1 455 363.85
Compte « dettes amorties »	2 310 586.—
Total	fr. 14 426 040.34

Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1931.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1930		Dépenses en 1931		Dépenses à fin 1931									
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Travaux achevés	Fr.	Ct.	Travaux en cours d'exécution	Fr.	Ct.	Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation	Fr.	Ct.	Total
I. Généralités, levers de plans et études de projets. Ces frais ont été répartis, en 1930, sur les divers ouvrages de construction des usines électriques, sous-stations, lignes de transport et lignes de contact.														
II. Acquisition de forces hydrauliques	5 999 267	10	—	162 249	85	1 639 757	40	1 230 248	85	§ 2 967 011	—	5 837 017	25	
1. Bassin de la Reuss (canton d'Uri): a. Palier Andermatt — Wassen	899 071	50	111 800	35	—	692 588	85	318 283	—	1 010 871	85			
b. Palier Wassen-Amsteg	1 046 077	75	—	—	427 360	75	—	—	618 717	—	1 046 077	75		
2. Haute Léventine (canton du Tessin).	1 530 455	05	—	—	414 205	05	—	—	1 116 250	—	1 530 455	05		
3. Forces du Rhône entre Fiesch et Mœrel	622 999	30	—	—	—	—	130 586	85	492 412	45	622 999	30		
4. Forces de la Binna	112 034	40	—	—	—	—	45 023	15	67 011	25	112 034	40		
5. Barberine, Eau-Noire et Trient	786 087	50	40 886	75	704 636	95	—	—	122 337	30	826 974	25		
6. Triège	83 144	75	1 250	—	84 394	75	—	—	—	—	84 394	75		
7. Lac de Lucendro	550	—	—	—	—	—	550	—	—	—	550	—		
8. Concession de l'Etzel.	347 063	35	—	347 063	35	—	—	—	—	—	—	—	—	
9. Forces de l'Aar de Rüchlig à Wildegg.	563 500	—	30 000	—	—	—	361 500	—	232 000	—	593 500	—		
10. Forces des ruisseaux de Finhaut	5 783	50	—	876	40	6 659	90	—	—	—	—	6 659	90	
11. Forces du Rhône (210 m) près de l'usine de Vernayaz	2 500	—	—	—	2 500	—	—	—	—	—	2 500	—		
§ Redevances d'eau; dès la mise en service des usines électriques, ces redevances sont imputées sur le compte d'exploitation de ces usines														
III. Usines électriques	153 640 650	46	—	385 003	19	152 195 712	67	743 799	85	316 134	75	153 255 647	27	
1. Usine de Massaboden	3 039 529	93	—	165 657	20	2 593 539	68	—	—	280 333	05	2 873 872	73	
2. Usine d'Amsteg.	50 735 176	84	—	7 791	35	50 742 968	19	—	—	—	—	50 742 968	19	
3. Usine auxiliaire de Gœschenen	522 265	48	—	—	—	487 914	48	—	—	34 351	—	522 265	48	
4. Usine de Ritom	23 888 931	76	—	14 243	55	23 901 724	61	—	—	1 450	70	23 903 175	31	
5. Usine de Barberine	34 867 218	84	—	54 578	70	34 921 797	54	—	—	—	—	34 921 797	54	
6. Usine de Vernayaz	36 853 634	82	—	40 524	40	36 894 159	22	—	—	—	—	36 894 159	22	
7. Adduction du Trient à l'usine de Vernayaz et établissement de l'Usine auxiliaire de Trient	1 797 486	70	—	1 228	—	1 798 714	70	—	—	—	—	1 798 714	70	
8. Usine de Rapperswil	743 799	85	—	—	—	—	743 799	85	—	—	—	743 799	85	
9. Usine de l'Etzel	400 016	64	—	400 016	64	—	—	—	—	—	—	—	—	
10. Adduction du Cadlimo-bach au lac de Ritom (y compris les frais de concession)	792 589	60	—	62 304	65	854 894	25	—	—	—	—	854 894	25	
IV. Lignes de transport	40 738 395	01	—	1 752 027	43	41 346 249	31	593 973	23	550 199	90	42 490 422	44	
1. Amsteg-Ritom-Giubiasco — Melide	12 875 351	45	—	—	—	12 875 351	45	—	—	—	—	12 875 351	45	
2. Amsteg-Steinen-Immensee	3 157 172	41	—	—	—	3 157 172	41	—	—	—	—	3 157 172	41	
3. Immensee-Rothkreuz — Sihlbrugg	1 095 939	11	—	—	—	1 095 939	11	—	—	—	—	1 095 939	11	
4. Rothkreuz-Olten	2 226 217	30	—	—	—	2 226 217	30	—	—	—	—	2 226 217	30	
5. Rothkreuz-Emmen-brücke	472 069	38	—	—	—	472 069	38	—	—	—	—	472 069	38	
6. Brigue-Granges	550 088	70	—	—	—	—	—	—	—	550 088	70	550 088	70	
7. Châtelard — Vernayaz — Puidoux	3 587 309	26	—	—	—	3 587 309	26	—	—	—	—	3 587 309	26	
8. Puidoux-Bussigny	869 482	10	—	—	—	869 482	10	—	—	—	—	869 482	10	

Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1931.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1930		Dépenses en 1931		Dépenses à fin 1931							
					Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construc- tion à la charge du compte d'exploitation		Total	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
9. Vernayaz—Puidoux .	659 883	29	—	—	659 883	29	—	—	—	—	659 883	29
10. Vernayaz — Rapperswil	6 343 860	46	9 590	10	6 353 450	56	—	—	—	—	6 353 450	56
11. Hendschiken—Brougg .	250 532	90	—	—	250 421	70	—	—	111	20	250 532	90
12. Brougg—Seebach . . .	716 542	92	—	—	716 542	92	—	—	—	—	716 542	92
13. Mühlberg—Berthoud .	785 448	91	—	—	785 448	91	—	—	—	—	785 448	91
14. Steinen—Altendorf— Seebach Gossau	2 859 858	20	468	20	2 860 326	40	—	—	—	—	2 860 326	40
15. Seebach—Grüze . . .	520 282	05	—	—	520 282	05	—	—	—	—	520 282	05
16. Vernayaz — Granges — Massaboden	1 345 020	95	16 775	55	1 361 796	50	—	—	—	—	1 361 796	50
17. Chiètres—Fribourg . .	279 523	80	—	—	279 523	80	—	—	—	—	279 523	80
18. Chiètres—Bienne . . .	692 247	15	—	600	75	691 646	40	—	—	—	691 646	40
19. Rapperswil—Hendschiken	279 876	90	—	—	279 876	90	—	—	—	—	279 876	90
20. Bussigny—Nyon . . .	111 297	15	—	—	111 297	15	—	—	—	—	111 297	15
21. Altendorf—Sargans . .	1 038 336	82	20 237	85	1 058 574	67	—	—	—	—	1 058 574	67
22. Chiètres—Neuchâtel . .	151	—	349 707	85	349 858	85	—	—	—	—	349 858	85
23. Rapperswil—Muttenz .	21 902	80	761 875	40	783 778	20	—	—	—	—	783 778	20
24. Muttenz—Delémont . .	—	—	593 973	23	—	—	593 973	23	—	—	593 973	23
V. Sous-stations	42 625 519	22	3 242 820	85	45 000 916	45	—	—	867 423	62	45 868 340	07
1. Melide	1 867 825	97	—	—	1 867 031	97	—	—	794	—	1 867 825	97
2. Giubiasco	2 575 765	73	—	2 500	—	2 571 600	88	—	1 664	85	2 573 265	73
3. Giornico	2 685 130	12	—	—	2 677 426	72	—	—	7 703	40	2 685 130	12
4. Gœschenen	2 540 580	60	—	—	2 539 192	45	—	—	1 388	15	2 540 580	60
5. Steinen	3 257 953	57	—	56 375	30	3 190 905	67	—	10 672	60	3 201 578	27
6. Sihlbrugg	1 839 918	09	4 343	—	1 844 243	59	—	—	17	50	1 844 261	09
7. Emmenbrücke	1 425 297	91	5 003	—	1 430 300	91	—	—	—	—	1 430 300	91
8. Beinwil	227 701	93	—	—	—	—	—	—	227 701	93	227 701	93
9. Brougg	1 650 127	35	753	—	1 649 488	30	—	—	1 392	05	1 650 880	35
10. Olten	1 891 984	14	8 156	75	1 900 140	89	—	—	—	—	1 900 140	89
11. Loèche	239 525	96	—	—	—	—	—	—	239 525	96	239 525	96
12. Granges	346 039	18	124 758	35	124 758	35	—	—	346 039	18	470 797	53
13. Bussigny	1 845 192	70	955	40	1 846 148	10	—	—	—	—	1 846 148	10
14. Berthoud	1 363 947	02	35 644	30	1 398 097	72	—	—	1 493	60	1 399 591	32
15. Seebach	1 955 223	92	1 002 715	60	2 956 105	67	—	—	1 838	85	2 957 939	52
16. Puidoux (station de distr.)	3 355 999	55	25 706	55	3 380 739	80	—	—	966	30	3 381 706	10
17. Chiètres (→)	3 495 866	73	—	44 807	75	3 451 058	98	—	—	—	3 451 058	98
18. Rapperswil (→)	3 051 811	59	141 212	30	3 193 023	89	—	—	—	—	3 193 023	89
19. Fribourg	1 267 041	15	27 830	—	1 294 871	15	—	—	—	—	1 294 871	15
20. Thoune	226 385	37	—	—	226 385	37	—	—	—	—	226 385	37
21. Gossau	1 256 041	80	40 222	50	1 296 055	55	—	—	208	75	1 296 264	30
22. Sargans	1 171 126	11	92 816	55	1 241 342	86	—	—	22 599	80	1 263 942	66
23. Bienne	1 453 068	—	52 264	90	1 505 332	90	—	—	—	—	1 505 332	90
24. Wattwil	95 600	60	173	15	95 773	75	—	—	—	—	95 773	75
25. Grüze	1 272 166	08	572	10	1 269 316	48	—	—	3 421	70	1 272 738	18
26. Nyon (station d'alimentation) .	69 978	70	—	—	69 978	70	—	—	—	—	69 978	70
27. Neuchâtel	118 025	45	751 142	25	869 167	70	—	—	—	—	869 167	70
28. Muttenz	80 193	90	1 032 234	20	1 112 428	10	—	—	—	—	1 112 428	10
VI. Lignes de contact	118 928 750	09	3 910 297	62	119 719 820	07	250 161	15	2 869 066	49	122 839 047	71
1. Thoune—Berne	4 928 342	73	17 217	40	4 707 492	28	—	—	238 067	85	4 945 560	13
2. Erstfeld—Bellinzone . .	19 141 394	93	2 791	35	19 098 849	93	—	—	45 336	35	19 144 186	28
3. Bellinzone—Chiasso . .	7 535 716	50	5 709	30	7 530 565	16	—	—	10 860	64	7 541 425	80
4. Erstfeld—Lucerne . . .	8 525 091	54	27 446	35	8 533 249	34	—	—	19 288	55	8 552 537	89
5. Immensee—Rothkreuz .	238 834	10	—	—	238 834	10	—	—	—	—	238 834	10
6. Arth—Goldau—Zurich et Zoug—Lucerne	6 465 015	04	33 519	90	6 498 534	94	—	—	—	—	6 498 534	94
7. Lucerne—Olten—Bâle . .	9 499 470	36	10 382	50	9 500 872	86	—	—	8 980	—	9 509 852	86
8. Brigue—Iselle	2 170 685	10	7 733	35	1 861 406	45	—	—	317 012	—	2 178 418	45

Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1931.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1930		Dépenses en 1931		Dépenses à fin 1931							
					Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Total	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
9. Brigue—Sion	3 990 010	37	—	—	2 021 208	32	—	—	1 968 802	05	3 990 010	37
10. Sion—Lausanne	7 084 546	91	1 535	45	7 086 082	36	—	—	—	—	7 086 082	36
11. Lausanne—Vallorbe et Daillens—Yverdon	4 623 543	45	41 394	10	4 664 937	55	—	—	—	—	4 664 937	55
12. Palézieux—Lausanne—Genève	3 888 722	12	—	—	3 888 722	12	—	—	—	—	3 888 722	12
13. Palézieux—Fribourg—Berne	3 162 648	24	735	65	3 163 383	89	—	—	—	—	3 163 383	89
14. Zurich—Olten	4 847 207	81	4 207	20	4 846 580	96	—	—	4 834	05	4 851 415	01
15. Olten—Berne	3 490 712	38	118 258	45	3 591 086	63	—	—	17 884	20	3 608 970	83
16. Thalwil—Richterswil	1 102 452	23	—	—	1 102 452	23	—	—	—	—	1 102 452	23
17. Zurich—Rapperswil	1 461 160	60	—	—	1 461 160	60	—	—	—	—	1 461 160	60
18. Zurich—Winterthour	2 327 965	79	41 895	35	2 369 861	14	—	—	—	—	2 369 861	14
19. Winterthour—St-Gall—Rorschach	3 705 422	83	2 926	—	3 708 348	83	—	—	—	—	3 708 348	83
20. Winterthour—Romanshorn—Rorschach	3 085 683	18	1 961	—	3 087 644	18	—	—	—	—	3 087 644	18
21. Brougg—Pratteln	2 131 566	72	164 334	80	2 131 566	72	164 334	80	—	—	2 295 901	52
22. Rothkreuz—Rapperswil, Henschiken—Brougg	1 354 142	75	8 019	65	1 362 162	40	—	—	—	—	1 362 162	40
23. Wildegg—Emmenbrücke, Beinwil—Münster	1 774 370	08	73 847	85	1 622 314	78	—	—	225 903	15	1 848 217	93
24. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs	3 634 994	04	1 220	40	3 625 211	59	—	—	11 002	85	3 636 214	44
25. Yverdon—Bienne	2 126 728	29	1 831	75	2 128 560	04	—	—	—	—	2 128 560	04
26. Olten—Bienne	2 791 103	07	2 822	40	2 793 925	47	—	—	—	—	2 793 925	47
27. Rapperswil—Wattwil	708 784	67	—	—	708 784	67	—	—	—	—	708 784	67
28. Oerlikon—Schaffhouse	1 460 082	41	17 701	35	1 477 532	16	—	—	251	60	1 477 783	76
29. Berne—Bienne	657 237	45	—	—	657 237	45	—	—	—	—	657 237	45
30. Moutier—Delémont	735 307	50	—	—	735 307	50	—	—	—	—	735 307	50
31. Station de Chiètres	38 760	95	—	—	38 760	95	—	—	—	—	38 760	95
32. Neuchâtel—Le Locle—Col des Roches	161 504	20	1 474 532	80	1 636 037	—	—	—	—	—	1 636 037	—
33. Bâle—Delémont	79 511	75	1 646 534	97	1 726 046	72	—	—	—	—	1 726 046	72
34. Wallisellen—Rapperswil, Uznach—Ziegelbrücke	30	—	52 546	70	—	—	52 576	70	—	—	52 576	70
35. Wattwil—Ebnat-Kappel	—	—	115 941	95	115 098	75	—	—	843	20	115 941	95
36. Delémont—Delle	—	—	14 543	55	—	—	14 543	55	—	—	14 543	55
37. Bienne—Sonceboz—La Chaux-de-Fonds	—	—	18 706	10	—	—	18 706	10	—	—	18 706	10
VII. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure et bâtiments)	15 968 324	47	969 792	47	9 410 920	47	226 918	90	7 300 277	57	16 938 116	94
1. Thoune—Berne	350 381	86	—	—	36 520	30	—	—	313 861	56	350 381	86
2. Erstfeld—Bellinzone	2 959 710	54	—	—	2 123 446	17	—	—	836 264	37	2 959 710	54
3. Bellinzone—Chiasso	1 364 176	35	—	—	1 008 918	30	—	—	355 258	05	1 364 176	35
4. Erstfeld—Lucerne	961 662	24	2 552	15	597 873	88	—	—	366 340	51	964 214	39
5. Immensee—Rothkreuz	6 178	60	—	—	222	50	—	—	5 956	10	6 178	60
6. Arth-Goldau—Zurich et Zoug—Lucerne	545 417	47	—	—	45 527	—	—	—	499 890	47	545 417	47
7. Lucerne—Olten—Bâle	999 794	—	—	—	399 885	35	—	—	599 908	65	999 794	—
8. Brigue—Sion	441 115	95	—	—	307 485	55	—	—	133 630	40	441 115	95
9. Sion—Lausanne	738 071	45	—	—	202 532	05	—	—	535 539	40	738 071	45
10. Lausanne—Vallorbe et Daillens—Yverdon	661 217	80	—	—	305 019	40	—	—	356 198	40	661 217	80
11. Palézieux—Lausanne—Genève	864 354	30	—	—	426 159	50	—	—	438 194	80	864 354	30
12. Palézieux—Fribourg—Berne	443 362	15	—	—	323 519	65	—	—	119 842	50	443 362	15
13. Zurich—Olten	606 670	67	9 677	15	261 226	45	—	—	355 121	37	616 347	82

Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1931.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1930		Dépenses en 1931		Dépenses à fin 1931							
					Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Total	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
14. Olten—Berne	384 782	15	—	—	200 567	20	—	—	184 214	95	384 782	15
15. Thalwil—Richterswil	34 629	—	—	—	10 845	55	—	—	23 783	45	34 629	—
16. Zurich—Rapperswil	457 680	67	—	—	185 535	87	—	—	272 144	80	457 680	67
17. Zurich—Winterthour	390 284	59	120	35	216 212	65	—	—	174 192	29	390 404	94
18. Winterthour—St-Gall—Rorschach	781 073	65	760	15	300 320	18	—	—	481 513	62	781 833	80
19. Winterthour—Romanshorn—Rorschach	408 100	02	3 428	65	227 416	87	—	—	184 111	80	411 528	67
20. Brougg—Pratteln	135 426	35	—	—	71 272	—	—	—	64 154	35	135 426	35
21. Rothkreuz—Rapperswil, Henschiken—Brougg	107 639	30	—	—	76 746	—	—	—	30 893	30	107 639	30
22. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs	572 943	09	11 873	26	443 858	75	—	—	140 957	60	584 816	35
23. Rapperswil—Wattwil	110 009	80	—	—	51 416	10	—	—	58 593	70	110 009	80
24. Yverdon—Bienne	417 348	68	—	—	277 937	30	—	—	139 411	38	417 348	68
25. Olten—Bienne	183 948	65	—	—	156 896	55	—	—	27 052	10	183 948	65
26. Oerlikon—Schaffhouse	408 190	54	1 344	60	195 386	64	—	—	214 148	50	409 535	14
27. Berne—Bienne	72 648	65	—	—	60 283	05	—	—	12 365	60	72 648	65
28. Moutier—Delémont	141 758	75	—	—	112 406	10	—	—	29 352	65	141 758	75
29. Station de Chiètres	5 760	50	—	—	3 458	55	—	—	2 301	95	5 760	50
30. Wildegg—Emmenbrücke, Beinwil—Münster	153 893	45	47 973	95	178 543	60	—	—	23 323	80	201 867	40
31. Brigue—Iselle, transformation	190 228	20	—	—	171 381	65	—	—	18 846	55	190 228	20
32. Neuchâtel—Le Locle—Col des Roches	9 944	40	292 451	75	225 023	85	—	—	77 372	30	302 396	15
33. Bâle—Delémont	59 920	65	245 625	96	189 012	51	—	—	116 534	10	305 546	61
34. Wattwil—Ebnat-Kappel	—	—	23 157	45	18 063	40	—	—	5 094	05	23 157	45
35. Delémont—Delle	—	—	295 254	—	—	—	213 350	20	81 903	80	295 254	—
36. Zurich—Affoltern—Zoug	—	—	31 055	95	—	—	9 254	20	21 801	75	31 055	95
37. Wallisellen—Rapperswil, Uznach—Ziegelbrücke	—	—	4 517	10	—	—	4 314	50	202	60	4 517	10
VIII. Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.)	74 180 977	08	1 455 979	27	70 181 187	37	76 743	85	5 379 025	13	75 636 956	35
1. Thoune—Berne	1 119 993	24	—	—	1 050 480	99	—	—	69 512	25	1 119 993	24
2. Erstfeld—Bellinzone	7 637 807	33	—	—	7 050 498	56	—	—	587 308	77	7 637 807	33
3. Bellinzone—Chiasso	2 449 819	32	—	—	2 172 939	36	—	—	276 879	96	2 449 819	32
4. Erstfeld—Lucerne	2 874 202	55	—	—	2 376 007	91	—	—	498 194	64	2 874 202	55
5. Immensee—Rothkreuz	120 798	15	—	—	103 671	20	—	—	17 126	95	120 798	15
6. Arth—Goldau—Zurich et Zoug—Lucerne	2 959 100	20	—	—	2 728 493	90	—	—	230 606	30	2 959 100	20
7. Lucerne—Olten—Bâle	3 872 563	28	—	—	3 615 633	33	—	—	256 934	95	3 872 563	28
8. Brigue—Iselle	1 542 628	85	—	—	1 528 811	97	—	—	13 816	88	1 542 628	85
9. Brigue—Sion	2 499 516	65	—	—	2 013 444	90	—	—	486 071	75	2 499 516	65
10. Sion—Lausanne	5 740 608	16	—	—	5 388 102	70	—	—	352 505	46	5 740 608	16
11. Lausanne—Vallorbe et Daillens—Yverdon	2 778 276	93	—	—	2 490 752	60	—	—	287 524	33	2 778 276	93
12. Palézieux—Lausanne—Genève	4 737 644	10	—	—	4 578 112	90	—	—	159 531	20	4 737 644	10
13. Palézieux—Fribourg—Berne	4 666 735	14	—	—	4 564 353	64	—	—	102 381	50	4 666 735	14
14. Zurich—Olten	4 066 857	95	—	—	3 910 480	47	—	—	156 377	48	4 066 857	95
15. Olten—Berne	3 948 832	91	—	—	3 780 507	46	—	—	168 325	45	3 948 832	91
16. Thalwil—Richterswil	928 064	70	—	—	902 365	17	—	—	25 699	53	928 064	70
17. Zurich—Rapperswil	1 215 711	55	—	—	1 167 111	60	—	—	48 599	95	1 215 711	55
18. Zurich—Winterthour	2 553 476	42	—	—	2 444 716	06	—	—	108 760	36	2 553 476	42
19. Brougg—Pratteln	920 001	29	—	—	842 188	55	—	—	77 812	74	920 001	29
20. Winterthour—St-Gall—Rorschach	3 664 317	01	7 365	90	3 495 074	40	—	—	176 608	51	3 671 682	91

Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1931.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1930		Dépenses en 1931		Dépenses à fin 1931							
					Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Total	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
21. Winterthour—Romanshorn—Rorschach . . .	1 986 703	29	41 707	45	1 875 069	66	—	—	153 341	08	2 028 410	74
22. Rothkreuz—Rapperswil, Hendschiken—Brougg .	1 020 976	99	—	—	856 997	58	—	—	163 979	41	1 020 976	99
23. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs	3 177 959	96	20 461	13	3 013 149	13	—	—	185 271	96	3 198 421	09
24. Rapperswil—Wattwil .	528 631	26	—	—	487 762	85	—	—	40 868	41	528 631	26
25. Yverdon—Bienne	2 080 157	64	—	—	1 978 175	06	—	—	101 982	58	2 080 157	64
26. Olten—Bienne	1 734 608	58	—	—	1 469 737	—	—	—	264 871	58	1 734 608	58
27. Oerlikon—Schaffhouse .	1 127 073	24	1 755	35	1 027 779	41	—	—	101 049	18	1 128 828	59
28. Berne—Bienne	500 217	70	—	—	462 449	98	—	—	37 767	72	500 217	70
29. Moutier—Delémont . .	530 012	13	—	—	482 952	60	—	—	47 059	53	530 012	13
30. Station de Chiètres . .	44 462	73	—	—	40 860	33	—	—	3 602	40	44 462	73
31. Wildegg—Emmenbrücke, Beinwil—Münster . . .	378 818	35	28 498	50	369 926	10	—	—	37 390	75	407 316	85
32. Neuchâtel—Le Locle—Col des Roches	505 660	60	539 607	96	1 002 950	92	—	—	42 317	64	1 045 268	56
33. Bâle—Delémont	234 900	03	696 268	78	835 457	23	—	—	95 711	58	931 168	81
34. Wallisellen—Rapperswil, Uznach—Ziegelbrücke .	22 50	—	2 732	45	—	—	2 754	95	—	—	2 754	95
35. Neuchâtel—Les Verrières	33 811	35	4 871	90	—	—	38 683	25	—	—	38 683	25
36. Wattwil—Ebnat-Kappel	—	—	77 336	30	74 171	85	—	—	3 164	45	77 336	30
37. Delémont—Delle	—	—	23 909	45	—	—	23 909	45	—	—	23 909	45
38. Bienne—Sonceboz—La Chaux-de-Fonds	—	—	11 464	10	—	—	11 396	20	67	90	11 464	10
IX. Installations pour la traction électr.	10 433 574	74	—	—	9 369 222	08	—	—	1 064 352	66	10 433 574	74
1. Ateliers d'Yverdon . . .	1 766 433	35	—	—	1 705 161	75	—	—	61 271	60	1 766 433	35
2. Ateliers de Bellinzone .	2 974 104	64	—	—	2 952 199	64	—	—	21 905	—	2 974 104	64
3. Ateliers de Zurich	2 383 546	41	—	—	2 228 534	91	—	—	155 011	50	2 383 546	41
4. Dépôts du I ^{er} arrond ^t . .	694 423	70	—	—	685 903	50	—	—	8 520	20	694 423	70
5. Dépôts du II ^{er} arrond ^t . .	1 528 899	94	—	—	1 125 676	80	—	—	403 223	14	1 528 899	94
6. Dépôts du III ^{er} arrond ^t . .	861 969	26	—	—	449 032	77	—	—	412 936	49	861 969	26
7. Magasin centr. d. Brittnau	224 197	44	—	—	222 712	71	—	—	1 484	73	224 197	44
Subvention de la Confédération pour accélération de l'électrification	462 515 458	17	10 783 664	60	448 863 785	82	3 121 845	83	21 313 491	12	473 299 122	77
Total, Installation de la traction électr.	402 515 458	17	10 783 664	60	448 863 785	82	-56 878 154	17	21 313 491	12	413 299 122	77
Acquisition de matériel roulant électr.	249 590 196	09	20 217 625	70	256 641 111	72	9 907 694	07	3 259 016	—	269 807 821	79
a. 491 locomotives électriques et 12 tracteurs T ^{o 2/2} , dont 50 en construction	233 109 013	17	20 082 562	50	241 248 914	80	9 876 212	87	2 066 448	—	253 191 575	67
b. 46 automotrices électriques dont 4 en construction	16 481 182	92	135 063	20	15 392 196	92	31 481	20	1 192 568	—	16 616 246	12
Total général	652 105 654	26	31 001 290	30	705 504 897	54	-46 970 460	10	24 572 507	12	683 106 944	56

Les bonifications provenant du «capital amorti», ainsi que les annuités d'amortissement sur le capital d'établissement des usines électriques, suivant plan d'amortissement, n'ont pas été déduites des frais d'installation ci-dessus; elle se montent à:

Groupe d'usines Amsteg-Ritom-Gösschenen	—	—	-1 195 741	93	-1 195 741	93	—	—	—	—	-1 195 741	93
Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Trient - Massaboden	—	—	-829 773	11	-829 773	11	—	—	—	—	-829 773	11
Lignes de transport	—	—	-495 288	08	-495 288	08	—	—	—	—	-495 288	08
Sous-stations	—	—	-484 024	53	-484 024	53	—	—	—	—	-484 024	53
Total	—	—	-3 004 827	65	-3 004 827	65	—	—	—	—	-3 004 827	65

Compte de l'exploitation de l'année 1931.

Compte d'exploitation

Compte de 1930	Budget de 1931			
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
Recettes d'exploitation.				
159 120 836	159 000 000	I. Transport des voyageurs	150 722 568	03
222 976 383	225 000 000	II. Transport des bagages, animaux et marchandises . . .	213 919 833	72
12 412 727	11 000 000	1. Bagages	11 359 179	46
6 321 989	6 000 000	2. Animaux	6 171 219	85
204 241 667	208 000 000	3. Marchandises	196 389 434	41
9 080 093	8 600 000	III. Transports postaux	8 808 353	20
9 073 961	8 600 000	1. Pour colis postaux excédant cinq kilogrammes	8 802 113	15
6 132	—	2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons-poste	6 240	05
—	—	3. Pour prestations spéciales	—	—
391 177 312	392 600 000	Total des recettes de transport	373 450 754	95
IV. Recettes diverses.				
9 170 026	9 706 000	A. Loyers et fermages	4 561 734	72
1 921 717	1 900 000	1. Pour gares et sections de lignes	1 940 011	57
675 782	800 000	2. Pour matériel roulant	788 066	50
6 572 527	7 006 000	3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.	1 833 656	65
4 249 989	3 583 900	B. Produit brut des services auxiliaires	4 885 056	57
1 742 024	1 070 200	1. Economat	2 362 224	81
2 507 965	2 513 700	2. Ateliers	2 522 831	76
800 941	801 100	C. Divers	93 347	58
13 766	15 100	1. Télégrammes privés	—	—
787 175	786 000	2. Autres recettes	93 347	58
14 220 956	14 091 000	Total des recettes diverses	9 540 138	87
405 398 268	406 691 000	Total des recettes d'exploitation	382 990 893	82

de l'année 1931.

Compte d'exploitation

Compte de 1930	Budget de 1931		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
Dépenses d'exploitation.				
I. Administration générale.				
7 264 192	7 450 200	A. Frais de personnel	5 420 571	—
60 094	56 800	1. Autorités administratives	39 828	90
156 220	154 160	2. Direction	80 085	—
146 055	146 360	a. Traitements	76 818	25
10 165	7 800	b. Indemnités pour voyages de service et divers	3 266	75
1 019 651	1 043 200	3. Secrétariat, chancellerie et bureaux auxiliaires	529 325	10
1 007 199	1 035 000	a. Traitements	522 075	—
12 452	8 200	b. Indemnités pour voyages de service et divers	7 250	10
1 650 751	1 709 430	4. Contrôle du trafic	1 617 452	15
1 620 456	1 675 430	a. Traitements	1 586 171	15
30 295	34 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers	31 281	—
1 150 087	1 176 960	5. Contrôle des finances, comptabilité et caisse principale	525 800	75
1 125 567	1 149 860	a. Traitements	518 904	35
24 520	27 100	b. Indemnités pour voyages de service et divers	6 896	40
195 937	200 860	6. Bureau de statistique	201 459	70
195 758	200 360	a. Traitements	201 297	70
184	500	b. Indemnités pour voyages de service et divers	162	—
1 920 114	1 963 000	7. Bureaux des tarifs et service de publicité	1 910 873	10
1 834 362	1 883 000	a. Traitements	1 852 486	60
85 752	80 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers	58 386	50
904 068	931 100	8. Contentieux, divisions du personnel et médecin en chef	435 152	45
871 262	898 400	a. Traitements	423 639	65
32 806	32 700	b. Indemnités pour voyages de service et divers	11 512	80
207 270	214 690	9. Portiers et concierges	80 593	85
197 576	205 590	a. Traitements et salaires	75 458	40
9 694	9 100	b. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers	5 135	45
945 231	792 100	B. Frais accessoires	588 311	78
630 457	511 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	355 195	16
101 693	96 800	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	50 983	20
60 517	51 500	3. Complément et entretien de l'inventaire	35 621	70
152 564	132 800	4. Divers	146 511	72
8 209 423	8 242 300	Total I. Administration générale	6 008 882	78

de l'année 1931.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachevement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux, indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Compte de 1930		Budget de 1931	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	
557 065	80	640 669	05	613 754	25	7 232 060	10	—	—	— 191 844	09	7 040 216	01	— 32 132	— 218 140
8 707	—	10 218	—	3 876	75	62 630	65	—	—	—	—	62 630	65	+ 2 537	+ 5 831
22 487	—	22 447	30	22 400	35	147 419	65	—	—	— 29 511	04	117 908	61	— 8 800	— 6 740
21 439	80	21 319	80	21 731	80	141 309	65							— 4 745	— 5 050
1 047	20	1 127	50	668	55	6 110	—							— 4 055	— 1 690
131 000	85	195 769	05	158 184	95	1 014 279	95	—	—	— 19 680	56	994 599	39	— 5 371	— 28 920
130 593	85	194 342	90	158 184	95	1 005 196	70							— 2 002	— 29 803
407	—	1 426	15	—	—	9 083	25							— 3 369	+ 883
—	—	—	—	—	—	1 617 452	15	—	—	— 10 485	50	1 606 966	65	— 33 299	— 91 978
—	—	—	—	—	—	1 586 171	15							— 34 285	— 89 259
—	—	—	—	—	—	31 281	—							+ 986	— 2 719
212 267	70	215 474	80	204 777	15	1 158 320	40	—	—	— 101 657	10	1 056 663	30	+ 8 233	— 18 640
209 395	80	211 409	30	200 852	15	1 140 561	60							+ 14 994	— 9 299
2 871	90	4 065	50	3 925	—	17 758	80							— 6 761	— 9 341
—	—	—	—	—	—	201 459	70	—	—	—		201 459	70	+ 5 523	+ 600
—	—	—	—	—	—	201 297	70							+ 5 545	+ 938
—	—	—	—	—	—	162	—							— 22	— 338
—	—	—	—	—	—	1 910 873	10	—	—	— 1 000	—	1 909 873	10	— 9 241	— 52 127
—	—	—	—	—	—	1 852 486	60							+ 18 125	— 30 513
—	—	—	—	—	—	58 386	50							— 27 366	— 21 614
147 829	25	158 602	55	177 855	25	919 439	50	—	—	— 29 509	89	889 929	61	+ 15 371	— 11 661
144 588	40	152 058	15	173 490	80	893 772	—							+ 22 510	— 4 628
3 240	85	6 549	40	4 364	45	25 667	50							— 7 139	— 7 033
34 774	—	38 157	35	46 659	80	200 185	—	—	—	—		200 185	—	— 7 085	— 14 505
33 806	10	87 196	75	45 518	40	191 979	65							— 5 596	— 13 610
967	90	960	60	1 141	40	8 205	35							— 1 489	— 895
32 116	90	54 485	31	59 507	33	734 421	32	—	—	— 41 192	92	693 228	40	— 210 810	— 57 679
17 052	95	29 939	56	26 941	13	429 128	80	—	—	— 21 519	66	407 609	14	— 201 328	— 81 871
7 971	90	15 772	30	23 147	65	97 875	05	—	—	— 19 673	26	78 201	79	— 3 818	+ 1 075
4 510	35	5 385	60	5 465	25	50 982	90	—	—	—		50 982	90	— 9 534	— 517
2 581	70	3 387	85	3 953	30	156 434	57	—	—	—		156 434	57	+ 3 870	+ 23 634
589 182	70	695 154	36	673 261	58	7 966 481	42	—	—	— 233 037	01	7 733 444	41	— 242 942	— 275 819

Compte d'exploitation

Compte de 1930	Budget de 1931		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
Dépenses d'exploitation.				
II. Entretien et surveillance de la voie.				
9 733 245	9 894 000	A. Frais de personnel	590 264	15
2 776 117	2 874 200	1. Direction du service de la voie	590 264	15
2 632 138	2 740 200	a. Traitements	559 209	55
143 979	134 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers	31 054	60
991 314	995 300	2. Ingénieurs de la voie et leurs aides	—	—
936 583	943 950	a. Traitements	—	—
54 731	51 350	b. Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
1 027 207	1 041 000	3. Chefs de district et leurs aides	—	—
915 662	935 950	a. Traitements	—	—
18 985	16 300	b. Uniformes	—	—
—	—	c. Indemnités pour service de nuit	—	—
92 560	88 750	d. Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
4 938 607	4 983 500	4. Gardes-voies, gardes-barrières et remplaçants	—	—
2 077 681	2 149 900	a. Traitements	—	—
2 769 644	2 757 300	b. Salaires	—	—
52 489	37 500	c. Uniformes	—	—
33 144	33 700	d. Indemnités pour service de nuit	—	—
5 649	5 100	e. Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
1 115 908	1 025 200	B. Frais accessoires	99 502	20
120 355	129 700	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	65 893	45
156 311	140 400	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	14 907	—
51 406	50 800	3. Eclairage de la voie	—	—
716 419	613 700	4. Complément et entretien de l'inventaire	4 485	90
71 417	90 600	5. Divers	14 215	85
36 143 458	35 786 000	C. Entretien et renouvellement des installations	88 334	75
10 571 390	9 643 200	1. Terrassements et ouvrages d'art	—	—
1 632 833	1 495 000	a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc..	—	—
221 146	361 000	b. Tunnels et galeries	—	—
556 171	925 000	c. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs	—	—
7 098 047	5 900 200	d. Ballastage des voies	—	—
629 669	590 000	e. Routes, chemins et places	—	—
433 524	372 000	f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne	—	—
18 686 754	18 410 100	2. Voie de fer	—	—
3 257 376	3 820 000	a. Traverses	—	—
3 600 254	3 660 000	b. Rails et leurs attaches	—	—
896 426	1 000 000	c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	—	—
10 932 698	9 930 100	d. Dressage de la voie	—	—
40 107 297	38 972 500		A reporter	689 766
				35

de l'année 1931.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation	Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachevement impunitables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux, indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.	Compte de 1930	Budget de 1931		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	
2 978 411	85	3 373 500	85	2 978 019	60	9 920 196	45	—	—	— 669 540 07	9 250 656 38	+ 186 952	+ 26 197	
692 677	45	807 883	45	763 603	85	2 854 428	90	—	—	— 393 465 25	2 460 963 65	+ 78 312	— 19 771	
653 499	55	763 540	10	727 022	95	2 703 272	15					+ 71 134	— 36 928	
39 177	90	44 343	35	36 580	90	151 156	75					+ 7 178	+ 17 157	
303 210	25	377 432	85	302 755	35	983 398	45	—	—	— 174 888 91	808 509 54	— 7 915	— 11 901	
287 424	10	357 656	55	286 044	55	931 125	20					— 5 458	— 12 825	
15 786	15	19 776	30	16 710	80	52 273	25					— 2 457	+ 924	
291 592	75	383 868	25	353 665	95	1 029 126	95	—	—	— 106 657 47	922 469 48	+ 1 920	— 11 873	
265 253	95	346 102	35	319 944	90	931 301	20					+ 15 639	— 4 649	
4 250	10	5 628	65	4 761	40	14 640	15					— 4 345	— 1 660	
—	—	—	—	—	—	—	—					—	—	
22 088	70	32 137	25	28 959	65	83 185	60					— 9 374	— 5 564	
1 690 931	40	1 804 316	30	1 557 994	45	5 053 242	15	—	—	+ 5 471 56	5 058 713 71	+ 114 635	+ 69 742	
650 844	45	662 754	70	808 894	10	2 122 493	25					+ 44 812	— 27 407	
994 831	35	1 116 107	80	726 947	30	2 837 886	45					+ 68 242	+ 80 586	
15 565	50	11 909	05	15 080	25	42 554	80					— 9 934	+ 5 055	
28 264	60	11 955	—	5 764	20	45 983	80					+ 12 840	+ 12 284	
1 425	50	1 589	75	1 308	60	4 323	85					— 1 325	— 776	
310 883	62	372 780	32	377 133	10	1 160 299	24	—	—	— 131 642 06	1 028 657 18	+ 44 391	+ 135 099	
13 095	15	12 146	67	20 312	17	111 447	44	—	—	— 88 764 58	22 682 86	— 8 908	— 18 253	
33 874	98	56 527	70	57 812	90	163 122	58	—	—	— 40 472 50	122 650 08	+ 6 812	+ 22 723	
17 811	65	16 011	15	11 880	55	45 703	35	—	—	— 82 57	45 620 78	— 5 703	— 5 097	
235 572	64	251 233	15	267 982	75	759 274	44	—	—	— 1 442 58	757 831 86	+ 42 856	+ 145 575	
10 529	20	36 861	65	19 144	73	80 751	43	—	—	— 879 83	79 871 60	+ 9 334	— 9 849	
10 890 677	05	12 436 061	69	11 716 308	04	35 131 381	53	+ 5 773 856	48	— 597 858 79	40 307 379 22	— 1 012 076	— 654 618	
3 082 447	62	3 348 618	34	2 988 936	69	9 420 002	65	+ 1 727 916	25	— 139 086 31	11 008 832 59	— 1 151 387	— 223 197	
638 868	25	574 693	70	509 199	15	1 722 761	10	+ 173 305	40			+ 89 928	+ 227 761	
121 397	91	64 016	10	12 926	10	198 340	11	+ 316 248	—			— 22 806	— 162 660	
139 809	25	324 379	89	324 306	52	788 495	66	+ 286 287	65			+ 232 325	— 136 504	
1 885 848	69	2 113 758	40	1 833 996	45	5 833 603	54	+ 881 656	70			— 1 264 443	— 66 596	
198 590	10	138 079	10	165 822	50	502 491	70	+ 67 236	45			— 127 177	— 87 508	
97 933	42	133 691	15	142 685	97	374 310	54	+ 3 182	05			— 59 214	+ 2 810	
5 109 516	63	6 002 147	—	6 007 189	45	17 118 853	08	+ 2 130 131	80	— 188 816 71	19 060 168 17	— 1 567 901	— 1 291 247	
986 849	40	939 684	05	1 169 103	80	3 095 637	25	+ 440 460	45			— 161 739	— 724 363	
679 617	65	1 242 214	60	1 089 363	10	3 011 195	35	+ 533 451	95			— 589 059	— 648 805	
228 259	65	285 116	25	269 269	20	782 645	10	+ 377 346	90			— 113 781	— 217 855	
3 214 789	93	3 535 132	10	3 479 453	35	10 229 375	38	+ 778 872	50			— 703 322	+ 299 276	
11 481 259	72	13 097 046	51	12 351 278	84	37 619 351	42	+ 3 858 048	05	— 1 129 085 15	40 348 314 32	— 2 487 945	— 1 353 148	

Compte d'exploitation

Compte de 1930	Budget de 1931		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
Dépenses d'exploitation.				
40 107 297	38 972 500	(II. Entretien et surveillance de la voie)	Report	689 766 35
3 750 857	4 189 900	3. Bâtiments et installations mécaniques		88 334 75
446 463	415 000	a. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation		86 324 75
2 638 176	3 007 000	b. Bâtiments pour le service général de l'exploitation		— —
116 988	146 500	c. Installations pour l'éclairage extérieur		— —
399 570	441 100	d. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur		2 010 —
149 660	180 300	e. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement		— —
3 024 095	3 012 800	4. Télégraphe, signaux et appareils de protection		— —
242 920	187 000	a. Lignes télégraphiques et téléphoniques et conduites électriques des signaux		— —
1 657 401	1 700 000	b. Appareils de signaux et de protection		— —
72 318	45 800	c. Indicateurs d'orientation et de police		— —
1 051 456	1 080 000	d. Clôtures et barrières		— —
110 362	530 000	5. Déblalement de la neige et de la glace		— —
46 992 611	46 705 200	Total II. Entretien et surveillance de la voie		778 101 10
III. Service des gares et conduite des trains.				
100 760 524	102 152 200	A. Frais de personnel		470 114 59
2 024 900	2 114 200	1. Direction du service des gares et des trains		604 140 84
1 864 427	1 932 700	a. Traitements		495 634 54
87 593	95 000	b. Part aux dépenses des bureaux de répartition du matériel		93 152 10
72 880	86 500	c. Indemnités pour voyages de service et divers		15 354 20
74 184 017	75 097 000	2. Personnel des gares et stations		— 102 026 25
67 798 803	68 719 300	a. Traitements		— 82 590 15
3 876 480	4 057 700	b. Salaires		— 19 436 10
1 369 148	1 235 000	c. Uniformes		— —
622 550	590 000	d. Indemnités pour service de nuit		— —
517 036	495 000	e. Indemnités pour voyages de service et divers		— —
24 551 607	24 941 000	3. Personnel pour la conduite des trains		— 32 000 —
18 970 609	19 572 000	a. Traitements		— 32 000 —
824 400	701 000	b. Salaires		— —
699 898	605 000	c. Uniformes		— —
3 797 187	3 799 500	d. Allocations supplémentaires		— —
219 507	196 500	e. Indemnités pour service de nuit		— —
40 006	67 000	f. Indemnités pour voyages de service et divers		— —
6 605 832	6 554 700	B. Frais accessoires		868 844 52
1 202 549	1 275 400	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.		751 736 27
2 138 499	2 096 300	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des gares et stations		13 430 —
916 592	915 000	3. Complément et entretien de l'inventaire		69 401 55
443 344	382 000	4. Matières de consommation pour le service des gares		34 117 20
1 469 511	1 490 000	5. Camionnage; chargement, déchargement et transbordement des marchandises par des tiers		— —
435 337	396 000	6. Divers		159 50
107 366 356	108 706 900	Total III. Service des gares et conduite des trains		1 338 959 11

de l'année 1931.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement impunitables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Compte de 1930		Budget de 1931	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
11 481 259	72	13 097 046	51	12 351 278	84	37 619 351	42	+3 858 048	05	-1 129 085	15	40 348 314	32	-2 487 945	-1 353 148
1 196 197	74	1 482 460	12	1 229 878	74	3 996 871	35	+1 256 558	49	- 178 854	09	5 074 575	75	+ 246 014	- 193 029
57 935	70	171 633	25	99 730	28	415 623	98	+ 20 534	70					- 30 839	+ 624
922 326	65	1 050 792	72	922 818	85	2 895 938	22	+1 111 641	99					+ 257 762	- 111 062
29 513	—	70 214	20	24 656	20	124 383	40	+ 32 314	60					+ 7 395	- 22 117
136 079	14	134 071	95	117 386	91	389 548	—	+ 30 819	05					- 10 022	- 51 552
50 343	25	55 748	—	65 286	50	171 377	75	+ 61 248	15					+ 21 718	- 8 922
1 056 681	06	1 006 790	33	925 791	51	2 989 262	90	+ 659 249	94	- 59 486	57	3 589 026	27	- 34 832	- 23 537
73 217	90	66 478	20	50 120	80	189 816	90	+ 204 058	55					- 53 103	+ 2 817
543 294	88	648 402	65	506 957	42	1 698 654	95	+ 349 190	35					+ 41 254	- 1 345
17 791	75	27 724	10	17 502	70	63 018	55	+ 373	45					- 9 299	+ 17 219
422 376	53	264 185	38	351 210	59	1 037 772	50	+ 105 627	59					- 13 684	- 42 228
445 834	—	596 045	90	564 511	65	1 606 391	55	—	—	- 31 615	11	1 574 776	44	+ 1 496 030	+ 1 076 392
14 179 972	52	16 182 342	86	15 071 460	74	46 211 877	22	+ 5 773 856	48	- 1 399 040	92	50 586 692	78	- 780 733	- 493 322
29 862 807	97	34 705 625	35	34 685 528	05	99 724 075	96	—	—	- 4 348 284	82	95 375 791	14	- 1 036 448	- 2 428 124
480 424	45	495 764	55	485 373	60	2 065 703	44	—	—	- 2 442 65	29	2 063 260	79	+ 40 803	- 48 497
464 627	60	484 464	—	467 415	80	1 912 141	94	—	—					+ 47 715	- 20 558
—	—	—	—	—	—	93 152	10	—	—					+ 5 559	- 1 848
15 796	85	11 300	55	17 957	80	60 409	40	—	—					- 12 471	- 26 091
22 084 767	52	25 710 602	75	26 249 783	75	73 943 127	77	—	—	- 3 968 749	20	69 974 378	57	- 240 889	- 1 153 872
20 519 724	01	23 061 878	05	24 159 296	55	67 658 308	46	—	—					- 140 495	- 1 060 992
820 823	96	1 738 693	60	1 307 834	30	3 847 915	76	—	—					- 28 564	- 209 784
357 731	05	417 948	25	433 588	50	1 209 267	80	—	—					- 159 880	- 25 732
206 232	—	324 174	80	198 259	30	728 666	10	—	—					+ 106 116	+ 138 666
180 256	50	167 908	05	150 805	10	498 969	65	—	—					- 18 066	+ 3 970
7 297 616	—	8 499 258	05	7 950 370	70	23 715 244	75	—	—	- 377 092	97	23 338 151	78	- 836 362	- 1 225 755
5 727 388	15	6 628 236	50	6 485 811	20	18 809 435	85	—	—					- 161 173	- 762 564
234 802	—	209 734	10	66 862	75	511 398	85	—	—					- 313 001	- 189 601
153 123	60	176 082	10	193 490	85	522 696	55	—	—					- 177 201	- 82 303
1 106 392	70	1 326 127	65	1 148 511	80	3 581 032	15	—	—					- 216 155	- 218 468
60 278	85	144 690	90	48 575	40	253 545	15	—	—					+ 34 038	+ 57 045
15 630	70	14 386	80	7 118	70	37 136	20	—	—					- 2 870	- 29 864
1 442 024	82	2 113 110	45	1 619 360	19	6 043 339	98	—	—	- 288 843	31	5 754 496	67	- 562 492	- 511 360
149 010	40	158 871	19	172 105	14	1 231 723	—	—	—	- 14 599	35	1 217 123	65	+ 29 174	- 43 677
620 755	64	778 666	15	666 965	96	2 079 817	75	—	—	- 121 322	53	1 958 495	22	- 58 681	- 16 482
226 978	90	205 970	60	279 304	15	781 655	20	—	—	- 17 127	05	764 528	15	- 134 937	- 133 345
122 765	65	111 166	81	95 195	54	363 245	20	—	—	- 10 738	99	352 506	21	- 80 099	- 18 755
201 873	88	647 136	45	279 282	35	1 128 292	68	—	—	- 105 254	65	1 023 038	03	- 341 218	- 361 707
120 640	35	211 299	25	126 507	05	458 606	15	—	—	- 19 800	74	438 805	41	+ 28 269	+ 62 606
31 304 832	79	36 818 735	80	36 304 888	24	105 767 415	94	—	—	- 4 637 128	13	101 130 287	81	- 1 598 940	- 2 939 484

Compte d'exploitation

Compte de 1930	Budget de 1931		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
Dépenses d'exploitation.				
IV. Service de la traction et des ateliers.				
33 320 210	34 005 500	A. Frais de personnel	374 810	80
914 313	947 400	1. Direction du service de la traction et des ateliers	374 810	80
876 557	911 900	a. Traitements	349 662	75
37 756	35 500	b. Indemnités pour voyages de service et divers	25 148	05
28 678 930	29 149 400	2. Personnel de la traction	—	—
23 632 687	23 772 000	a. Traitements	—	—
1 011 582	1 145 900	b. Salaires	—	—
179 899	128 500	c. Uniformes	—	—
3 471 074	3 696 000	d. Allocations supplémentaires	—	—
307 022	300 000	e. Indemnités pour service de nuit	—	—
76 666	107 000	f. Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
3 662 189	3 844 200	3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant	—	—
3 289 033	3 432 100	a. Traitements	—	—
271 177	328 900	b. Salaires	—	—
57 811	38 200	c. Uniformes	—	—
26 646	24 000	d. Indemnités pour service de nuit	—	—
17 522	21 000	e. Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
64 778	64 500	4. Personnel des sous-centrales et des postes de distribution	—	—
58 163	59 900	a. Traitements	—	—
—	—	b. Salaires	—	—
—	150	c. Uniformes	—	—
—	—	d. Indemnités pour service de nuit	—	—
6 615	4 450	e. Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
1 107 190	1 183 000	B. Frais accessoires	436 510	26
92 581	99 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	51 275	11
367 933	427 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	12 446	80
561 556	550 000	3. Complément et entretien de l'inventaire	371 630	25
85 120	107 000	4. Divers	1 158	10
28 766 060	29 144 000	C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant	27 835 101	60
8 782 338	8 500 000	1. Combustible	8 310 919	75
19 089 584	19 715 000	2. Energie électrique	19 193 550	55
315 511	358 000	3. Matières de graissage	246 850	45
134 083	116 000	4. Matières d'éclairage	89 528	35
444 544	455 000	5. Matières servant au nettoyage et à la désinfection, eau, sable et divers	— 5 747	50
2 522 788	2 329 000	D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques	—	—
—	—	1. Machines et installations mécaniques des ateliers	—	—
—	—	2. Bâtiments pour l'exploitation électrique	—	—
61 101	74 000	3. Équipement des sous-centrales et des postes de distribution	—	—
2 461 687	2 255 000	4. Installations de conduites électriques	—	—
65 716 248	66 661 500		A reporter	28 646 422
				66

de l'année 1931.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec				
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachevement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux, indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Compte de 1930		Budget de 1931				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.			
10 160 046	46	10 869 429	70	11 019 419	20	32 423 706	16	—	—	—	902 278	58	31 521 427	58	—	896 504	—	1 581 794
171 877	15	188 302	70	191 755	10	926 745	75	—	—	+	14 955	35	941 701	10	+	12 433	—	20 654
166 925	45	182 801	20	189 327	45	888 716	85								+	12 160	—	23 183
4 951	70	5 501	50	2 427	65	38 028	90								+	273	+	2 529
8 628 824	68	9 441 277	65	9 703 908	55	27 774 010	88	—	—	—	803 891	93	26 970 118	95	—	904 919	—	1 375 389
7 281 588	80	7 921 303	75	8 026 245	10	23 229 137	65								—	403 549	—	542 862
109 108	43	230 878	15	345 526	90	685 508	48								—	326 074	—	460 392
34 107	90	39 900	35	33 931	30	107 939	55								—	71 960	—	20 561
1 070 796	20	1 101 955	50	1 163 675	90	3 336 427	60								—	134 646	—	359 572
107 259	95	125 505	55	102 510	40	335 275	90								+	28 254	+	35 276
25 963	40	21 739	35	32 018	95	79 721	70								+	3 056	—	27 278
1 359 344	63	1 239 849	35	1 123 755	55	3 722 949	53	—	—	—	113 342	—	3 609 607	53	+	60 760	—	121 251
1 181 509	18	1 062 920	85	1 064 397	80	3 308 827	83								+	19 795	—	123 272
143 544	35	144 747	85	39 491	60	327 783	80								+	56 607	—	1 116
11 733	95	12 810	85	9 803	10	34 347	90								—	23 463	—	3 852
14 772	60	11 881	20	6 676	60	33 330	40								+	6 684	+	9 330
7 784	55	7 488	60	3 386	45	18 659	60								+	1 137	—	2 341
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	64 778	—	64 500
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	58 163	—	59 900
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	150
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 615	—	4 450
188 601	—	207 034	03	198 285	73	1 030 431	02	—	—	—	11 882	33	1 018 548	69	—	76 759	—	152 569
10 371	—	5 154	93	10 730	16	77 531	20	—	—	—	589	55	76 941	65	—	15 050	—	21 469
115 735	—	132 525	65	134 669	25	395 376	70	—	—	—	5 863	36	389 513	34	+	27 444	—	31 623
36 402	95	27 481	25	42 728	25	478 242	70	—	—	—	2 616	35	475 626	35	—	83 313	—	71 757
26 092	05	41 872	20	10 158	07	79 280	42	—	—	—	2 813	07	76 467	35	—	5 840	—	27 720
129 265	73	168 076	80	150 067	94	28 277 512	07	—	—	—	758 357	92	27 519 154	15	—	488 548	—	866 488
—	—	—	—	—	—	8 310 919	75	—	—	—	358 818	60	7 952 101	15	—	471 418	—	189 080
—	—	—	—	—	—	19 193 550	55	—	—	—	348 090	70	18 845 459	85	+	103 967	—	521 449
—	—	—	—	—	—	246 850	45	—	—	—	13 377	98	233 472	47	—	68 661	—	111 150
11 096	80	14 397	80	12 064	40	127 087	35	—	—	—	575	10	126 512	25	—	6 996	+	11 087
118 168	93	148 679	—	138 003	54	399 103	97	—	—	—	37 495	54	361 608	43	—	45 440	—	55 896
654 458	75	997 499	70	730 887	90	2 382 846	35	+ 302 877	10	—	45 732	10	2 639 991	35	—	139 942	+	53 846
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
654 458	75	997 499	70	730 887	90	2 382 846	35	+ 302 877	10	—	45 732	10	2 639 991	35	—	78 841	+	127 846
11 132 371	94	12 237 040	23	12 098 660	77	64 114 495	60	+ 302 877	10	- 1 718 250	93	62 699 121	77	- 1 601 753	—	- 2 547 005	—	—

Compte d'exploitation

Compte de 1930	Budget de 1931	Fr.	Fr.	Dépenses	
				Administration centrale	
Dépenses d'exploitation.				Fr.	Ct.
65 716 248	66 661 500	(IV. Service de la traction et des ateliers.)		Report	28 646 422 66
33 462 107	31 551 000	E. Entretien et renouvellement du matériel roulant			31 514 014 61
6 916 620	7 049 000	1. Locomotives à vapeur et tenders			5 866 979 08
8 667 309	6 795 000	2. Locomotives électriques			6 845 315 75
585 270	519 000	3. Automotrices à voyageurs			1 180 377 65
7 866 190	7 508 000	4. Voitures à voyageurs			7 928 066 80
341 361	389 000	5. Automotrices à bagages			447 984 75
946 577	964 000	6. Fourgons à bagages			1 066 910 69
7 710 544	7 803 000	7. Wagons à marchandises			7 489 244 79
11 409	11 000	8. Trucs transporteurs			7 472 50
416 827	433 000	9. Wagons de service			448 535 60
—	80 000	10. Véhicules automoteurs			233 127 —
99 178 355	98 212 500	Total IV. Service de la traction et des ateliers		60 160 437	27
V. Dépenses diverses.					
2 514 119	2 688 200	A. Loyers et fermages		2 602 272	68
810 433	863 000	1. Pour gares et sections de lignes		798 573	46
1 681 119	1 800 000	2. Pour matériel roulant		1 802 014	82
22 567	25 200	3. Locations diverses		1 684	40
—	—	B. Pertes sur les services auxiliaires		—	—
28 792 321	29 508 500	C. Autres dépenses		25 476 785	23
9 837	16 200	1. Frais judiciaires et de procès		2 984	60
126 941	162 000	2. Assurances-incendie et indemnités		56 729	43
3 348 202	3 305 800	3. Assurances-accidents et indemnités		1 878 627	35
2 114 865	2 139 100	a. Primes pour accidents professionnels		1 875 543	25
534 492	573 200	b. Suppléments aux prestations de l'assurance		2 738	50
698 845	593 500	c. Autres indemnités et rentes		345	60
399 150	428 000	4. Autres assurances et indemnités de transport		106 693	84
3 155	—	5. Frais de transport par suite d'interruption de la voie		—	—
171 559	182 400	6. Impôts et droits		3 122	40
23 179 177	24 107 100	7. Allocations aux caisses de secours et aux institutions créées en faveur du personnel, pensions, subsides et gratifications		22 163 568	—
21 904 785	22 649 000	a. Allocations aux caisses de pensions, de secours et de malades		21 478 683	40
580 334	573 200	b. Primes pour accidents non professionnels		5 79 080	55
200	820	c. Pensions		4 500	—
693 858	884 080	d. Secours, subsides et gratifications		101 304	05
1 554 300	1 307 000	8. Réclame, propagande et divers		1 271 028	81
31 306 440	32 196 700	Total V. Dépenses diverses		28 079 057	91

de l'année 1931.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec			
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement impunitables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Depenses nettes d'exploitation		Compte de 1930	Budget de 1931
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
11 132 371	94	12 237 040	23	12 098 660	77	64 114 495	60	+ 302 877	10	- 1 718 250	93	62 699 121	77	- 1 601 753	- 2 547 005
—	—	—	—	—	—	31 514 014	61	—	—	412 838	84	31 101 175	77	- 1 948 092	- 36 985
—	—	—	—	—	—	5 866 979	08	—	—	187 125	37	5 679 853	71	- 1 049 641	- 1 182 021
—	—	—	—	—	—	6 845 315	75	—	—	127 203	85	6 718 111	90	- 1 821 993	+ 50 316
—	—	—	—	—	—	1 180 377	65	—	—	905 75	—	1 179 471	90	+ 595 108	+ 661 378
—	—	—	—	—	—	7 928 066	80	—	—	45 425	36	7 882 641	44	+ 61 877	+ 420 067
—	—	—	—	—	—	447 984	75	—	—	—	—	447 984	75	+ 106 624	+ 58 985
—	—	—	—	—	—	1 066 910	69	—	—	7 000 65	—	1 059 910	04	+ 120 334	+ 102 911
—	—	—	—	—	—	7 489 244	79	—	—	44 677	61	7 444 567	18	- 221 299	- 313 755
—	—	—	—	—	—	7 472	50	—	—	—	—	7 472	50	- 3 937	- 3 528
—	—	—	—	—	—	448 535	60	—	—	150	—	448 385	60	+ 31 708	+ 15 535
—	—	—	—	—	—	233 127	—	—	—	350 25	—	232 776	75	+ 233 127	+ 153 127
11 132 371	94	12 237 040	23	12 098 660	77	95 628 510	21	+ 302 877	10	- 2 131 089	77	93 800 297	54	- 3 549 845	- 2 583 990
2 812	—	7 222	20	10 414	37	2 622 721	25	—	—	30 190	17	2 592 531	08	+ 108 602	- 65 479
—	—	—	—	—	—	798 573	46	—	—	—	—	798 573	46	- 11 860	- 64 427
—	—	—	—	—	—	1 802 014	82	—	—	30 100	85	1 771 913	97	+ 120 896	+ 2 015
2 812	—	7 222	20	10 414	37	22 132	97	—	—	89 32	—	22 043	65	- 434	- 3 067
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
758 395	73	977 965	25	845 492	65	28 058 638	86	+ 30 000	—	649 791	88	27 438 846	98	- 733 682	- 1 449 861
4 219	95	3 061	35	3 646	60	7 943	30	—	—	135 85	—	7 807	45	- 1 894	- 8 257
39 684	97	50 802	73	49 041	76	196 258	89	—	—	15 325	20	180 933	69	+ 69 318	+ 34 259
376 615	55	423 197	75	375 641	13	3 054 081	78	—	—	92 934	37	2 961 147	41	- 294 120	- 251 718
—	—	—	—	—	—	1 875 543	25	—	—	—	—	—	—	- 239 322	- 263 557
156 125	65	199 627	40	214 047	30	572 538	85	—	—	—	—	—	—	+ 38 047	- 661
220 489	90	223 570	35	161 593	83	605 999	68	—	—	—	—	—	—	- 92 845	+ 12 500
49 977	87	80 978	91	92 595	19	330 245	81	—	—	2 202	—	328 043	81	- 68 904	- 97 754
185	—	15 709	55	1 840	40	17 734	95	—	—	—	—	17 734	95	+ 14 580	+ 17 735
39 738	35	77 796	03	50 977	04	171 633	82	—	+	726 61	—	172 360	43	+ 75	- 10 766
245 868	—	302 834	15	260 690	—	22 972 960	15	—	—	539 514	02	22 433 446	13	- 206 217	- 1 134 140
—	—	—	—	—	—	21 478 683	40	—	—	—	—	—	—	- 426 102	- 1 170 317
—	—	—	—	—	—	579 080	55	—	—	—	—	—	—	- 1 254	+ 5 880
200	—	—	—	486	60	5 186	60	—	—	—	—	—	—	+ 4 987	+ 4 367
245 668	—	302 834	15	260 203	40	910 009	60	—	—	—	—	—	—	+ 216 152	+ 25 930
2 106	04	23 584	78	11 060	53	1 307 780	16	+ 30 000	—	407 05	—	1 337 373	11	- 246 520	+ 780
761 207	73	985 187	45	855 907	02	30 681 360	11	+ 30 000	—	679 982	05	30 031 378	06	- 625 080	- 1 515 340

Compte d'exploitation

Compte de 1930	Budget de 1931		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
Dépenses d'exploitation.				
Récapitulation des dépenses.				
8 209 423	8 242 300	I. Administration générale	6 008 882	78
46 992 611	46 705 200	II. Entretien et surveillance de la voie	778 101	10
107 366 356	108 706 900	III. Service des gares et conduite des trains	1 338 959	11
99 178 355	98 212 500	IV. Service de la traction et des ateliers	60 160 437	27
31 306 440	32 196 700	V. Dépenses diverses	28 079 057	91
293 053 185	294 063 600	Total des dépenses d'exploitation I—V		96 365 438 17
VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes:				
+ 5 194 946	+ 4 565 500	1. Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation	+ 368 116	—
— 654 644	— 850 000	2. Bonifications pour frais d'administration et de direction des travaux	— 131 254	65
— 6 346 343	— 6 750 000	3. Excédent des recettes pour frais d'exploitation et d'entretien de gares et de lignes communes	— 6 514 391	21
— 1 476 313	— 1 365 000	4. Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes, pour le service de traction, etc.	— 1 575 104	55
+ 1 649 119	—	5. Réserve pour couvrir des dépenses d'exploitation	—	—
— 1 633 235	— 4 399 500	Total VI		— 7 852 634 41
291 419 950	289 664 100	Total des dépenses nettes d'exploitation		88 512 803 76
Clôture de compte.				
405 398 268	406 691 000	Total des recettes d'exploitation		
291 419 950	289 664 100	Total des dépenses d'exploitation:		
273 314 524	273 283 500	a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux *)		
113 978 318	117 026 900	b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux *)		
132 083 744	133 407 500	Excédent des recettes:		
		a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux *)		
		b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux *)		

*) Chiffre 6 des recettes du compte de profits et pertes.

de l'année 1931.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachevement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux, indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Compte de 1930		Budget de 1931	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ot.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
589 182	70	695 154	36	673 261	58	7 966 481	42	—	—	233 037	01	7 733 444	41	— 242 942	— 275 819
14 179 972	52	16 182 342	86	15 071 460	74	46 211 877	22	+ 5 773 856	48	- 1 399 040	92	50 586 692	78	— 780 733	— 493 322
31 304 832	79	36 818 735	80	36 304 888	24	105 767 415	94	—	—	- 4 637 128	13	101 130 287	81	— 1 598 940	— 2 939 484
11 132 371	94	12 237 040	23	12 098 660	77	95 628 510	21	+ 302 877	10	- 2 131 089	77	93 800 297	54	— 3 549 845	— 2 583 990
761 207	73	985 187	45	855 907	02	30 681 360	11	+ 30 000	—	- 679 982	05	30 031 378	06	— 625 080	— 1 515 340
57 967 567	68	66 918 460	70	65 004 178	35	286 255 644	90	+ 6 106 733	58	- 9 080 277	88	283 282 100	60	— 6 797 540	— 7 807 955
+ 2 186 322	25	+ 1 104 617	08	+ 2 447 678	25	+ 6 106 733	58							+ 911 788	+ 1 541 234
- 420 564	07	- 206 364	65	- 232 598	75	- 990 782	12							+ 336 138	+ 140 782
—	—	—	—	—	—	- 6 514 391	21							+ 168 048	- 235 609
—	—	—	—	—	—	- 1 575 104	55							+ 98 792	+ 210 105
—	—	—	—	—	—	—	—							- 1 649 119	—
+ 1 765 758	18	+ 898 252	43	+ 2 215 079	50	- 2 973 544	30							+ 1 340 309	- 1 425 956
59 733 325	86	67 816 713	13	67 219 257	85	283 282 100	60							- 8 137 849	- 6 381 999
														389 449 903	50
														- 15 948 364	- 17 241 096
														283 282 100	60
														- 8 137 849	- 6 381 999
														267 574 891	03
														- 5 739 633	- 5 708 609
														106 167 802	90
														- 7 810 515	- 10 859 097
														121 875 012	47
														- 10 208 781	- 11 532 487

Recettes d'exploitation.

Recettes de transport.

Les recettes de transport de l'année 1931 s'élèvent à fr. 373 450 754. 95 ; elles sont de fr. 17 726 557, ou 4,58 %, inférieures à celles de 1930. Toutes les catégories de transport accusent une diminution, le service des voyageurs de fr. 8 398 268, ou 5,28 %, le trafic des bagages, des animaux et des marchandises de fr. 9 056 549, ou 4,06 %, et les transports postaux de fr. 271 740, ou 2,99 %. Les recettes totales de transport sont inférieures de fr. 19 149 245 (4,88 %) au montant que nous avions porté au budget, soit fr. 392 600 000. Comparées à celles de 1929, année où les résultats d'exploitation ont été particulièrement favorables, les recettes afférentes à 1931 ont diminué de fr. 28 494 498, ou 7,09 %.

Recettes diverses.

Ces recettes ont atteint la somme de fr. 15 999 148. 55, supérieure de fr. 1 778 193, ou 12,50 %, à celles de l'exercice précédent et de fr. 1 908 149, ou 13,54 %, au chiffre du budget.

A. Loyers et fermages. L'accroissement par rapport à 1930 provient de l'augmentation des indemnités de cojouissance perçues pour l'utilisation des gares communes, ainsi que de la hausse des loyers et fermages pour terrains, bâtiments, locaux divers, etc. Nous avons passé de nouveaux contrats concernant la vente de livres et de journaux ainsi que la publicité dans les gares ; ils sont entrés en vigueur le 1^{er} janvier 1931 et sont plus avantageux pour l'administration que les précédents.

B. Produit brut des services auxiliaires. Nous avons exposé à la page 55 du budget pour 1931, sous la rubrique „recettes diverses“ du budget d'exploitation, les raisons pour lesquelles nous nous sommes vus obligés de considérer les usines électriques comme des „entreprises accessoires“ et non plus comme des „services auxiliaires“. Nous avons réalisé cette année ce nouveau mode de comptabilisation ; il s'ensuit que le produit des usines, y compris le service des intérêts qui s'y rapporte, n'est plus passé par le compte d'exploitation, mais qu'il est porté au compte de profits et pertes de notre entreprise. Nous avons modifié les chiffres dans la colonne du compte de 1930 pour faciliter les comparaisons entre les deux années. En conséquence, on fait figurer sous cette rubrique le produit (bénéfice net et intérêts des capitaux) de l'économat et des ateliers. L'augmentation par rapport aux chiffres de l'année précédente et du budget a principalement pour origine l'accroissement du produit net de l'économat, par suite d'une progression des ventes de matériel.

C. Divers. Le produit des W. C. réservés et des appareils automatiques, de même que les provisions sur la vente de billets d'autocars, ont reculé au regard des comptes de 1930 et du budget pour 1931.

Le total général des **recettes d'exploitation**, soit fr. 389 449 903. 50, est de fr. 15 948 364, ou 3,98 %, inférieur à celui de 1930 et de fr. 17 241 096, ou 4,24 %, aux prévisions budgétaires.

compte d'exploitation de 1931.

Dépenses d'exploitation.

Avant de fournir la justification des différents chapitres, nous donnons ci-après un résumé des dépenses d'exploitation les plus importantes:

	Traitements, salaires, allocations, uniformes, allocations supplémen- taires, etc.	Fr.
Dépenses pour le personnel.		
Personnel de l'administration générale	7 232 060	
" du service de la voie	9 920 197	
" " des gares et des trains	99 724 076	
" " de la traction	32 423 706	
Total exploitation	<u>149 300 039</u>	

Personnel non rubriqué, prestations à la charge du compte d'exploitation, du
compte de construction, des services auxiliaires et de tiers

Fr.
21 177 438

A déduire: Dépenses comptabilisées sur les frais de personnel de l'exploitation
et des services auxiliaires.

- 1 963 949

19 213 489

Personnel des ateliers de dépôt, moins les dépenses comptabilisées sur les
frais de personnel de l'exploitation et des services auxiliaires, dépenses nettes

3 167 185

Personnel des services auxiliaires et des entreprises accessoires

18 594 745

190 275 458

A ajouter: Personnel des bureaux de construction et ouvriers pour l'électrification

784 517

Ensemble 191 059 975

Autres paiements effectués au personnel:

Fr.

pour gratifications d'ancienneté

892 472

pour jouissance de traitement de plus d'un mois

3,690

896 162

Total des prestations en espèces et en nature au personnel

191 956 137

Ces mêmes dépenses se sont élevées en 1930 à fr. 192 421 193.

A ces frais viennent encore s'ajouter les dépenses pour les institutions de pré-
voyance créées en faveur du personnel, savoir:

Contributions ordinaires de l'administration aux caisses de pensions, de secours et
de maladie, y compris les versements extraordinaires à la caisse de pensions
de secours à la charge du compte de profits et pertes

Fr.

28 564 930

Prestations de l'administration pour l'assurance du personnel contre les accidents
(primes pour accidents professionnels et non professionnels, suppléments aux
prestations de l'assurance)

3 389 676

31 954 606

Total des dépenses pour le personnel

223 910 743

Le surcroît de dépenses par rapport à 1930 est de fr. 935 833; ce montant représente fr. 1 608 189
de versements en plus à la caisse de pensions et de secours, dont à déduire une diminution de fr. 465 056
des sommes payées directement au personnel, et de fr. 207 300 des prestations pour l'assurance du per-
sonnel contre les accidents.

Dans les sommes ci-dessus ne sont pas comprises les prestations de l'administration en faveur des
autres institutions pour le bien-être du personnel, telles que bains et lavabos, cantines, cuisines laitières,
etc., parce qu'elles sont contenues dans les dépenses d'exploitation pour éclairage, chauffage, nettoyage,
entretien de l'inventaire et divers, et qu'elles ne sont pas déterminées spécialement.

Observations relatives au

Le tableau ci-après donne encore quelques renseignements complémentaires sur les dépenses pour le personnel en 1931.

Répartition d'après les *rubriques*:

	Fr.
Traitements, y compris les indemnités de résidence, les allocations pour enfants et les excédents	155 566 099
Salaires à la journée et à l'heure, y compris les indemnités de résidence, les allocations pour enfants et les excédents	21 332 519
Total des traitements et des salaires du personnel de l'exploitation, des services auxiliaires et des entreprises accessoires	176 898 618
Uniformes	2 228 898
Allocations supplémentaires	6 969 777
Indemnités pour service de nuit	1 433 182
Indemnités pour voyages de service et divers, y compris les heures supplémentaires	2 744 983
Plus: Personnel des bureaux de construction et ouvriers pour l'électrification :	
Traitements	fr. 742 188
Salaires	„ 6 572
Indemnités pour voyages de service et divers	„ 35 757
	<u>784 517</u>
	191 059 975
A ajouter: Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitements	896 162
Prestations aux caisses de pensions, de secours et de maladie et pour l'assurance en cas d'accidents	<u>31 954 606</u>
Total des dépenses pour le personnel, comme ci-dessus	<u>223 910 743</u>

La *comparaison* des frais de personnel de 1930 et 1931 fait ressortir sous les principales rubriques les différences suivantes:

	Année 1930	Année 1931	Différences par rapport à 1930
	Fr.	Fr.	Fr.
Traitements, y compris les allocations	156 152 968	155 566 099	— 586 869
Salaires, y compris les allocations	21 325 816	21 332 519	+ 6 703
Uniformes	2 701 881	2 228 898	— 472 983
Allocations supplémentaires	7 313 904	6 969 777	— 344 127
Indemnités pour service de nuit	1 241 506	1 433 182	+ 191 676
Indemnités pour voyages de service et divers	2 572 617	2 744 983	+ 172 366
Personnel des bureaux de construction et ouvriers, traitements et salaires	692 192	748 760	+ 56 568
Personnel des bureaux de construction et ouvriers, indemnités pour voyages de service et divers	35 451	35 757	+ 306
Gratifications d'ancienneté et jouissance du traitement accordée aux survivants	692 001	896 162	+ 204 161
Prestations pour la vieillesse et l'assurance contre la maladie	27 000 479	28 564 930	+ 1 564 451
Prestations pour l'assurance contre les accidents	3 596 976	3 389 676	— 207 300
	<u>223 325 791</u>	<u>223 910 743</u>	<u>+ 584 952</u>

Pour obtenir une comparaison exacte des dépenses de 1931 en faveur du personnel avec celles de l'exercice précédent, on a réparti entre les diverses rubriques du compte d'exploitation de 1930 les parts, afférentes à l'année 1930, des rappels de traitements résultant de la nouvelle délimitation des zones de résidence du personnel fédéral, fixée par arrêté du Conseil fédéral du 1^{er} juin 1931 avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1930 et, en outre, des indemnités versées pour le remplacement, pendant le II^e semestre 1930, de fonctionnaires appartenant à une classe plus élevée, en vertu de l'ordre général provisoire de service n° 53 du 29 décembre 1930. Ces parts ont été comptabilisées à la charge du compte „Réserve pour couvrir des dépenses d'exploitation“.

Au sujet des dépenses en plus ou en moins nous avons à donner les éclaircissements qui suivent.

La comparaison que voici indique les changements qui se sont produits dans l'état du personnel de l'administration, de l'exploitation, des services auxiliaires et des entreprises accessoires.

	Effectif (moyenne annuelle)		
	1930	1931	Différence en 1931
Fonctionnaires	27 399	27 019	— 380
Employés	996	1 043	+ 47
Ouvriers	5 278	5 259	— 19
Apprentis	520	570	+ 50
Total	<u>34 193</u>	<u>33 891</u>	<u>— 302</u>

compte d'exploitation de 1931.

La diminution des frais de traitements est imputable aux changements survenus dans l'effectif du personnel, notamment à sa réduction. L'accroissement des frais de salaires provient des augmentations ordinaires et extraordinaires.

Les *augmentations légales ordinaires de traitements* et les *augmentations réglementaires de salaires* au 1^{er} janvier 1931 s'élèvent aux montants suivants:

	Fr.
Augmentations ordinaires de traitements	1 981 913
Augmentations ordinaires de salaires	464 748
	<u>Total</u>
	2 446 661
	<u>Total au 1^{er} janvier 1930</u>
	2 762 785
	<u>Diminution pour 1931</u>
	316 124

Dans les sommes des traitements et des salaires portées au compte de 1931, sont aussi compris les *allocations et les excédents* payés sur la base de la loi sur le statut des fonctionnaires et des règlements sur les salaires, savoir:

	Indemnité de résidence Fr.	Allocations pour enfants Fr.	Excédents Fr.	Total Fr.
Pour les fonctionnaires et ouvriers	3 949 362	4 953 785	567 154	9 470 301
En 1930, les mêmes dépenses se sont élevées à	3 806 971	5 190 680	761 977	9 759 628
Différences en 1931 par rapport à 1930	+ 142 391	— 236 895	— 194 823	— 289 327

L'augmentation des indemnités de résidence a son origine dans l'arrêté du Conseil fédéral du 1^{er} juin 1931, déterminant les zones de résidence pour le personnel fédéral; la diminution du chiffre des allocations pour enfants a pour cause la réduction du nombre des agents, qui a également entraîné le recul des excédents. Le montant de ceux-ci a, lui aussi, diminué.

Le compte de 1931 fait apparaître un surcroît de dépenses pour augmentations extraordinaires de traitements et de salaires s'élevant à fr. 307 235 au total. La nouvelle délimitation des zones de résidence a accru les dépenses nettes d'une somme de fr. 259 406.

En résumé le surcroît de dépenses dues aux augmentations ordinaires et extraordinaires de traitements et de salaires et à la nouvelle réglementation des zones de résidence excède la diminution des charges obtenue grâce à la réduction du nombre des agents.

Les dépenses pour uniformes ont fléchi par suite de la réduction du personnel et du recul des prix. Le montant des allocations supplémentaires a également décrû en raison de la baisse de l'effectif des agents. Celui des indemnités pour service de nuit a progressé par suite de prolongation du temps donnant droit à la rétribution allouée pour ce service. La hausse enregistrée sous la rubrique „Indemnités pour voyages de service et divers“ porte sur les suppléments versés aux ouvriers du service de la voie pour les repas pris par ceux-ci hors de leur domicile.

Le surcroît de prestations à la charge de l'administration pour l'assurance vieillesse et maladie a sa source dans l'assainissement de la caisse de pensions et de secours ainsi que dans l'écart entre le rendement du portefeuille en 1931 et l'intérêt à 5 % de ce portefeuille, garanti par le Conseil d'administration conformément à sa décision du 1^{er} octobre 1921.

Rangées d'après la classification du règlement des fonctionnaires II, les dépenses de la rubrique „Indemnités de voyages et divers“ se répartissent comme il suit:

	Fr.
Indemnités pour voyages de service et indemnités de déplacement	1 635 303
Allocations pour repas aux ouvriers du service de la voie	451 680
Remboursement de frais de déménagement	94 082
Indemnités pour heures supplémentaires	132 920
Indemnités pour remplacement dans une fonction plus élevée	47 372
	<u>2 361 357</u>

En outre: indemnités pour service de nuit, allocations pour travaux dans les longs tunnels, distribution de rafraîchissements, frais d'examens médicaux	383 626
	<u>Total comme ci-dessus</u>
	2 744 983

Les dépenses pour le personnel se répartissent comme il suit sur les *differents comptes*:

	Compte d'exploitation.	Compte de 1931 Fr.
Personnel de l'administration et de l'exploitation	149 300 039	
(comptabilisé sous les rubriques du personnel des chapitres I à IV).		
Prestations du personnel non rubriqué pour l'entretien et le renouvellement des installations, rubriques II. C. 1 à 5	14 397 831	
Prestations du personnel non rubriqué pour modifications aux installations existantes par suite de travaux neufs et de parachèvement, compte des „Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation“	662 113	
		A reporter
		164 359 983

Observations relatives au

Fr.	Report	164 359 983
Prestations du personnel des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport pour la fourniture d'énergie, rubrique IV. C. 2	1 790 423	
Prestations du personnel des ateliers et des ateliers de dépôt pour l'entretien du matériel roulant, etc.	17 305 418	
Prestations du personnel de l'économat pour l'achat de matières, diverses rubriques	609 091	
Prestations du personnel non rubriqué, du personnel des ateliers de dépôt et des usines électriques à la charge de diverses rubriques des services de la voie, des gares et de la traction	1 686 204	
Total des frais de personnel		185 751 119

A ajouter :

Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitements	894 136
Contributions de l'administration aux caisses de secours, de pensions et de maladie*) . . .	23 795 115
Prestations de l'administration pour l'assurance du personnel contre les accidents*) . . .	3 358 431
Total des dépenses pour le personnel figurant dans le compte d'exploitation	213 798 801

Total des dépenses pour le personnel figurant dans le compte d'exploitation 213 798 801

Les dépenses pour le personnel s'élèvent à 75 %, chiffre rond, du total des dépenses d'exploitation, chapitres I à V, se montant à fr. 286 255 645.

Compte de construction et tiers.

Prestations du personnel non rubriqué, du personnel des ateliers et des ateliers de dépôt, de l'économat et des usines électriques	fr. 3 914 425
Part des prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours et pour l'assurance contre les accidents	" 142 503
Personnel des bureaux de construction et ouvriers pour l'électrification	4 056 928 784 517

Entreprises accessoires.

Personnel de la navigation sur le lac de Constance et des chantiers de Romanshorn, y compris les gratifications d'ancienneté	fr. 611 940
Contributions de l'administration à la caisse de pensions et de secours et pour l'assurance contre les accidents	88 037

Compte de profits et pertes.

Les frais pour les diverses *matières de consommation* de l'administration et de l'exploitation constituent, en outre, un chapitre important de nos dépenses d'exploitation, ainsi que cela ressort du tableau ci-après :

Matières de consommation.

		Fr.	Fr.	Fr.
Fournitures de bureau et imprimés de l'administration générale . . .		630 457	511 000	429 129
" " " " " " du service de la voie		120 355	129 700	111 447
" " " " " " des gares et des trains		1 202 549	1 275 400	1 231 723
" " " " " " de la traction		92 581	99 000	77 531
Total pour fournitures de bureau et imprimés		2 045 942	2 015 100	1 849 830
Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de l'administration générale		101 693	96 800	97 875
" " " " " " du service de la voie, y compris l'éclairage de la voie		207 717	191 200	208 826
" " " " " " du service de l'expédition, y compris les gares et stations		2 138 499	2 096 300	2 079 818
" " " " " " du service de la traction		367 933	427 000	395 377
Total pour éclairage, chauffage et nettoyage		2 815 842	2 811 300	2 781 896
		à reporter		
		4 861 784	4 826 400	4 631 726

*) Y compris les parts des services auxiliaires et des usines, mais à l'exclusion de celles de la navigation sur le lac de Constance et des chantiers de Romanshorn.

compte d'exploitation de 1931.

	Report	Compte de 1930 Fr.	Budget de 1931 Fr.	Compte de 1931 Fr.
Matières de consommation pour le service des gares		4 861 784 443 344	4 826 400 382 000	4 631 726 363 245
Combustibles pour les locomotives et wagons		8 782 338	8 500 000	8 310 920
Energie électrique		19 089 584	19 715 000	19 193 551
Autres matières de consommation pour les locomotives et wagons (matières de graissage, d'éclairage et de nettoyage, eau)		894 138	929 000	773 041
Total pour les matières de consommation du service de la traction	Ensemble	28 766 060	29 144 000	28 277 512
		34 071 188	34 352 400	33 272 483

Les dépenses totales pour ces matières de consommation de l'exploitation sont en diminution de fr. 798 705, ou 2,34%, sur celles de l'année précédente, et de fr. 1 079 917, ou 3,14%, sur les prévisions budgétaires. Le fléchissement par rapport à 1930 intéresse surtout les fournitures de bureau et imprimés, les matières de consommation pour le service des gares, le combustible ainsi que les autres matières de consommation pour les locomotives et wagons. En revanche, les dépenses pour l'énergie électrique ont augmenté. Dans leur ensemble, les dépenses relatives au combustible pour les locomotives et wagons ainsi qu'à l'énergie électrique consommée par les véhicules moteurs se sont modifiées comme il suit:

	Année 1930 Fr.	Année 1931 Fr.	Déférence en 1931 Fr.
Combustible pour les locomotives et wagons	8 782 338	8 310 920	— 471 418
Energie électrique	19 089 584	19 193 551	+ 103 967
Ensemble	27 871 922	27 504 471	— 367 451

La diminution par rapport aux dépenses de 1930 est de 1,32%. En ce qui concerne les parcours kilométriques des locomotives, nous renvoyons aux explications données au chapitre IV. C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant.

Le *matériel de voie* employé pour l'entretien et le renouvellement des voies représente un autre élément important des matières de consommation. En 1931, il a été dépensé pour ce matériel, à l'exclusion des frais de main-d'œuvre, les montants ci-après:

	1931
à la charge du compte d'exploitation, pour entretien et renouvellement	fr. 6 889 478
" " " " " pour modifications par suite de travaux neufs	" 1 351 259
Dépenses nettes, après déduction de la valeur du vieux matériel retiré	fr. 8 240 737

Il a été prélevé un montant de fr. 7 946 384 sur le fonds de renouvellement pour couvrir les dépenses de matériel faites pour le renouvellement des voies.

Nous donnons ci-après la justification par chapitres des dépenses en plus ou en moins du compte d'exploitation et renvoyons, en ce qui concerne les dépenses pour le personnel, aux explications générales qui précèdent. La situation des lignes en exploitation a été la même durant les années 1930 et 1931, c'est-à-dire que nous n'avons pas à signaler de rachat ou de prise à bail de nouvelles lignes.

I. A. Personnel de l'administration générale. La diminution de dépenses par rapport à celles du compte de 1930 et aux prévisions budgétaires provient des réductions et des mutations du personnel; elle intéresse aussi les indemnités pour voyages de service et pour heures supplémentaires. Les augmentations de traitements au 1^{er} janvier 1931 sont plus que compensées par ces dépenses en moins.

I. B. Frais accessoires. Par rapport à 1930, nous avons des dépenses en moins pour les imprimés, les fournitures de bureau, les frais de reliure, les annonces et les ports ainsi que par suite du report de certaines dépenses au chapitre V „dépenses diverses“; il y a également lieu de constater une diminution de dépenses sur le chauffage et l'éclairage des locaux de service ainsi que sur l'entretien et le remplacement de l'inventaire.

II. A. Personnel du service de la voie. Les augmentations ordinaires légales des traitements; les mutations et l'accroissement de l'effectif du personnel de la direction du service de la voie ont occasionné, par rapport à l'année 1930, de plus fortes dépenses. En outre, les changements apportés à l'horaire et la surveillance ininterrompue de passages à niveau, gardés précédemment d'une manière temporaire, a entraîné aussi un surcroît de dépenses.

II. B. Frais accessoires. Par suite du meilleur entretien et de l'utilisation plus fréquente des véhicules automoteurs (draisines, automotrices, etc.), lesquels rendent des services appréciés au personnel de la voie, les dépenses sont supérieures à celles de 1930 ainsi qu'aux prévisions budgétaires. Ces dépenses en plus sont compensées par l'emploi plus avantageux du personnel et par l'accélération des transports de matériaux.

Observations relatives au

II. C. Entretien et renouvellement des installations. Etant donné le recul du trafic, des économies ont pu être réalisées sur l'entretien des installations; il est vrai qu'elles ont été partiellement absorbées par les frais d'enlèvement des neiges, particulièrement abondantes en mars 1931. Le rétablissement de la circulation et le déblaiement de la neige et de la glace occasionnèrent des dépenses s'élevant à fr. 1 606 000, c'est-à-dire à environ un million de francs de plus que les frais moyens des dix dernières années. L'entretien de murs et les travaux d'assainissement ont entraîné des dépenses en plus, tout aussi indispensables quoique moins élevées; si les dépenses pour les revisions de ponts dépassent celles de 1930, elles restent cependant en deçà des prévisions budgétaires. De même, bien que n'atteignant pas la somme portée au budget, les dépenses pour les bâtiments et les installations mécaniques ont cependant été supérieures à celles de l'année passée, par suite d'importantes réparations aux toitures des quais de Bâle et de travaux d'entretien plus considérables nécessités par les bâtiments. Il a été possible de réaliser de nouvelles économies en ajournant la remise en état des routes et des places dont la réfection en matériaux durs réduit les frais d'entretien. Les corrections de rivières et endiguements extraordinaires ayant diminué, il en est résulté également des dépenses en moins.

En ce qui concerne les *renouvellements des voies* effectués en 1931, nous avons à relever ce qui suit:

Le budget prévoyait la réfection, en matériel neuf, de 131 km de voies et de 224 branchements. Les renouvellements et les renforcements suivants ont été exécutés au cours de l'exercice :

	Mètres de voies
Renouvellement de voies, avec du matériel neuf types C. F. F. I et II, pour voies principales	99 594
" " " " " " type C. F. F. V, pour voies secondaires	—
" " " " " mi-valeur de tous types	27 281
" " " " " neuf types C. F. F. I et II	6 692
" " " " " " type C. F. F. V	—
" " " " " " types C. F. F. I et V	21 096
Renforcement des voies par l'augmentation du nombre des traverses, avec du matériel neuf et mi-valeur de tous les types	89 011
Remplacement de branchements avec du matériel neuf, types C. F. F. I et V	198
Longueur totale des voies à entretenir à notre compte (y compris les lignes prises à bail mais à l'exclusion des tronçons que nous avons remis à bail)	5 886 440
Lignes prises à bail: Vevey—Puidoux-Chexbres 7851 m et Nyon—Crassier-frontière 6392 m (voies à entretenir) ensemble	14 243
Lignes remises à bail: Bâle—frontière suisse 8784 m aux chemins de fer A. L., et Wohlen—Bremgarten 7760 m au chemin de fer Bremgarten—Dietikon (voies à entretenir) ensemble	16 544
La longueur des voies de notre réseau à entretenir à nos frais (sans les lignes ou tronçons remis ou pris à bail) s'élève à fin 1931 à	5 872 197
(contre 5 817 652 m de voie courante à fin 1930).	

Dans les lignes de notre propre réseau, entretenues par nous-mêmes, sont posés:

compte d'exploitation de 1931.

Les dépenses pour le *renouvellement de la superstructure* à la charge du fonds de renouvellement s'élèvent:
Au chapitre II. C. Entretien et renouvellement des installations,

	Frais de matériel	A déduire: valeur du vieux matériel retiré	Dépenses nettes à la charge du fonds de renouvellement	A ajouter: entretien ordinaire	Total, renouvellement et entretien
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
II.C.2a Traverses	3 813 039. 95	719 694. 80	3 093 345. 15	2 292. 10	3 095 637. 25
" b Rails, etc.	4 177 333. 60	1 174 258. 95	3 003 074. 65	8 120. 70	3 011 195. 35
" c Aiguilles, etc.	691 580. 40	135 251. 70	556 328. 70	226 316. 40	782 645. 10
	8 681 953. 95	2 029 205. 45	6 652 748. 50	236 729. 20	6 889 477. 70
II. C. 2d, pour main-d'œuvre			2 170 488. 60	8 058 886. 78	10 229 375. 38
			8 823 237. 10	8 295 615. 98	17 118 853. 08

Au chapitre VI. 1, Dépenses de parachèvement
imputables sur le compte d'exploitation:

II.C.2a Traverses	576 475. 95	143 391. 90	433 084. 05
" b Rails, etc.	742 306. 35	213 740. 65	528 565. 70
" c Aiguilles, etc.	425 836. —	93 850. 45	331 985. 55
	1 744 618. 30	450 983. —	1 293 635. 30
II. C. 2d, pour main-d'œuvre			436 154. 65
			1 729 789. 95

Total pour renouvellement de la superstructure à la charge du fonds de renouvellement

10 553 027. 05

Les frais pour le renouvellement de la superstructure ont fléchi de fr. 11 250 224 en 1930 à fr. 10 553 027 en 1931; ils sont demeurés inférieurs aux prévisions budgétaires qui étaient de fr. 11 336 000. Etant donnée la réduction du programme des travaux, les dépenses pour les réfections de voies et les renforcements de superstructure à la charge du compte d'exploitation ne se sont élevées qu'à fr. 8 823 237 au lieu des fr. 11 236 000 figurant au budget. En revanche, par suite de l'exécution d'un plus grand nombre de travaux dans les gares et stations, les dépenses à la charge du chapitre des "dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation" qui n'étaient évaluées qu'à fr. 100 000, grèvent le fonds de renouvellement de fr. 1 729 790.

III. A. Personnel du service des gares et des trains. Les dépenses totales pour ce personnel sont inférieures aussi bien à celles de l'année dernière qu'aux prévisions budgétaires. Le fléchissement est dû en grande partie au recul du trafic, lequel a permis de réduire le personnel. Grâce à l'équipement d'un plus grand nombre de wagons avec le frein à air comprimé, il a également été possible de diminuer le nombre des agents. Dans ce chapitre aussi, les dépenses en plus résultant des augmentations de traitements au 1^{er} janvier 1931 sont plus que compensées par les dépenses en moins dues aux réductions du personnel. La durée du service de nuit qui donne droit à indemnité ayant été étendue par le règlement des fonctionnaires II, les dépenses de ce chapitre ont augmenté. En revanche, les dépenses pour uniformes ainsi que les allocations supplémentaires du personnel pour la conduite des trains ont rétrogradé par suite de la diminution du personnel. En 1931, les parcours de trains ont atteint 40 010 562 km, contre 40 046 154 en 1930; la diminution est donc de 35 592 km, ou 0,09 %.

L'effectif du personnel présente les modifications suivantes:

	1931	Effectif moyen 1930	Déficiences en 1931
Direction du service des gares et des trains, y compris le contrôle central des wagons	215	212	+ 3
Personnel des gares et des stations, fonctionnaires, employés, ouvriers et apprentis	13 965	14 024	— 59
Personnel pour la conduite des trains	3 545	3 652	— 107
Total	17 725	17 888	— 163

III. B. Frais accessoires. Au regard du compte de 1930 et des prévisions budgétaires, nous avons une diminution de dépenses principalement sur l'entretien de l'inventaire par suite de l'attribution des tracteurs de stations au matériel roulant, sur le transbordement des marchandises vu le recul du trafic, sur l'éclairage et le chauffage des locaux de service et enfin sur les matières de consommation pour le service des gares.

Observations relatives au

IV. Service de la traction. Les parcours suivants, y compris ceux du service des manœuvres, ont été effectués sur nos propres lignes et sur les lignes étrangères :

	1931 km-loc.	1930 km-loc.
Locomotives à vapeur, y compris les parcours sur les lignes affermées de Vevey—		
Chexbres et Nyon—Crassier	15 269 226	16 209 631
Locomotives électriques, y compris divers autres véhicules-moteurs	34 847 977	34 380 121
Total des parcours des locomotives C. F. F.	50 117 203	50 589 752

Au budget de 1931 il était prévu un total de parcours de 52 600 000 km-loc.; la diminution des parcours effectifs s'élève donc à 472 549 km, ou 0,98 % par rapport à ceux de 1930, et à 2 482 797 km, ou 4,72 %, par rapport au budget.

IV. A. Personnel du service de la traction. Les dépenses effectuées pour ce personnel sont inférieures à celles de 1930 et à la somme prévue au budget. Par rapport à 1930, nous avons cependant une différence en plus pour les indemnités pour service de nuit, les indemnités de voyage de service et divers, mais une différence en moins pour les traitements, les uniformes et les allocations supplémentaires du personnel des locomotives.

L'effectif du personnel a subi les modifications suivantes:

	1931	1930	Effectif moyen	Différences en 1931
Direction du service de la traction et des ateliers	107	105	106	+ 2
Direction du personnel des dépôts et personnel des machines	3 308	3 454	3 381	— 146
Personnel des dépôts	1 019	1 040	1 029	— 21
Ateliers de dépôt *	675	681	678	— 6
Total	5 109	5 280	5 194	— 171

IV. B. Frais accessoires. Les dépenses de 1931 sont demeurées en dessous de celles de 1930; elles n'ont pas atteint non plus les prévisions budgétaires. Par rapport à 1930, nous avons des dépenses en plus portant sur l'éclairage, le chauffage et le nettoyage des locaux de service; la majeure partie de ce surcroît est due à l'augmentation et à l'amélioration du chauffage dans les ateliers de dépôt.

IV. C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant. Dans leur ensemble, les dépenses de ce chapitre sont inférieures à celles de 1930 ainsi qu'aux prévisions budgétaires. Ainsi qu'on peut le voir par le compte des usines, l'extension de la traction électrique et la plus forte consommation d'énergie fournie par d'autres entreprises ont occasionné un surcroît de dépenses de fr. 103 967. Les économies réalisées sur les autres articles dépassent cette somme de fr. 488 548.

Le tableau ci-après donne un aperçu des parcours, des prix et des dépenses:

	Compte de 1930	Budget de 1931	Compte de 1931	Comparaison avec 1930	Comparaison avec le budget
Parcours des locomotives à vapeur . km-loc.	16 209 631	14 850 000	15 269 226	— 940 405	+ 419 226
Prix moyen du combustible par t . . fr.	34.23	36.—	33.96	— 27	— 2.04
Dépenses pour le combustible des locomotives fr.	8 782 338	8 500 000	8 310 920	— 471 418	— 189 080
Parcours des locomotives électriques km-loc.	34 380 121	37 750 000	34 847 977	+ 467 856	— 2 902 023
Dépenses pour l'énergie électrique . . . fr.	19 089 584	19 715 000	19 193 551	+ 103 967	— 521 449
Dépenses pour les matières de graissage fr.	815 511	358 000	246 850	— 68 661	— 111 150

Le prix moyen du combustible, soit fr. 33.96 par tonne, s'entend pour le charbon rendu franco de port et de douane à Bâle C. F. F., plus un supplément de 3 % pour frais généraux de l'économat. Il ne comprend ni les frais de transport jusqu'au lieu de dépôt, ni ceux de déchargement, de magasinage et de chargement sur les tenders.

Les dépenses pour l'énergie électrique comprennent la fourniture du courant à la sortie des usines, plus l'intérêt et l'amortissement, ainsi que les frais d'exploitation et d'entretien des lignes de transport et des sous-stations.

Par 1000 tonnes kilométriques brutes, les dépenses de 1931 se montent à fr. 4.64 pour le combustible des locomotives à vapeur et à fr. 1.94 pour l'énergie des locomotives électriques. Par rapport à 1930, ces taux accusent une augmentation de 9 ct. pour la traction à vapeur et de 3 ct. pour la traction électrique.

Le prix moyen du matériel de graissage s'est élevé à 19,49 ct. par kilogramme, au regard de 23,08 en 1930.

IV. D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques. Ces dépenses concernent l'entretien et le renouvellement des installations pour la traction électrique, à l'exception des lignes de

* Les ateliers de dépôt sont attribués au service de la traction des arrondissements; les traitements et les salaires sont reportés aux rubriques correspondantes, selon les travaux effectués, ou facturés à des particuliers.

compte d'exploitation de 1931.

transport et des sous-stations qui dépendent des usines du chemin de fer et dont les frais d'entretien et de renouvellement sont à la charge du compte d'exploitation de ces usines. Les dépenses sont restées inférieures à celles de l'année précédente, mais ont cependant dépassé les prévisions budgétaires.

Il a été prélevé une somme de fr. 484 520. 95 sur le fonds de renouvellement, pour le renouvellement des lignes de contact.

IV. E. Entretien et renouvellement du matériel roulant. Les frais d'entretien du matériel roulant, sans l'amortissement du matériel mis au rebut ou vendu, se sont élevés, en 1931, à fr. 27 996 728, contre fr. 28 136 925 dépensés en 1930. Les dépenses sont ainsi de fr. 140 197 inférieures à celles de l'année précédente.

Au regard du compte de 1930, nous avons des augmentations de dépenses:

- a. pour les locomotives électriques; le parc de celles-ci s'étant accru de 49 unités et les parcours kilométriques ayant augmenté, les frais d'entretien ont été plus considérables; les ateliers ont en outre eu à effectuer 6 revisions, 10 grandes réparations et 108 réparations urgentes de plus qu'en 1930;
- b. pour les voitures; le parc des voitures à quatre essieux s'est augmenté de 69 unités, ce matériel a été soumis à un entretien meilleur et plus soigné et des perfectionnements ont été apportés à la construction d'un certain nombre de véhicules;
- c. pour les fourgons; le nombre des grandes réparations a augmenté par suite de l'usure du matériel;
- d. pour les wagons de service, quelques-uns d'entre eux ayant nécessité des réparations importantes;
- e. pour les véhicules automoteurs, car c'est la première fois que ceux-ci sont portés séparément au compte.

Nous avons, d'autre part, une diminution des dépenses pour entretien des locomotives à vapeur, des voitures automotrices, des fourgons automoteurs, des wagons à marchandises et des trucs transporteurs.

Nous donnons ci-après le détail de l'amortissement du matériel roulant mis au rebut ou vendu et des frais d'entretien en 1931:

Véhicules	Matériel mis au rebut ou vendu				Frais d'entretien	Total amortissement et entretien
	Nombre	Valeur d'inventaire	Valeur du vieux matériel ou produit de vente	Amortissement net		
Locomotives à vapeur .	16	1 136 925	62 366	1 074 559	4 792 420	5 866 979
Locomotives électriques	—	—	—	—	6 845 316	6 845 316
Voitures automotrices .	9	909 581	202 216	707 365	473 013	1 180 378
Voitures	45	432 164	31 356	400 808	7 527 258	7 928 066
Fourgons automoteurs	2	146 797	10 276	136 521	311 464	447 985
Fourgons	2	15 361	614	14 747	1 052 164	1 066 911
Wagons à marchandises	326	1 231 650	57 970	1 173 680	6 315 565	7 489 245
Trucs transporteurs .	—	—	—	—	7 472	7 472
Wagons de service . .	4	10 007	400	9 607	438 929	448 536
Véhicules automoteurs	—	—	—	—	233 127	233 127
		3 882 485	365 198	3 517 287	27 996 728	31 514 015

En 1930, on a mis au rebut ou vendu: 20 locomotives à vapeur, 7 locomotives électriques à courant triphasé (Simplon), une voiture automotrice de l'ancienne ligne du Seetal, 57 voitures, 5 fourgons, 329 wagons à marchandises et 29 wagons de service. Le budget de 1931 prévoyait la mise au rebut de 25 locomotives, 40 voitures, 6 fourgons, 300 wagons à marchandises et 20 wagons de service. La diminution des dépenses pour les amortissements s'élève à fr. 1 807 895 sur l'année précédente et à fr. 127 713 sur le budget.

V. A. Loyers et fermages. En ce qui concerne la location de matériel roulant, il y a lieu de tenir compte, à titre de comparaison, des loyers et fermages comptabilisés sous la rubrique IV. A. 2 des recettes diverses. Les recettes et les dépenses totales pour location de matériel roulant accusent les différences suivantes:

Observations relatives au

	Compte 1930 Fr.	Budget 1931 Fr.	Compte 1931 Fr.	Comparaison avec 1930 Fr.	le budget Fr.
Recettes	675 782	800 000	788 067	+ 112 285	— 11 933
Dépenses	1 681 119	1 800 000	1 802 015	+ 120 896	+ 2 015
Excédent des dépenses	1 005 337	1 000 000	1 013 948	+ 8 611	+ 13 948

V. C. Autres dépenses. Les dépenses en moins, au regard du compte de 1930, portent principalement sur les prestations de l'administration à l'assurance du personnel contre les accidents, la maladie et l'invalidité — réduites par suite de la diminution du personnel — ainsi que sur les montants affectés à la publicité et sur les frais divers. En revanche, nous avons un surcroit de dépenses pour les gratifications pour ancienneté de service. Les dépenses en moins, par rapport au budget, portent également sur les prestations de l'administration à l'assurance du personnel, moins importantes par suite des réductions de personnel.

Nous donnons ci-après la décomposition des dépenses de ce chapitre.

Les charges pour *l'assurance du personnel contre les accidents*, ainsi que les indemnités pour les *accidents de voyageurs et de tiers* se montent en 1931 à :

	A la charge du compte d'exploitation Fr.	A la charge des services auxiliaires et des entreprises accessoires Fr.	Total Fr.
Primes payées à la Caisse nationale d'assurance :			
pour accidents professionnels	1 875 543	246 087	2 121 630
pour accidents non professionnels	579 081	70 436	649 517
Total des primes (en 1930 fr. 3 009 486)	2 454 624	316 523	2 771 147
Suppléments aux prestations de l'assurance sur la base du règlement n° 48	572 539	45 990	618 529
Total des charges pour l'assurance du personnel contre les accidents	3 027 163	362 513	3 389 676
Indemnités et rentes à des voyageurs et à des tiers (en 1930 fr. 700 858)			609 519
Total des dépenses pour l'assurance-accidents et indemnités en 1931			3 999 195
En 1930, ces mêmes dépenses se sont élevées à			4 297 834
Diminution en 1931			298 639

Les dépenses en moins sont dues surtout au remboursement d'une partie des primes pour accidents professionnels payées en 1931, et à une diminution des indemnités et rentes versées à des voyageurs et à des tiers

Les contributions ordinaires de l'administration aux *caisses de pensions, de secours et de maladie* se décomposent comme il suit :

	A la charge du compte d'exploitation Fr.	A la charge des services auxiliaires et des entreprises accessoires Fr.	Total Fr.
à la caisse de pensions et de secours :			
pour augmentations de traitements et contributions statutaires	21 193 405	2 515 727	23 709 132
versement au fonds de secours	170 150	—	170 150
	21 363 555	2 515 727	23 879 282
à la caisse de maladie :			
couverture du déficit de l'assurance-maladie (part de l'administration)	115 128	—	115 128
Ensemble	21 478 683	2 515 727	23 994 410
En 1930, ces mêmes dépenses se sont élevées à			24 253 492
Diminution des versements de l'administration en 1931			259 082

compte d'exploitation de 1931.

Ces contributions ont été calculées sur la base du 1^{er} supplément, du 24 janvier 1928, aux statuts du 31 août 1921. Les dépenses en moins résultent de la réduction du personnel. D'autre part, nous avons des dépenses en plus pour la participation de l'administration au déficit de l'assurance-maladie, lequel a passé de fr. 16 798 en 1930 à fr. 115 128 en 1931.

Les contributions versées pour le personnel comptabilisé sur les comptes spéciaux (ports du Rhin, magasin de denrées alimentaires, cantines, etc.) ne sont pas comprises dans les sommes ci-dessus, attendu que les montants respectifs sont mis directement à la charge de ces fonds spéciaux.

Les dépenses ci-après du chapitre V. C. ont été prélevées sur les *fonds spéciaux* respectifs et portées aux recettes du compte de profits et pertes :

V. C. 2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents: les dépenses pour les dommages non couverts par l'assurance obligatoire (en 1931, il n'a pas été opéré de prélèvements sur ce fonds pour des accidents)	fr. 93 408. 53
V. C. 3. b et c. Fonds de couverture des rentes-accidents: les rentes pour les accidents survenus avant le 1 ^{er} avril 1918 (date de l'entrée en vigueur de l'assurance obligatoire contre les accidents) et les suppléments aux rentes pour les accidents qui se sont produits depuis cette date (à l'exclusion de fr. 8096. 40 pour les accidents imputés sur les services auxiliaires et de fr. 3 726. 40 pour ceux qui ont été mis à la charge des usines électriques)	" 648 081. 44

VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes.

VI. 1. *Les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation*, comptabilisées ici, concernent les frais des modifications qui ont dû être apportées aux installations existantes lors de l'établissement de nouvelles constructions, mais qui ne peuvent pas être portées au compte de construction, parce qu'elles ne constituent pas une plus-value des installations. Ces dépenses varient d'après les travaux neufs à exécuter; elles sont imputées chaque année sur le compte d'exploitation.

En 1931, il a été reporté de ce chapitre sur le compte d'exploitation un montant de fr. 6 106 733. 58, en augmentation de fr. 911 788 sur 1930 et de fr. 1 541 234 sur le budget. Ces dépenses proviennent en grande partie des travaux de transformation et d'extension de gares et de stations, notamment aux gares de Genève, Neuchâtel, Berne et Zurich.

VI. 2. Les bonifications au compte d'exploitation pour *frais généraux d'administration et de direction des travaux*, destinées à couvrir les prestations du personnel administratif et technique, sont calculées en pourcentage sur les dépenses effectives des travaux importants. Elles se sont élevées en 1931 à fr. 990 782. 12 (en 1930 fr. 654 643. 81).

VI. 3. Le chapitre VI renferme, en outre, les parts des administrations cojoissantes aux frais d'exploitation et d'entretien des *gares et tronçons communs* appartenant aux C. F. F., ainsi que les parts des C. F. F. aux mêmes frais des gares communes d'autres entreprises. Les recettes comptabilisées sur ce compte sont supérieures aux dépenses, parce que les gares des C. F. F. utilisées en commun avec d'autres compagnies dépassent, en nombre et en importance, celles d'autres entreprises utilisées par les C. F. F. L'augmentation de l'excédent des recettes en 1931 par rapport à celui de 1930 provient en majeure partie de la révision des contrats de cojoissance.

VI. 4. Les bonifications nettes pour le *service de traction* sur d'autres lignes sont supérieures aux recettes de 1930 et aux prévisions budgétaires, par suite de la révision des taux auxquels ces bonifications ont été calculées et de l'accroissement des parcours kilométriques.

VI. 5. Sous cette rubrique, nous avons mis en réserve en 1928 fr. 1 500 000 et en 1929 et 1930 fr. 2 000 000 pour effectuer les rappels de traitements résultant de l'application de la loi sur le statut des fonctionnaires. Ainsi qu'il ressort des observations relatives au bilan (page 102), cette réserve s'élève encore à fr. 3 353 228. On peut donc se dispenser d'effectuer un nouveau versement pour 1931.

Observations relatives au compte d'exploitation de 1931.

Clôture de compte. La clôture du compte d'exploitation accuse le résultat suivant:

	Compte de 1930	Budget de 1931	Compte de 1931
	Fr.	Fr.	Fr.
Total des recettes	405 398 268	406 691 000	389 449 904
Total des dépenses	291 419 950	289 664 100	283 282 101
Excédent des recettes	113 978 318	117 026 900	106 167 803

Cette clôture de compte fait ressortir les différences suivantes:

	Comparaison avec 1930		Comparaison avec le budget	
	Fr.	%	Fr.	%
Diminution des recettes d'exploitation	— 15 948 364	— 3,93	— 17 241 096	— 4,24
" " dépenses d'exploitation	— 8 137 849	— 2,79	— 6 381 999	— 2,20
Diminution de l'excédent des recettes	— 7 810 515	— 6,85	— 10 859 097	— 9,28

La diminution des recettes d'exploitation, par rapport à celles de 1930 et aux prévisions budgétaires, est plus considérable que le fléchissement des dépenses d'exploitation; il en résulte que l'excédent des recettes est d'autant plus faible.

Le coefficient d'exploitation des chemins de fer fédéraux a été:

pour 1902 . . . 61,11	pour 1912 . . . 66,76	pour 1922 . . . 92,08
" 1903 . . . 65,59	" 1913 . . . 66,94	" 1923 . . . 72,07
" 1904 . . . 67,08	" 1914 . . . 73,66	" 1924 . . . 68,86
" 1905 . . . 66,42	" 1915 . . . 71,24	" 1925 . . . 73,55
" 1906 . . . 67,49	" 1916 . . . 72,09	" 1926 . . . 72,88
" 1907 . . . 69,22	" 1917 . . . 78,92	" 1927 . . . 69,74
" 1908 . . . 72,82	" 1918 . . . 91,02	" 1928 . . . 66,22
" 1909 . . . 70,82	" 1919 . . . 85,14	" 1929 . . . 67,35
" 1910 . . . 65,48	" 1920 . . . 90,96	" 1930 . . . 71,88
" 1911 . . . 64,26	" 1921 . . . 97,06	" 1931 . . . 72,74

Dans le calcul de ces coefficients on a tenu compte des dépenses de renouvellement; sans ces dépenses, qui sont couvertes par le fonds spécial créé à cet effet, le coefficient est de 67,42 pour 1930 et de 68,71 pour 1931. Le coefficient de l'année 1931 est plus élevé par rapport à celui de l'année précédente, parce que la diminution des recettes d'exploitation dépasse celle des dépenses d'exploitation.

Si, pour le calcul du coefficient d'exploitation, on déduit des recettes diverses de l'exploitation les frais des capitaux des services auxiliaires (économat et ateliers; les usines sont considérées comme des entreprises accessoires) et que l'on tienne compte, en outre, de l'intérêt du capital d'établissement de la ligne de contact, lequel n'est pas compris dans les dépenses d'exploitation, le coefficient s'élève à 74,9 pour 1930 et à 75,9 pour 1931.

Nous donnons ci-après une comparaison de la clôture du compte d'exploitation de 1931 avec celle de l'année 1913.

	Compte de 1913	Compte de 1931	Augmentation en 1931	
	Fr.	Fr.	Fr.	%
Total des recettes d'exploitation	212 721 315	389 449 904	176 728 589	83,08
Total des dépenses d'exploitation	142 405 716	283 282 101	140 876 385	98,98
Excédent des recettes	70 315 599	106 167 803	35 852 204	50,99

L'excédent des recettes d'exploitation de l'année 1931 est donc de 83,08 % plus élevé que celui de l'année 1913. La proportion entre les dépenses et les recettes d'exploitation était, en 1913, de 67 % environ; en 1931, elle est montée à 73 % en nombre rond.

Compte de profits et pertes pour l'année 1931.

Compte de profits et pertes

Compte de 1930	Budget de 1931			Compte de 1931
Fr.	Fr.			Fr. Ct.
Recettes.				
113 978 318	117 026 900	1. Excédent des recettes de l'exploitation		106 167 802 90
646 525	1 500 000	2. Intérêts des capitaux employés à des travaux neufs		1 251 638 99
6 251 734	2 210 850	3. Produit des valeurs et des créances		4 334 829 78
11 396 174	11 691 800	4. Intérêts des capitaux des entreprises accessoires:		
41 738	44 150	a. Exploitation des usines électriques	fr. 11 599 352.94	
		b. Exploitation des bateaux sur le lac de Constance	» 46 303.65	11 645 656 59
28 611	22 000	5. Produit net des entreprises accessoires:		
2 889	68 700	a. Exploitation des usines électriques	fr. 23 917.16	
		b. Exploitation des bateaux sur le lac de Constance	» —	23 917 16
17 637 132	15 846 600	6. Prélèvements sur les fonds spéciaux:		
10 078	20 000	a. Fonds de renouvellement	fr. 15 129 308.55	
638 085	640 000	b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	» 93 408.53	
		c. Fonds de couverture de rentes-accidents	» 656 177.84	15 878 894 92
—	—	7. Subventions d'exploitation		—
1 616 548	5 000	8. Autres recettes		11 667 —
—	—	9. Solde passif reporté à compte nouveau		139 314 407 34
152 247 832	149 076 000			10 073 660 24
		Dépenses.		149 388 067 58
47 000	47 000	1. Indemnités pour sections de lignes prises à bail		47 000 —
114 825 943	108 790 000	2. Intérêts des emprunts consolidés		110 660 948 58
1 129 827	6 304 000	3. Intérêts des dettes courantes		3 153 507 92
664 804	400 000	4. Frais de finance, pertes de cours, provisions, etc.		806 165 30
—	—	5. Perte sur l'exploitation d'entreprises accessoires		106 402 23
11 929 869	10 544 000	6. Sommes affectées à des amortissements		10 174 549 92
18 087 312	18 602 900	7. Versements aux fonds spéciaux:		
217 609	218 000	a. Fonds de renouvellement	fr. 18 571 727.90	
639 513	836 000	b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	» 224 872.25	
		c. Fonds de couverture de rentes-accidents	» 623 131.40	19 419 731 55
136 584	119 500	8. Autres dépenses:		
2 703 249	2 512 800	a. Subventions	fr. 185 558.55	
271 284	164 800	b. Versements extraordinaires à la caisse de pensions et de secours	» 4 570 520.25	
—	537 000	c. Divers	» 313 683.28	5 019 762 08
1 594 838	—	9. Déduction du compte „Dépenses à amortir, déficit de guerre“		—
152 247 832	149 076 000	10. Solde actif reporté à compte nouveau		—
				149 388 067 58

pour l'année 1931.

Comparaison avec		Observations.
Compte de 1930	Budget de 1931	
Fr.	Fr.	
— 7 810 515	— 10 859 097	Voir détail à la fin du compte d'exploitation, page 94.
+ 605 114	— 248 361	Voir explications à page 98.
— 1 916 904	+ 2 123 980	» » » » 98.
+ 203 179	— 92 448	
+ 4 566	+ 2 154	
		Voir le compte de ces entreprises accessoires aux pages 122 à 124.
— 4 694	+ 1 917	
— 2 889	— 68 700	
— 2 507 824	— 717 291	Montants imputés en 1931 sur le compte d'exploitation et les services auxiliaires, v. page 113.
+ 83 331	+ 73 409	» » » » » » » voir page 114.
+ 18 093	+ 16 178	» » » » » » » et les services auxiliaires, v. page 114.
—	—	
— 1 604 881	+ 6 667	1930 = y compris la différence résultant du nouveau mode de comptabilisation pour les usines électriques.
— 12 933 424	— 9 761 592	
+ 10 073 660	+ 10 073 660	
— 2 859 764	+ 312 068	
—	—	Loyers des lignes Vevey—Chexbres et Nyon—Crassier.
— 4 164 994	+ 1 870 949	Voir explications à page 98.
+ 2 023 681	— 3 150 492	» » » » 99.
+ 141 361	+ 406 165	» » » » 99.
+ 106 402	+ 106 402	Exploitation des bateaux sur le lac de Constance, voir page 124.
— 1 755 319	— 369 450	Voir explications aux pages 99 et 100.
+ 484 416	— 31 172	Voir le compte spécial à page 113.
+ 7 263	+ 6 872	» » » » » » 114.
— 16 382	— 212 868	» » » » » » 114.
— 1 024	+ 16 059	Au chemin de fer Bremgarten-Dietikon pour l'exploitation de la ligne Wohlen—Bremgarten fr. 14 500.—, ainsi qu'aux dépenses pour le service d'automobiles de la vallée de la Surb fr. 121 058.55.
+ 1 867 271	+ 2 057 720	Voir explications à page 100.
+ 42 399	+ 148 883	Part des C. F. F. au déficit de l'exploitation des ports du Rhin à Bâle.
— 1 594 838	—	L'excédent des recettes du compte de 1930 a été porté en déduction du déficit de guerre.
—	— 537 000	
— 2 859 764	+ 312 068	

Observations relatives au compte de profits et pertes de 1931.

Recettes.

Chiffre 2. Intérêts des capitaux employés à des travaux neufs fr. 1 251 638.99

Ces intérêts sont imputés sur le compte de construction pendant la période de construction, quand il s'agit d'ouvrages importants dont le devis est de fr. 400 000.— ou plus. Les principaux produits concernent les objets suivants: sous-stations de Seebach, Neuchâtel et de Muttenz et les lignes de transport, fr. 93 928; électrification des lignes Delémont—Delle, Bâle—Delémont, Neuchâtel—Le Locle fr. 135 450; double voie Riddes—Sion, Ependes—Yverdon, Courrendlin—Choindez, Schmitten—Flamatt, Soleure—Longeau, Lenzburg—Wohlen, Baar—Zug, Al Sasso—Rivera-Bironico, Richterswil—Pfäffikon—Lachen, Uzwil—Flawil, Rorschach—Rheineck fr. 375 700; transformation et extension des gares de Genève fr. 88 516, Neuchâtel fr. 20 231, Berne fr. 42 352, Wädenswil fr. 58 808; nouvelle gare de triage à Bâle fr. 197 790; nouvelles voies de quai à Zurich fr. 35 245; entrée sud de la gare de Schaffhouse fr. 28 190.

Chiffre 3. Produit des valeurs et des créances.

Ces recettes se décomposent comme il suit:

	Compte de 1930	Budget de 1931	Compte de 1931
	Fr.	Fr.	Fr.
Intérêts des titres en portefeuille	1 514 398	1 450 000	2 001 708
Bénéfices sur réalisations de titres et plus-values de titres	911 454	100 000	757 705
Bénéfices de change	195 642	50 000	259 948
Coupons prescrits	24 510	5 000	5 696
Intérêts perçus en comptes courants	3 223 353	300 000	623 290
Intérêts divers	382 377	305 850	686 483
	6 251 734	2 210 850	4 334 830

La diminution par rapport au compte de 1930 s'élève à fr. 1 916 904 (30,66 %) et l'augmentation par rapport au budget de 1931 à fr. 2 123 980 (96,07 %).

Dépenses.

Chiffre 2. Intérêts des emprunts consolidés.

Comparaison des intérêts des emprunts.

	Capital au 31 déc. 1931	Rembour- sement	Compte 1930	Budget 1931	Compte 1931	Déférences avec le compte 1930	le budget 1931
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
4% Central-Suisse	1876	5 941 500 1887—1936	300 140	258 760	258 760 — 41 380 ¹⁾	—	
4% » 1880	. . . . .	13 500 000 1883—1957	557 400	545 900	545 900 — 11 500 ¹⁾	—	
3½% » 1894 (juin)	. . . . .	26 835 000 1915—1957	955 850	947 625	947 625 — 8 225 ¹⁾	—	
3½% » 1894 (octobre)	. . . . .	26 835 000 1915—1957	955 850	947 625	947 625 — 8 225 ¹⁾	—	
4% Nord-Est-Suisse	1880	— 1930	120 000	—	— — 120 000 ²⁾	—	
4% Union-Suisse (I ^{re} hyp.)	. . . . .	15 109 100 —	612 344	607 024	607 024 — 5 320 ¹⁾	—	
4% » (II ^{me} hyp.)	. . . . .	7 570 700 —	306 848	304 168	304 168 — 2 680 ¹⁾	—	
2½% Franco-Suisse	1868	11 006 600 1869—1958	311 265	303 907	303 907 — 7 358 ¹⁾	—	
3% Jougne-Eclépens.	. . . . .	5 750 500 1869—1967	176 302	173 790	173 790 — 2 512 ¹⁾	—	
3½% Jura-Simplon	1894	138 172 500 1957	4 836 038	4 836 038	4 836 038 —	—	
3½% Gothard	1895	99 740 000 1895—1973	3 564 400	3 528 350	3 528 350 — 36 050 ¹⁾	—	
4% S+etal	1904	— 1930	34 000	—	— — 34 000 ³⁾	—	
3% Rente des ch. d. fer 1890	. . . . .	69 333 000 —	2 079 990	2 079 990	2 079 990 —	—	
4% Rente suisse C.F.F. 1900	. . . . .	75 000 000 1960	3 000 000	3 000 000	3 000 000 —	—	
3½% Ch. de fer fédéraux 1899/1902	. . . . .	393 600 000 1911—1962	14 259 000	14 021 000	14 021 000 — 238 000 ¹⁾	—	
3% » 1903	. . . . .	117 910 000 1913—1962	3 672 750	3 606 000	3 606 000 — 66 750 ¹⁾	—	
3½% » 1910 (I ^{re} série)	. . . . .	71 000 000 1920—1969	2 548 000	2 516 500	2 516 500 — 31 500 ¹⁾	—	
4% » 1912/1914	. . . . .	132 350 000 1922—1971	5 404 000	5 350 000	5 350 000 — 54 000 ¹⁾	—	
6% » 1921 (I ^{er} Electr.)	. . . . .	— 1931	12 600 000	12 600 000	8 610 930 — 3 989 070	— 3 989 070 ⁴⁾	
4½% » 1922 (II ^{me} Electr.)	. . . . .	150 000 000 1933	6 750 000	6 750 000	6 750 000 —	—	
4% » 1923 (III ^{me} Electr.)	. . . . .	120 000 000 1938	4 800 000	4 800 000	4 800 000 —	—	
3½% » 1923 (Rentenanst.)	. . . . .	75 000 000 1932	2 625 000	2 625 000	2 625 000 —	—	
5% » 1924 (IV ^{me} Electr.)	. . . . .	150 000 000 1935	7 500 000	7 500 000	7 500 000 —	—	
5% » 1925 (V ^{me} Electr.)	. . . . .	175 000 000 1936	8 750 000	8 750 000	8 750 000 —	—	
5% » 1925 (VI ^{me} Electr.)	. . . . .	50 000 000 1935	2 500 000	2 500 000	2 500 000 —	—	
4½% » 1926 (dépt. féd. fin.)	. . . . .	— 1931	1 890 000	1 890 000	1 890 000 —	—	
4½% » 1927	. . . . .	100 000 000 1945	4 500 000	4 500 000	4 500 000 —	—	
5% » 1927 (SUVAL)	. . . . .	20 000 000 1941	1 000 000	1 000 000	1 000 000 —	—	
5% » 1927 (Adm. féd. d.Postes)	. . . . .	5 000 000 1932	250 000	250 000	250 000 —	—	
4½% » 1928	. . . . .	150 000 000 1944	6 750 000	6 750 000	6 750 000 —	—	
4% » 1931	. . . . .	350 000 000 1951	—	—	4 000 000 +4 000 000	+4 000 000 ⁵⁾	
Bons de dépôt des chemins de fer fédéraux, remboursables en tout temps, placés dans le portefeuille de la caisse de pensions et de secours	243 485 000	en tout temps	10 999 584	11 250 000	10 277 888 — 721 696	— 972 112 ⁶⁾	
Prix de rachat capitalisé de la ligne Genève-La Plaine (à 4%)	8 380 472	—	346 543	339 654	339 654 — 6 889	—	
Différence d'intérêts prorata	2 806 519 372	—	114 955 304	114 531 331	113 570 149 — 1 386 155	— 961 182	
	— 129 361	— 5 741 702	— 2 909 200	— 2 779 839	+ 2 832 502		
	114 825 943	108 789 629	110 660 949	— 4 164 994	+ 1 871 320		

¹⁾ Diminution provenant d'amortissements effectués conformément au plan — ²⁾ Remboursement de l'emprunt au 30 avril 1930. — ³⁾ Remboursement de l'emprunt au 30 juin 1930. — ⁴⁾ Diminution provenant de la conversion au 15 avril 1931 d'une tranche de fr. 132 969 000 de l'emprunt. — ⁵⁾ Emission de l'emprunt avec jouissance au 15 avril 1931. — ⁶⁾ Attribution en 1931 fr. 23 500 000, remboursement fr. 4 950 000, augmentation fr. 18 550 000. Baisse du taux d'intérêt de 5 à 4½% à partir de 1931.

Observations relatives au compte de profits et pertes de 1931.

Chiffre 3. Intérêts des dettes courantes.

	Compte de 1930	Budget de 1931	Compte de 1931
	Fr.	Fr.	Fr.
Intérêts en comptes courants	81 371	10 000	275 919
Intérêts sur emprunts temporaires	102 630	5 500 000	1 770 132
Intérêts sur cautionnements en espèces et intérêts divers	849 629	700 000	1 013 178
Cie P. L. M., intérêt pour le tronçon suisse de la ligne Frasne—Vallorbe	96 197	94 000	94 279
	1 129 827	6 304 000	3 153 508

Ces intérêts débiteurs ont augmenté de fr. 2 023 681 (179,11 %) par rapport au compte de 1930 et diminué de fr. 3 150 492 (49,98 %) par rapport au budget.

Chiffre 4. Frais de finance.

	Compte de 1930	Budget de 1931	Compte de 1931
	Fr.	Fr.	Fr.
Provisions payées sur coupons et encaissements de titres	175 746	300 000	259 561
Pertes de cours	15 877	30 000	72 918
Moins-values des titres en portefeuille	432 197	50 000	427 492
Divers	40 984	20 000	46 194
	664 804	400 000	806 165

Comparaison des charges d'intérêts des C. F. F.

	Compte de 1930	Budget de 1931	Compte de 1931
	Fr.	Fr.	Fr.
Intérêts des emprunts consolidés	114 825 943	108 790 000	110 660 949
Intérêts des dettes courantes, frais de finance, etc.	1 794 631	6 704 000	3 959 673
Charges brutes	116 620 574	115 494 000	114 620 622
Intérêts de construction et produit des valeurs et des créances	— 6 898 259	— 3 710 850	— 5 586 469
Charges nettes	109 722 315	111 783 150	109 034 153

Diminution des charges d'intérêts par rapport au compte de 1930 fr. 688 162 (0,68 %) et par rapport au budget de 1931 fr. 2 748 997 (2,46 %).

Chiffre 6. Sommes affectées à des amortissements.

Les amortissements de 1931 se composent des principaux postes suivants :

a. Amortissement légal	fr. 4 778 232
b. Amortissement d'installations supprimées	“ 1 437 643
c. Amortissement de frais d'emprunts	“ 3 958 675
Ensemble	fr. 10 174 550

a. Amortissement légal.

Annuités d'amortissement du capital d'établissement au 31 décembre 1902 et des dépenses de construction ultérieures jusqu'à fin 1930	fr. 4 550 225
P. L. M., 19 ^e annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne Genève—La Plaine	“ 176 543
P. L. M., 17 ^e annuité d'amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasne—Vallorbe	“ 51 464
Ensemble	fr. 4 778 232

Conformément à la loi d'organisation, du 1^{er} février 1923, les annuités d'amortissement du capital d'établissement au 31 décembre 1902 et des dépenses de construction ultérieures jusqu'à fin 1930 sont calculées sur la base d'un délai d'amortissement de 100 ans. La diminution par rapport au compte de 1930 provient du nouveau mode de comptabilisation appliqué à partir de 1931 pour les usines électriques, c'est-à-dire qu'on les considère comme une entreprise accessoire.

b. Amortissement d'installations supprimées.

Les anciennes installations supprimées en 1931 par suite de travaux neufs et de parachèvement ont été amorties du compte de construction par	fr. 1 455 364
à déduire : produit de la vente de matériaux provenant d'installations amorties pendant les années précédentes	“ — 17 721
Reste à la charge du compte de profits et pertes	fr. 1 437 643

Observations relatives au compte de profits et pertes de 1931.

c. Amortissement de frais d'emprunts.

L'amortissement ordinaire pour 1931 sur les pertes de cours et les frais d'émission de divers emprunts s'élève à fr. 3 958 675. —

Chiffre 8. Autres dépenses.

b. Versements complémentaires effectués par l'administration à la caisse de pensions et de secours:

Ces versements se décomposent comme il suit:

Quote-part pour compléter les versements ordinaires imputés sur le compte d'exploitation suivant plan d'assainissement de janvier 1928	fr. 2 672 639. 85
Versement de l'administration pour les assurés qui n'ont pas opté	„ 1 043 496. 30
Différence entre l'intérêt effectif et l'intérêt garanti au taux de 5% sur la valeur moyenne des titres en portefeuille, suivant décision du conseil d'administration du 1 ^{er} octobre 1921	„ 834 291. —
Valeur en capital au 1 ^{er} janvier 1931 des secours restant à payer du fonds de l'ancien Central suisse, à verser, dès cette date, par la caisse de pensions et de secours	„ 20 093. 10
Total	fr. 4 570 520. 25

La clôture du compte de profits et pertes présente le résultat suivant:

	Compte de 1930 Fr.	Budget de 1931 Fr.	Compte de 1931 Fr.
Total des recettes	152 247 832	149 076 000	139 314 407. 34
Total des dépenses	150 652 994	148 539 000	149 388 067. 58
Excédent des recettes et des dépenses	+ 1 594 838	+ 537 000	— 10 073 660. 24

L'excédent des recettes de l'année 1930 a été affecté à l'amortissement du déficit de guerre, au compte „Dépenses à amortir“. L'excédent des dépenses de l'année 1931 sera reporté à compte nouveau, suivant notre proposition énoncée à la page 27 du rapport de gestion.

De même que les années précédentes, le compte de 1931 renferme l'amortissement légal du capital, les versements aux fonds spéciaux, ainsi que les versements ordinaires et extraordinaires à la caisse de pensions et de secours; on a donc tenu compte de toutes les opérations à effectuer en vertu des prescriptions légales et réglementaires.

Aux observations ci-dessus nous ajoutons les deux tableaux suivants, donnant:

- 1^o la récapitulation des dépenses de premier établissement et de construction soumises à l'amortissement légal;
- 2^o les dépenses amorties depuis le rachat.

Récapitulation des dépenses de premier établissement et de construction soumises à l'amortissement légal.

Années	Coût du rachat des lignes des anciennes compagnies	Dépenses ultérieures de construction	TOTAL ¹⁾	70% du matériel roulant et du mobilier à déduire	Dépenses nettes à amortir
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1902 . . .	953 863 202. 77	—	953 863 202. 77	92 274 135. 22	861 589 067. 55
1903 C. F. F. .	—	8 124 328. 52	8 124 328. 52	1 582 300. 84	6 542 027. 68
1904 . . .	—	25 282 135. 60	25 282 135. 60	5 503 263. 26	19 778 872. 34
1905 . . .	—	28 998 923. 08	28 998 923. 08	7 699 488. 84	21 299 434. 24
1906 . . .	—	30 504 514. 76	30 504 514. 76	7 545 248. 10	22 959 266. 66
1907 . . .	—	33 722 648. 54	33 722 648. 54	10 500 591. 94	23 222 056. 60
1908 . . .	—	36 631 040. 64	36 631 040. 64	12 059 667. 64	24 571 373. —
1909 . . .	—	22 320 204. —	22 320 204. —	6 165 203. 60	16 155 000. 40
1909 Gotthard .	210 920 254. 64	—	210 920 254. 64	21 742 519. 14	189 177 735. 50
1910 C. F. F. .	—	25 824 422. 47	25 824 422. 47	5 199 620. 07	20 624 802. 40
1911 . . .	—	24 338 720. —	24 338 720. —	2 737 549. 49	21 601 170. 51
1912 . . .	—	30 448 392. 11	30 448 392. 11	2 280 858. 81	28 167 533. 30
1913 . . .	—	48 306 090. 29	48 306 090. 29	3 723 227. 35	44 582 862. 94
1913 J. N. . .	10 021 927. —	—	10 021 927. —	1 188 904. 84	8 833 022. 16
1914 C. F. F. .	—	41 269 310. 42	41 269 310. 42	5 939 768. 75	35 329 541. 67
1915 . . .	—	24 516 349. 35	24 516 349. 35	4 304 361. 08	20 211 988. 27
1916 . . .	—	18 287 373. 64	18 287 373. 64	3 327 977. 22	14 959 396. 42
1917 . . .	—	15 854 596. 37	15 854 596. 37	158 194. 94	15 696 401. 43
1918 . . .	—	59 301 652. 60	59 301 652. 60	7 555 697. 29	51 745 955. 31
1918 T.T.B. et W.R.	2 556 050. —	—	2 556 050. —	203 528. 40	2 252 521. 60
1919 C. F. F. .	—	89 083 901. 31	89 083 901. 31	7 885 502. 66	81 198 398. 65
1920 . . .	—	121 582 779. 93	121 582 779. 93	17 700 652. 04	103 882 127. 89
1921 . . .	—	120 013 180. 34	120 013 180. 34	22 082 901. 97	97 930 278. 37
1922 . . .	—	76 171 852. 03	76 171 852. 03	27 319 783. 78	48 852 068. 25
1922 S. T. B. .	5 643 455. 26	—	5 643 455. 26	1 145 608. 10	4 497 847. 16
1923 C. F. F. .	—	81 266 228. 85	81 266 228. 85	10 063 640. 93	71 202 587. 92
1924 . . .	—	76 743 624. 61	76 743 624. 61	17 503 097. 95	59 240 526. 66
1925 . . .	—	84 979 301. 63	84 979 301. 63	16 893 167. 41	68 086 134. 22
1926 . . .	—	89 162 691. 61	89 162 691. 61	20 173 929. 35	68 988 762. 26
1927 . . .	—	71 419 179. 80	71 419 179. 80	18 181 282. 35	53 237 897. 45
1928 . . .	—	37 984 700. 61	37 984 700. 61	13 439 011. 51	24 545 689. 10
1929 . . .	—	27 081 539. 04	27 081 539. 04	6 399 642. 20	20 681 896. 84
1930 . . .	—	65 544 404. 52	65 544 404. 52	14 101 270. —	51 443 134. 52
Total à fin 1930	1 183 004 889. 67	1 414 764 086. 67	2 597 768 976. 34	394 681 597. 07	2 203 087 379. 27
Usines électriques ²⁾	—	- 238 602 395. 57	- 238 602 395. 57	—	- 238 602 395. 57
Total au 1 ^{er} janv. 1931	1 183 004 889. 67	1 176 161 691. 10	2 359 166 580. 77	394 681 597. 07	1 964 484 983. 70
1931 C. F. F. .	—	78 612 386. 23	78 612 386. 23	28 227 348. 33	50 385 037. 90
	1 183 004 889. 67	1 254 774 077. 33	2 437 778 967. —	422 908 945. 40	2 014 870 021. 60

¹⁾ Le total de la 3^e colonne (fr. 2 437 778 967. —) ne comprend pas le montant de fr. 61 852 690. 87 qui a été déboursé pour les travaux effectués sur la partie italienne du tunnel du Simplon, montant qui n'est pas amortissable actuellement. — Il en est de même pour le prix de rachat capitalisé (fr. 10 780 988) de la ligne Genève—La Plaine, dont l'amortissement se fait dans d'autres conditions.

²⁾ Report au 1^{er} janvier 1931 du „Compte de construction du chemin de fer“ et du compte „Travaux en cours d'exécution, Installation de la traction électrique“, sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques“ et sur le compte „Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires, Usines électriques“.

Dépenses amorties

Années	Capital d'établissement à amortir			I. Amortissement légal (délai 100 ans)			
	Capital d'établissement primitif	Dépenses de construction ultérieures	Total	du capital d'établissement primitif		des dépenses de construction ultérieures	Total I
				des lignes rachetées jusqu'en 1903	des lignes rachetées après 1903		
sous déduction de 70 % du matériel roulant et du mobilier							
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1902	861 589 067.55	—	861 589 067.55	—	—	—	—
1903 C. F. F. . . .	—	6 542 027.68	6 542 027.68	909 838.05	—	—	909 838.05
1904 »	—	19 778 872.34	19 778 872.34	942 578.43	—	7 582.21	950 160.64
1905 »	—	21 299 434.24	21 299 434.24	977 042. —	—	30 774.14	1 007 816.14
1906 »	—	22 959 266.66	22 959 266.66	1 012 367.15	—	56 545.87	1 068 913.02
1907 »	—	23 222 056.60	23 222 056.60	1 048 553.89	—	85 140.96	1 133 694.85
1908 »	—	24 571 373. —	24 571 373. —	1 087 325.40	—	115 036.10	1 202 361.50
1909 »	—	16 155 000.40	16 155 000.40	1 126 958.50	219 256.99	147 544.12	1 493 759.61
1909 Gothard . . .	189 177 735.50	—	189 177 735.50	—	—	—	—
1910 C. F. F. . . .	—	20 624 802.40	20 624 802.40	1 167 453.18	227 013.28	171 439.84	1 565 906.30
1911 »	—	21 601 170.51	21 601 170.51	1 209 671.05	234 958.74	201 347.64	1 645 977.43
1912 »	—	28 167 533.30	28 167 533.30	1 253 612.09	243 093.39	233 439.56	1 730 145.04
1913 »	—	44 582 862.94	44 582 862.94	1 299 276.31	251 606.38	274 271.74	1 825 154.43
1913 J. N.	8 833 022.16	—	8 833 022.16	—	—	—	—
1914 C. F. F. . . .	—	35 329 541.67	35 329 541.67	1 346 663.71	270 735.21	335 552.41	1 952 951.33
1915 »	—	20 211 988.27	20 211 988.27	1 394 912.70	280 177.89	388 250.54	2 063 341.13
1916 »	—	14 959 396.42	14 959 396.42	1 445 746.45	290 007.76	425 269.63	2 161 023.84
1917 »	—	15 696 401.43	15 696 401.43	1 498 303.38	300 224.83	457 488.80	2 256 017.01
1918 »	—	51 745 955.31	51 745 955.31	1 552 583.49	310 648.73	491 685.37	2 354 917.59
1918 T. T. B. et W. R.	2 252 521.60	—	2 252 521.60	—	—	—	—
1919 C. F. F. . . .	—	81 198 398.65	81 198 398.65	1 609 448.37	324 079.33	568 875.69	2 502 403.39
1920 »	—	103 882 127.89	103 882 127.89	1 668 036.43	335 378.80	682 918.53	2 686 333.76
1921 »	—	97 930 278.37	97 930 278.37	1 728 347.67	347 265.72	827 254.11	2 902 867.50
1922 »	—	48 852 068.25	48 852 068.25	1 791 243.67	359 361.74	969 727.74	3 120 333.15
1922 S. T. B. . . .	4 497 847.16	—	4 497 847.16	—	—	—	—
1923 C. F. F. . . .	—	71 202 587.92	71 202 587.92	1 855 862.85	377 062.45	1 060 288.60	3 293 213.90
1924 »	—	59 240 526.66	59 240 526.66	1 923 066.79	390 324.28	1 179 912.76	3 493 303.83
1925 »	—	68 086 184.22	68 086 184.22	1 993 717.10	403 988.87	1 289 878.32	3 687 584.29
1926 »	—	68 988 762.26	68 988 762.26	2 066 090.60	418 067.33	1 413 986.67	3 898 144.60
1927 »	—	53 237 897.45	53 237 897.45	2 141 048.85	432 735.65	1 543 480.50	4 117 265. —
1928 »	—	24 545 689.10	24 545 689.10	2 218 591.85	448 000.45	1 659 216.40	4 325 808.70
1929 »	—	20 681 896.84	20 681 896.84	2 298 719.65	463 679.10	1 745 755.45	4 508 154.20
1930 »	—	51 443 184.52	51 443 184.52	2 382 293.75	479 767.15	1 830 792.70	4 692 853.60
Total à fin 1930 . .	1 066 350 193.97	1 136 737 185.80	2 203 087 379.27	42 949 353.36	7 407 434.07	18 193 456.40	68 550 243.83
Usines électriques*)	—	-238 602 395.57	-238 602 395.57	—	—	-2 310 586. —	-2 310 586. —
Total au 1 ^{er} janv. 1931	1 066 350 193.97	898 134 789.73	1 964 484 983.70	42 949 353.36	7 407 434.07	15 882 870.40	66 239 657.83
1931 C. F. F. . . .	—	50 385 037.90	50 385 037.90	2 469 314.25	496 645.50	1 584 264.95	4 550 224.70
	1 066 350 193.97	948 519 827.63	2 014 870 021.60	45 418 667.61	7 904 079.57	17 467 135.35	70 789 882.53

*) Report au 1^{er} janvier 1931 du „Compte de construction du chemin de fer“ et du compte „Travaux en cours d'exécution, Installation de la traction électrique“ sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques“ et sur le compte „Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires, Usines électriques“ ainsi que du compte „Capital amorti“ sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques“.

depuis le rachat.

II. Autres amortissements

Paris-Lyon-Méditerranée		Divers	Installations disparues	Frais d'emprunts	Déficit de la caisse de pensions et de secours	Déficit de guerre	Total II	Report I et II
pour la ligne Genève-La Plaine	pour tronçon suisse de Frasne-Vallorbe							
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
—	—	42 105.09	81 070.61	2 180 320.40	—	—	2 303 496.10	2 303 496.10
—	—	2 622 226.18	103 951.51	147 607.80	—	—	2 873 785.49	3 783 623.54
—	—	—	280 000.—	116 495.—	—	—	396 495.—	1 346 655.64
—	—	—	280 000.—	116 495.—	—	—	396 495.—	1 404 311.14
—	—	227 724.61	880 000.—	278 995.—	—	—	1 386 719.61	2 455 632.63
—	—	—	1 576 615.61	634 042.—	915 000.—	—	3 125 657.61	4 259 352.46
—	—	—	208 074.72	423 754.60	915 000.—	—	1 546 829.32	2 749 190.82
—	—	—	500 000.—	423 754.60	915 000.—	—	1 838 754.60	3 332 514.21
—	—	—	805 765.73	423 755.80	915 000.—	—	2 144 521.53	3 710 427.83
—	—	—	1 188 457.15	1 426 539.45	915 000.—	—	3 529 996.60	5 175 974.03
—	—	—	2 992 127.17	7 080 207.80	1 100 000.—	—	11 172 384.97	12 902 480.01
86 240.38	—	—	1 345 763.82	5 867 797.—	1 500 000.—	—	8 799 801.20	10 624 955.63
89 742.08	—	—	816 834.42	442 814.—	1 500 000.—	—	2 849 390.50	4 802 341.83
93 385.97	17 763.15	—	895 443.06	440 759.78	1 500 000.—	—	2 947 351.96	5 010 693.09
97 177.81	29 109.20	—	395 474.04	428 189.32	1 500 000.—	—	2 449 950.37	4 610 974.21
101 123.63	30 236.30	—	140 925.25	446 132.70	1 500 000.—	—	2 218 417.88	4 474 434.89
105 229.65	31 407.05	—	233 769.32	457 023.60	1 500 000.—	—	2 327 429.62	4 682 347.21
109 502.39	32 623.15	—	261 977.17	556 776.23	1 500 000.—	—	2 460 878.94	4 963 282.33
113 948.63	33 886.30	—	233 227.37	1 040 289.60	1 500 000.—	—	2 921 351.90	5 607 685.66
118 575.41	35 198.35	—	817 280.92	1 589 302.35	1 500 000.—	—	4 060 357.03	6 963 224.53
123 390.04	36 561.25	8 500 000.—	837 745.49	1 748 212.—	1 500 000.—	—	12 745 908.78	15 866 241.93
128 400.17	37 976.90	—	1 256 580.69	5 010 786.30	1 500 000.—	3 690 987.52	11 624 731.58	14 917 945.48
133 613.74	39 447.35	451 726.70	1 759 979.15	7 322 625.55	1 500 000.—	15 153 533.98	26 360 926.47	29 854 230.30
139 038.98	40 974.75	—	2 098 634.36	3 292 497.80	1 500 000.—	1 484 941.07	8 556 086.96	12 243 671.25
144 684.52	42 561.30	—	1 300 481.74	3 979 217.—	1 500 000.—	—	6 966 944.56	10 865 089.16
150 559.31	44 209.30	—	3 912 753.25	3 979 217.—	3 000 000.—	3 093 207.03	14 179 945.89	18 297 210.89
156 672.61	45 921.05	—	7 815 754.60	6 241 722.40	6 439 166.80	7 096 283.12	27 795 520.58	32 121 329.28
163 034.15	47 699.15	—	294 238.95	7 348 436.90	5 722 255.65	50 034 164.70	63 609 829.50	68 117 983.70
169 653.99	49 546.05	—	2 737 392.47	4 280 423.—	2 703 248.80	1 594 837.94	11 535 102.25	16 227 955.85
2 223 973.46	595 120.60	11 843 782.58	36 050 318.57	67 724 189.98	44 539 671.25	82 147 955.36	245 125 011.80	313 675 255.63
—	—	—	—	—	—	—	—	—2 310 586.—
2 223 973.46	595 120.60	11 843 782.58	36 050 318.57	67 724 189.98	44 539 671.25	82 147 955.36	245 125 011.80	311 364 669.63
176 542.62	51 464.40	—	1 437 643.20	3 958 675.—	4 570 520.25	—	10 194 845.47	14 745 070.17
2 400 516.08	646 585.—	11 843 782.58	37 487 961.77	71 682 864.98	49 110 191.50	82 147 955.36	255 319 857.27	326 109 739.80

De ces montants, figurent dans le bilan sous „Capital amorti“:

Amortissement légal	fr. 70 789 882.53
Ligne Genève—La Plaine	“ 2 400 516.08
Tronçon suisse de Frasne—Vallorbe	“ 646 585.—
	fr. 73 836 983.61

Dépenses amorties depuis le rachat.

Année	Report I et II	III. Amortissement du capital d'établissement des entreprises accessoires					Total des amortissem- ents
		Usines électriques	Ateliers	Navigation sur le lac de Constance	Chantiers de Romanshorn	Total III	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1902	2 303 496. 10	—	—	—	—	—	2 303 496. 10
1903	3 783 623. 54	—	—	—	—	—	3 783 623. 54
1904	1 346 655. 64	—	—	75 704. —	—	75 704. —	1 422 359. 64
1905	1 404 311. 14	—	—	19 298. —	—	19 298. —	1 423 609. 14
1906	2 455 632. 63	—	—	96 663. 45	—	96 663. 45	2 552 296. 08
1907	4 259 352. 46	—	—	105 836. 40	—	105 836. 40	4 365 188. 86
1908	2 749 190. 82	—	—	143 075. 85	—	143 075. 85	2 892 266. 67
1909	3 332 514. 21	—	—	107 246. 75	—	107 246. 75	3 439 760. 96
1910	3 710 427. 83	—	—	122 860. 75	—	122 860. 75	3 833 288. 58
1911	5 175 974. 03	—	—	124 499. 15	—	124 499. 15	5 300 473. 18
1912	12 902 480. 01	—	—	115 600. 95	—	115 600. 95	13 018 080. 96
1913	10 624 955. 63	—	—	103 961. 60	—	103 961. 60	10 728 917. 23
1914	4 802 341. 83	—	—	104 463. 80	—	104 463. 80	4 906 805. 63
1915	5 010 693. 09	—	—	95 682. 10	—	95 682. 10	5 106 375. 19
1916	4 610 974. 21	—	—	93 654. 90	—	93 654. 90	4 704 629. 11
1917	4 474 434. 89	—	—	90 399. 50	—	90 399. 50	4 564 834. 39
1918	4 682 347. 21	—	—	83 237. 25	—	83 237. 25	4 765 584. 46
1919	4 963 282. 33	—	—	84 971. 60	—	84 971. 60	5 048 253. 93
1920	5 607 685. 66	—	—	7 175. 90	—	7 175. 90	5 614 861. 56
1921	6 963 224. 53	—	—	—	—	—	6 963 224. 53
1922	15 866 241. 93	—	—	68 788. 10	—	68 788. 10	15 935 030. 03
1923	14 917 945. 48	—	—	73 949. 45	—	73 949. 45	14 991 894. 93
1924	29 854 230. 30	—	—	70 942. 30	—	70 942. 30	29 925 172. 60
1925	12 243 671. 25	—	—	71 541. 25	—	71 541. 25	12 315 212. 50
1926	10 865 089. 16	—	—	48 816. 05	—	48 816. 05	10 913 905. 21
1927	18 297 210. 89	—	—	15 614. 05	—	15 614. 05	18 312 824. 94
1928	32 121 329. 28	—	—	30 584. 55	—	30 584. 55	32 151 913. 83
1929	68 117 983. 70	—	—	44 671. 55	25 286. 15	69 957. 70	68 187 941. 40
1930	16 227 955. 85	—	—	15 390. 30	25 434. 06	40 824. 36	16 268 780. 21
Total à fin 1930	313 675 255. 63	—	—	2 014 629. 55	50 720. 21	2 065 349. 76	315 740 605. 39
Usines électriques*	— 2 310 586. —	2 310 586. —	—	—	—	2 310 586. —	—
Total au 1 ^{er} janvier 1931	311 364 669. 63	2 310 586. —	—	2 014 629. 55	50 720. 21	4 375 935. 76	315 740 605. 39
1931	14 745 070. 17	694 241. 65	—	14 655. —	19 808. 30	728 704. 95	15 473 775. 12
	326 109 739. 80	3 004 827. 65	—	2 029 284. 55	70 528. 51	5 104 640. 71	331 214 380. 51

* Report au 1^{er} janvier 1931 du compte «Capital amorti» sur le compte «Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques».

Bilan au 31 décembre 1931.

Bilan au

Compte de 1930			Compte de 1931	Comparaison avec compte de 1930
Fr.			Fr.	Fr.
	ACTIF.		Ct.	
I. Compte d'établissement				
1. Compte de construction du chemin de fer				
2 511 847 987	2 374 822 363	51	— 137 025 624	
191 254 043	196 564 889	59	+ 5 310 846	
1 493 906 448	1 545 169 399	64	+ 51 262 952	
527 836 283	567 548 986	04	+ 39 712 703	
27 436 040	28 048 120	17	+ 612 080	
271 415 173	37 490 968	07	— 233 924 205	
113 917 356	113 917 355	77	—	
2 625 765 343	2 488 739 719	28	— 137 025 624	
Total Compte d'établissement				
II. Travaux en cours d'exécution				
44 637 312	24 602 964	62	— 20 034 347	
1 793 544	1 832 480	35	+ 38 936	
140 617	141 907	45	+ 1 290	
— 54 804 974	— 59 446 176	10	— 4 641 202	
15 806 835	12 621 515	37	— 3 185 319	
21 909 601	26 789 785	70	+ 4 880 185	
38 529 979	13 060 828	58	— 25 469 150	
21 261 710	26 672 585	24	+ 5 410 875	
—	2 930 038	03	+ 2 930 038	
1 496 978	238 739 330	18	+ 237 242 352	
—	237 177 808	18	+ 237 177 808	
1 028 970	1 103 516	55	+ 74 547	
468 008	458 005	45	— 10 003	
176 999 805	178 702 120	07	+ 1 702 315	
38 869 087	40 571 401	90	+ 1 702 315	
—	—	—	—	
138 130 718	138 130 718	17	—	
174 404 705	186 854 188	14	+ 12 449 483	
33 184 326	23 571 968	67	— 9 612 357	
31 213 364				
27 675 145	61 986 107	65	+ 30 772 744	
6 621 561	21 425 909	20	— 6 249 236	
36 622 620	6 517 436	77	— 104 124	
39 087 689	36 003 992	42	— 618 628	
—	37 348 773	43	— 1 738 916	
3 023 304 143	10 073 660	24	+ 10 073 660	
	3 127 711 982	53	+ 104 407 839	

31 décembre 1931.

Compte de 1930	Fr.	Compte de 1931		Comparaison avec compte de 1930
		Fr.	Ct.	
PASSIF.				
2 705 194 265		2 806 519 371	92	+101 325 107
74 941 500		73 111 500	—	1 830 000
22 879 800		22 679 800	—	200 000
155 287 950		154 929 600	—	358 350
100 810 000		99 740 000	—	1 070 000
69 333 000		69 333 000	—	—
75 000 000		75 000 000	—	—
400 600 000		393 600 000	—	7 000 000
120 200 000		117 910 000	—	2 290 000
71 900 000		71 000 000	—	900 000
133 750 000		132 350 000	—	1 400 000
210 000 000		—	—	-210 000 000
150 000 000		150 000 000	—	—
120 000 000		120 000 000	—	—
75 000 000		75 000 000	—	—
150 000 000		150 000 000	—	—
175 003 000		175 000 000	—	—
50 000 000		50 000 000	—	—
42 000 000		—	—	-42 000 000
20 000 000		20 000 000	—	—
100 000 000		100 000 000	—	—
5 000 000		5 000 000	—	—
150 000 000		150 000 000	—	—
—		350 000 000	—	+350 000 000
224 935 000		243 485 000	—	+ 18 550 000
8 557 015		8 380 471	92	— 176 543
71 369 338		73 836 983	61	+ 2 467 646
120 705 423		115 780 649	44	- 4 924 774
5 073 027		6 689 149	25	+ 1 616 122
20 906 127		17 996 926	75	- 2 909 200
4 515 914		5 236 582	13	+ 720 668
474 088		364 869	10	- 109 219
1 152		—	—	1 152
21 893		13 056	60	- 8 837
472 763		496 400	90	+ 23 638
18 687		18 405	65	- 281
1 799 880		2 160 830	55	+ 360 950
32 986 009		31 632 614	69	- 1 353 394
54 435 883		51 171 813	82	- 3 264 069
126 035 117		131 574 977	56	+ 5 539 860
114 280 997		119 676 166	83	+ 5 445 170
6 424 921		6 556 385	04	+ 131 464
5 379 199		5 342 425	69	- 36 774
3 023 304 143		3 127 711 982	53	+104 407 839

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1931.

Actif.

I. Compte de construction. Ce compte s'élève à fin 1931 à fr. 2 374 822 363. 51 se décomposant de la manière suivante:

	Frais généraux	Etablissement de la ligne et installations fixes	Matériel roulant	Mobilier et ustensiles	Services auxiliaires	Total
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Situation au 31 déc. 1930	191 254 043	1 493 906 448	527 836 283	27 436 040	271 415 173	2 511 847 987
Diminution nette suivant compte de construction de 1931	5 310 846	51 262 952	39 712 703	612 080	-233 924 205	-137 025 624
Situation au 31 déc. 1931	196 564 889	1 545 169 400	567 548 986	28 048 120	37 490 968	2 374 822 363

Le compte de construction, ainsi que les spécifications par objets des dépenses de construction aux pages 33 à 50 renferment le détail des travaux d'extension et de parachèvement achevés.

II. Travaux en cours d'exécution. Au 31 décembre 1931, ce compte s'élève à . fr. 24 602 964. 62

Le tableau ci-après donne un résumé des modifications survenues au cours de l'année 1931:

	Situation au 31 décembre 1930	Dépenses nettes de construction en 1931	Report au compte de construction en 1931	Situation au 31 décembre 1931	Défauts en regard de 1930
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et Eaux-Vives	1 793 544	38 936	—	1 832 480	+ 38 936
Ligne de la Surb	140 617	1 290	—	141 907	+ 1 290
Installation de la traction électrique,					
Dépenses de construction	5 195 026	1 726 844	6 368 046	553 824	- 4 641 202
Subvention de la Confédération	-60 000 000	—	—	-60 000 000	—
Direction générale	15 806 835	-198 139 822	-194 954 503	12 621 516	- 3 185 319
I ^{er} arrondissement	21 909 601	13 980 574	9 100 389	26 789 786	+ 4 880 185
II ^e "	38 529 979	11 132 043	36 601 193	13 060 829	- 25 469 150
III ^e "	21 261 710	11 270 126	5 859 251	26 672 585	+ 5 410 875
	44 637 312	-159 990 009	-137 025 624	21 672 927	- 22 964 385
Entreprises accessoires	—	240 172 390	237 242 352	2 930 038	+ 2 930 038
	44 637 312	80 182 381	100 216 728	24 602 965	- 20 034 347

Le détail des objets de construction en cours d'exécution à fin 1931 figure aux pages 51 à 60.

Dépenses de construction de 1931.

Le compte de construction a diminué de fr. -137 025 624
Les dépenses pour entreprises accessoires ont augmenté de " 237 242 352

Au compte „Travaux de construction inachevés“ il y a une diminution de fr. 100 216 728
Les dépenses nettes de 1931 sont ainsi de " - 20 034 347

A cette somme viennent s'ajouter les amortissements et les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation pour fr. 80 182 381

Montant des dépenses de construction de 1931, après déduction des recettes et des remboursements fr. 94 608 421

Pour le surplus voir le tableau „Comparaison des dépenses de construction de 1931 avec le budget“, page 61 ci-devant.

III. Frais d'installation des entreprises accessoires. Ce compte s'élève à fin 1931 à fr. 238 739 330. 18 se décomposant comme il suit:

1. Usines électriques.

- a. Transfert du capital d'établissement du compte de construction des services auxiliaires au compte des „Dépenses pour entreprises accessoires“ . . . fr. 234 297 644. 48
- b. Transfert du compte „Capital amorti“ au compte „Dépenses pour entreprises accessoires“. Montant à valoir sur l'amortissement légal de 1909 à 1930 " - 2 310 586. —
- c. Amortissement du capital d'établissement conformément au plan, annuité pour 1931 " - 694 241. 65
- d. Augmentation en 1931 selon spécification par objets " 5 884 991. 35 fr. 237 177 808. 18

2. Navigation sur le lac de Constance.

Capital d'établissement à fin 1930 fr. 1 028 969. 70

Modifications en 1931:

- a. Construction d'un réservoir (tank) à huile " 33 503. 65
 - b. Transformation du bateau à vapeur „Rhein“ " 55 698. 20
 - c. Amortissement du capital d'établissement des bateaux et des installations du port pour l'année 1931 " - 14 655. — " 1 103 516. 55
- à reporter fr. 238 281 324. 73

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1931.

3. Chantiers de Romanshorn.

	Report	fr. 238 281 324. 73
Capital d'établissement à fin 1930	fr. 468 008. 10	
Modifications en 1931:		
a. Construction d'un toit pour l'entrepôt du bois	fr. 2 250. 30	
b. Accroissement et remplacement d'installations, de machines et mobilier	fr. 7 555. 35	
c. Amortissements du capital d'établissement des chantiers pour l'année 1931	fr. 19 808. 30	fr. 458 005. 45
Total à fin 1931, comme ci-devant		fr. 238 739 330. 18

IV. Dépenses à amortir.

Au 31 décembre 1930, ce compte accusait un solde débiteur de fr. 176 999 804. 42

En 1931, il s'est accru des sommes suivantes:

Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après:

Ligne Sion—Brigue—Iselle, transformation d'après le système monophasé	fr. 269 333. 05
Gare de Neuchâtel, transformation	fr. 143 863. 15
Ligne Porrentruy—Delle et Bussigny—Cossonay, remplacement de ponts	fr. 64 763. 05
Gare de Chiasso, transformation et extension	fr. 92 620.—
Ligne Gümligen—Lucerne, remplacement de ponts	fr. 80 422. 30
Gare de Zurich, extension des voies et 5 nouvelles voies de quai	fr. 271 573. 50
Gare de Schaffhouse, extension de l'entrée sud	fr. 78 187. 70
Divers autres ouvrages de construction	fr. 454 601. 10
	fr. 1 455 363. 85

à déduire: produit de la vente de matériaux provenant d'installations amorties antérieurement fr. 1 437 643. 20

Frais d'émission et de conversion des emprunts.

Différences de cours et frais d'émission de l'emprunt des C. F. F. de 1931	fr. 5 660 990. 65	fr. 7 098 633. 85
		fr. 184 098 438. 27

En revanche, nous avons amorti:

pour installations supprimées	fr. 1 437 643. 20
sur les pertes de cours et frais d'émission des emprunts	fr. 3 958 675.—
	fr. — 5 396 318. 20

Solde au 31 décembre 1931 fr. 178 702 120. 07

V. Valeurs et créances.

1. Portefeuille de change.

Voici le mouvement de notre portefeuille de change:

Etat du portefeuille au 31 décembre 1930	fr. —
En 1931, il est entré des effets de change pour	fr. 15 119 400. 93
Il est sorti du portefeuille des effets encaissés pour	fr. 15 119 400. 93
Montant au 31 décembre 1931	fr. —

2. Portefeuille de Fonds publics.

Voici le mouvement pendant l'année 1931:

Montant du portefeuille au 31 décembre 1930	fr. 31 213 363. 90
Titres divers mis en portefeuille	fr. 63 776 561. 15
moins:	
Sortie de titres	fr. 32 576 325. 75

Moins-value	fr. 427 491. 65
	fr. 33 003 817. 40

Montant au 31 décembre 1931 (voir inventaire aux pages 111 et 112) fr. 61 986 107. 65

3. Débiteurs divers.

Montant au 31 décembre 1931 fr. 21 425 909. 20

Les principaux montants composant ce solde sont:

C ^{le} P. L. M., amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasne—Vallorbe	fr. 646 585
C ^{le} internationale des wagons-lits	fr. 122 269
Fonds de caisse des services	fr. 67 039
Contrôle du trafic	fr. 13 923 463
	à reporter fr. 14 759 356

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1931.

Entreprises suisses de transport	Report	fr. 14 759 356
Association suisse du matériel roulant	"	89 869
Agences des C. F. F. à l'étranger	"	102 997
Comptes de chèques postaux	"	156 013
Proratas d'intérêts non échus sur les titres en portefeuille et dépôts en banques à terme	"	92 416
Cie B. L. S., participation aux frais d'agrandissement de la gare de Brigue	"	471 146
Vevey, bâtiment postal de transit	"	338 242
Chemin de fer de l'Appenzell, soldes de l'office de compensation	"	499 516
Divers comptes: ballastières, ateliers, etc.	"	39 279
	"	4 877 075
	fr. 21 425 909	

4. Biens-fonds disponibles.

(Y compris les acquisitions faites en vue d'extensions futures.)

La valeur d'inventaire au 31 décembre 1930 s'élevait à	fr. 6 621 561. 01
En 1931, il a été fait des acquisitions pour	fr. 42 961. 85
et il a été réalisé ou employé pour la construction	" 147 086. 09

Montant au 31 décembre 1931

fr. 6 517 436. 77

5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve.

	Montants		Différences avec 1930 Fr.
	au 31 déc. 1930 Fr.	au 31 déc. 1931 Fr.	
Economat	21 872 601	22 320 873	+ 448 272
Magasin des ateliers d'Yverdon	2 946 332	2 834 062	- 112 270
" " " " " de Bienne	1 801 808	1 657 830	- 143 978
" " " " " d'Olten	2 578 362	2 330 084	- 248 278
" " " " " de Bellinzone	3 787 755	3 489 617	- 298 138
" " " " " Zurich	3 140 008	2 743 594	- 396 414
" " " " " Coire	376 843	496 066	+ 119 223
" " " " " des chantiers de Romanshorn	118 911	131 866	+ 12 955
Total	36 622 620	36 003 992	- 618 628

Passif.

I. Emprunts consolidés.

Les changements concernant ce compte sont indiqués aux pages 126 et 127.

II. Capital amorti.

Montant au 31 décembre 1930	fr. 71 369 337. 89
Augmentation en 1931:	
Amortissement légal (délai de 100 ans)	fr. 4 550 224. 70
19 ^e annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne Genève—La Plaine	" 176 542. 62
17 ^e annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne Frasne—Vallorbe	" 51 464. 40
Total à la charge du compte de profits et pertes	fr. 4 778 231. 72
A déduire: Transfert au compte „Dépenses pour entreprises accessoires“ de la part des usines électriques, des lignes de transport et des sous-stations à l'amortissement légal pour la période de 1909 à 1930, par suite de la comptabilisation modifiée introduite pour les usines à partir de 1931	" — 2 310 586. —
	" 2 467 645. 72
Montant au 31 décembre 1931	fr. 73 836 983. 61

III. Dettes courantes.

5. Créditeurs divers.

Ce chapitre se monte au 31 décembre 1931 à	fr. 31 632 614. 69
Les principaux montants sont:	
Décomptes en suspens du Contrôle du trafic	fr. 4 388 345
Caisse de décès du personnel des C. F. F.	" 282 879
Cantines	" 300 687
Cie Berne-Neuchâtel, gares communes	" 162 083
„Sesa“ Suisse-Express S. A.	" 716 978
Réserve pour charges d'exploitation	" 3 353 228
Divers comptes	" 22 428 415
	fr. 31 632 615

Inventaire au 31 décembre 1931 du portefeuille de fonds publics.

		Valeur nominale		Cours		Valeur comptabilisée	
		Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.	
I. Obligations de chemins de fer.							
4 %	Berne-Lötschberg-Simplon, 1 ^{re} hyp. Frutigen-Brigue	1 339 000	—	82	1 097 980	—	
4 %	Funiculaire Cossigny-gare	75 000	—	60	45 000	—	
6 %	Chemins de fer d'Alsace et de Lorraine de 1927	90 000	—	100	90 000	—	
2 ^{8/11} %	Franco-Suisse de 1868	77 000	—	86	66 220	—	
3 %	Jougne-Eclépens	372 500	—	86	320 025	—	
4 %	Chemins de fer fédéraux de 1931	43 143 000	—	100	43 143 000	—	
4 %	Chemin de fer du lac de Thoune, 1 ^{re} hyp. de 1900	4 702 000	—	50	2 351 000	—	
5 %	Wynentalbahn de 1906	35 500	—	100	35 500	—	
5 %	» 1923	150 000	—	100	150 000	—	
Diverses		—	—	—	96 257	95	
				Total			
					47 394 982	95	
II. Fonds d'Etats.							
4 %	Canton de Berne de 1931	10 000	—	100	10 000	—	
4 ^{3/4} %	» Fribourg » 1929	150 000	—	100	150 000	—	
4 %	» Genève » 1931	50 000	—	100	50 000	—	
Divers		—	—	—	232 397	85	
				Total			
					442 397	85	
III. Obligations de villes.							
4 %	Ville de Genève de 1931	155 000	—	100	155 000	—	
4 %	» Zurich » 1931	120 000	—	100	120 000	—	
		—	—	Total			
					275 000	—	
IV. Obligations de banques.							
5 ^{1/4} %	S. A. Leu & Cie., Zurich de 1929	170 000	—	100	170 000	—	
5 %	Banque hypothécaire de Bâle-Campagne de 1929 (Bons de caisse)	300 000	—	100	300 000	—	
5 %	» » » » 1929 (rembours. 1939)	100 000	—	100	100 000	—	
5 %	Banque cantonale de Bâle-Campagne, Liestal (Bons de caisse)	500 000	—	100	500 000	—	
5 %	Crédit foncier de Bâle de 1930	100 000	—	70	70 000	—	
4 %	Caisse hypothécaire du canton de Fribourg de 1931 (Bons de caisse)	50 000	—	100	50 000	—	
4 ^{3/4} %	Crédit foncier vaudois de 1929, Série R	100 000	—	100	100 000	—	
4 ^{3/4} %	Banque cantonale des Grisons, Coire (Bons de caisse)	13 000	—	100	13 000	—	
5 %	Banque hypothécaire de Winterthour de 1929 (Bons de caisse)	250 000	—	100	250 000	—	
5 %	Likonia S. A. Bâle de 1931	25 000	—	90	22 500	—	
5 %	Motor-Columbus S. A., Série XIV de 1929	130 000	—	94	122 200	—	
4 ^{1/2} %	» » » » XV » 1931	35 000	—	90	31 500	—	
4 %	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire à Zurich 1931 (3 ^e série)	23 000	—	100	23 000	—	
5 %	Crédit foncier suisse Zurich de 1929, Série D	419 000	—	100	419 000	—	
5 %	» » » » 1930 (Bons de caisse)	350 000	—	100	350 000	—	
5 %	Société suisse pour valeurs de placement, Bâle de 1929	225 000	—	94	211 500	—	
5 %	Société suisse pour valeurs de métaux, Bâle de 1929 (rembours. 1941)	100 000	—	70	70 000	—	
5 %	» » » » » » 1929 (» 1943)	100 000	—	70	70 000	—	
5 %	Banque cantonale de Soleure de 1929 (Bons de caisse)	275 000	—	100	275 000	—	
5 %	Union financière de Genève de 1927	100 000	—	100	100 000	—	
Diverses		—	—	—	79 051	80	
				Total			
					3 326 751	80	

Inventaire au 31 décembre 1931 du portefeuille de fonds publics.

	Valeur nominale	Cours	Valeur comptabilisée				
			Fr.	Ct.	%	Fr.	Ot.
V. Obligations diverses.							
5 % S. A. Adolphe Saurer Arbon de 1930	273 000	—	85			232 050	—
5 % S. A. Forces motrices Grisonnes de 1930	3 000 000	—	100			3 000 000	—
4 1/4 % Zentralschweizerische Kraftwerk, Lucerne de 1931	45 000	—	100			45 000	—
4 1/4 % Usines électriques de Olten-Aarbourg S. A., Olten de 1931	40 000	—	100			40 000	—
4 1/2 % Compagnie des Forces motrices d'Orsières 1931	20 000	—	100			20 000	—
5 % Forces motrices de Oberhasli S. A. de 1929	175 000	—	100			175 000	—
5 % " " " " " 1930	300 000	—	100			300 000	—
5 % Forces motrices Ryburg-Schwörstadt S. A. de 1929	400 000	—	100			400 000	—
5 1/2 % Lonza, Usines électriques et chimiques S. A. de 1926	200 000	—	100			200 000	—
5 % S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse de 1929	250 000	—	100			250 000	—
4 1/2 % Société Suisse d'Electricité et de Traction, Bâle de 1931	60 000	—	90			54 000	—
5 % Fabrique suisse de locomotives et de machines, Winterthour de 1929	170 000	—	95			161 500	—
5 % Scintilla S. A. Soleure	50 000	—	95			47 500	—
5 % S. A. des entreprises Sulzer de 1930	50 000	—	98			49 000	—
Diverses						1 008 647	20
			Total			5 982 697	20
VI. Actions.							
Banque nationale suisse	15 000	—	100			7 500	—
(dont 50 % versés)							
SESA, Suisse Express S. A. Zurich	862 000	—	100			431 000	—
(dont 50 % versés)							
Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle S. A.	90 000	—	100			90 000	—
Société suisse de remorquage à Bâle	400 000	—	50			200 000	—
Etzelwerk S. A. Einsiedeln	2 200 000	—	100			2 200 000	—
Société bâloise de Port-franc	100 000	—	80			80 000	—
Société de gares frigorifiques à Genève	200 000	—	100			200 000	—
S. A. pour le transport et la distribution d'électricité à Berne	250 000	—	50			100 000	—
(dont 80 % versés)							
Diverses			Total			15 634	—
						3 324 134	—
VII. Prêts hypothécaires.							
2 prêts 4 %						285 000	—
2 " 4 1/2 %						91 183	85
10 " 4 3/4 %						126 660	—
2 " 5 %						564 100	—
2 " 5 1/2 %						173 200	—
			Total			1 240 143	85
Récapitulation.							
I. Obligations de chemins de fer et navigation						47 394 982	95
II. Fonds d'Etats						442 397	85
III. Obligations de villes						275 000	—
IV. Obligations de banques						3 326 751	80
V. Obligations diverses						5 982 697	20
VI. Actions						3 324 134	—
VII. Prêts hypothécaires						1 240 143	85
			Total			61 986 107	65

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1931.

Compte de 1930	Budget de 1931		Compte de 1931
Fr.	Fr.		Fr. Ct.
111 636 240	114 230 998		114 230 997 33
Situation de l'année précédente			
Versements			
<i>a. Pour la superstructure</i>			5 357 739 15
5 312 756	5 362 200	2,5 % de fr. 198 434 783 valeur d'inventaire de la superstructure (non compris les fondations des ponts tournants et des chariots transbordeurs)	5 357 739
5 312 756	5 362 200		15
<i>b. Pour le matériel roulant</i>			11 214 360 —
10 809 081	11 222 670	2,3 % de fr. 285 291 530 valeur d'inventaire des locomotives à vapeur, des locomotives électriques, des automotrices et des wagons de chauffage	6 561 705
6 363 835	6 542 640	2 % de fr. 134 782 152 valeur d'inventaire des voitures à voyageurs et des fourgons à bagages	2 695 643
2 518 925	2 708 925	1,8 % de fr. 108 722 874 valeur d'inventaire des wagons à marchandises, trucs transporteurs et wagons de service	1 957 011
1 926 321	1 971 105		75
<i>c. Pour mobilier et ustensiles</i>			431 047 35
416 562	433 130	1,2 % de fr. 35 920 613 valeur d'inventaire (y compris l'inventaire des ateliers et de l'économat)	431 047
416 562	433 130		35
<i>d. Pour les lignes de contact</i>			1 568 581 40
1 548 913	1 584 900	1,5 % de fr. 104 572 094 valeur d'inventaire	1 568 581
1 548 913	1 584 900		40
<i>Au débit du compte de profits et pertes</i>			18 571 727 90
<i>e. Pour les usines électriques, les sous-stations et les lignes de transport</i>			2 585 310 60
3 % de la valeur d'inventaire des installations mécaniques et électriques, y compris les conduites tubulaires avec accessoires, ainsi que le mobilier: des usines électriques de fr. 48 669 969			1 460 099
des sous-stations de fr. 25 756 886			772 706
1 % de fr. 35 032 022 valeur d'inventaire des lignes de transport et 3 % de fr. 72 826 valeur du mobilier			352 504
<i>Au débit du compte des usines électriques</i>			2 585 310 60
Total des versements			21 157 038 50
Prélèvements			
<i>a. Pour le renouvellement de la superstructure</i>			10 553 027 05
11 250 224	11 336 000	Dépenses pour le matériel fr. 10 426 572.25, produit du vieux matériel fr. 2 480 188.45	7 946 383
8 332 962	8 580 000		80
2 917 262	2 756 000	Pour main-d'œuvre: 25 % des dépenses pour le matériel	2 606 643
<i>b. Pour le renouvellement du matériel roulant</i>			3 517 286 60
		Valeur d'inventaire Produit du vieux matériel	
5 325 182	3 645 600	16 locomotives à vapeur fr. 1 136 925. — fr. 62 365.85	1 074 559
1 344 585	1 860 000	— locomotives électriques » »	15
1 921 797	—	9 automotrices à voyageurs » 909 581. — » 202 216.15	707 364
69 941	—	— moteurs pr. automotrices	85
38 640	—	à voyageurs » »	—
720 243	384 000	45 voitures » 432 164. — » 31 355.60	400 808
—	—	2 automotrices à bagages » 146 797. — » 10 276. —	136 521
34 413	48 000	2 fourgons » 15 361. — » 614.45	14 746
1 168 845	1 296 000	326 wagons à marchandises » 1 231 650. — » 57 970.05	1 173 679
26 718	57 600	8 wagons de service » 10 007. — » 400.30	9 606
<i>c. Pour le remplacement du mobilier et des ustensiles</i>			574 473 95
589 570	420 000	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30. —, y compris fr. 163 588.95 pour les services auxiliaires	574 473
589 570	420 000		95
<i>d. Pour le renouvellement des lignes de contact</i>			484 520 95
472 155	445 000	Dépenses pour le matériel Main-d'œuvre Produit du vieux matériel	
472 155	445 000	fr. 427 349.65 fr. 61 954.50 fr. — 4 783.20	484 520
<i>Au crédit du compte de profits et pertes</i>			15 129 308 55
<i>e. Pour le renouvellement des installations mécaniques et électriques des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport</i>			417 320 90
		Dépenses pour le matériel Main-d'œuvre Produit du vieux matériel	
135 619	60 000	Usines électriques fr. 22 686.10 fr. 179.10 fr. —	22 865
8 792	15 000	Sous-stations » 9 917.50 » — » —	9 917
126 827	45 000	Lignes de transport » 369 333.35 » 38 392.85 » — 23 188. —	384 538
<i>Au crédit du compte des usines électriques</i>			417 320 90
<i>f. Modification du système de courant, au crédit du compte des dépenses à amortir</i>			165 239 55
303 508	—	Usines électriques Brigue—Iselle	
Total des prélèvements			15 711 869 —
Versements en plus			5 445 169 50
Situation à la fin de l'année			119 676 166 83

Observations concernant le fonds de renouvellement, année 1931.

Les versements au fonds de renouvellement et les prélevements sur ce dernier, c'est-à-dire les prestations de ce fonds au compte de profits et pertes et au compte des usines électriques (entreprise accessoire) ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement. Le total des versements dépasse de fr. 5 445 169. 50 celui des prélevements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1931. De ce surcroît de versement, fr. 3 442 419. 35 sont imputés au débit du compte de profits et pertes, tandis que le solde de fr. 2 167 989. 70 qui, après déduction de fr. 165 239. 55 prélevés sur le fonds pour renouvellement anticipé d'installations de l'usine de Massaboden se monte à fr. 2 002 750. 15, a été porté au débit du compte des usines électriques. Le total des versements est de fr. 486 022. 90 plus élevé que celui de 1930, tandis que le total des prélevements est de fr. 2 364 388. 82 inférieur à celui de l'année précédente.

Les versements au compte de profits et pertes se sont élevés à fr. 15 129 308. 55 et ceux effectués au compte des usines électriques se montent à fr. 417 320. 90, plus une somme de fr. 165 239. 55 portée au crédit du compte des „dépenses à amortir“ pour l'amortissement d'installations disparues par suite de modifications à l'usine de Massaboden.

Le montant du fonds de renouvellement s'élevait à fin 1930 à fr. 114 230 997. 33

Excédent des versements sur les prélevements:

pour l'amortissement de matériel roulant	fr. 7 697 073. 40
„ le renouvellement des lignes de contact	„ 1 084 060. 45
„ le renouvellement des installations des usines, des sous-stations et des lignes de transport	„ 2 167 989. 70
	fr. 10 949 123. 55

Excédent des prélevements sur les versements:

pour le renouvellement de la superstructure	fr. 5 195 287. 90
„ „ remplacement de mobilier	„ 143 426. 60
En plus: pour transformations à l'usine électrique de Massaboden	„ 165 239. 55
Versements en plus en 1931	„ 5 503 954. 05
Montant du fonds de renouvellement au 31 décembre 1931	„ 5 445 169. 50

Compte de 1930	Autres fonds spéciaux, année 1931.		Compte de 1931
Fr.			Fr. Ct.
6 217 391	Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents.		
217 608	Solde au 1 ^{er} janvier 1931	fr. 6 424 921. 32	
6 434 999	Intérêt 3 $\frac{1}{2}$ % pour 1931	„ 224 872. 25	6 649 793 57
10 078	Prélèvements nets pour dommages d'incendies en 1931		93 408 53
6 424 921	Solde à fin 1931		6 556 385 04
	Excepté les intérêts, il n'a pas été fait de versement à ce fonds en 1931, attendu que celui-ci a dépassé le montant de fr. 6 000 000. —		
5 377 770	Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.		
455 811	Solde au 1 ^{er} janvier 1931	fr. 5 379 198. 53	
183 703	Valeur capitalisée des rentes-accidents allouées en 1931	fr. 442 244. 45	
6 017 284	Intérêt 3 $\frac{1}{2}$ % pour 1931	„ 180 886. 95	6 002 329 93
638 085	Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1931:		
	Compte d'exploitation	fr. 648 081. 44	
	Compte des services auxiliaires	„ 8 096. 40	
5 379 199	Au crédit du compte de profits et pertes	„ 656 177. 84	
	Compte d'exploitation des usines électriques	„ 3 726. 40	659 904 24
	Solde à fin 1931		5 342 425 69

Excepté les intérêts, il n'a pas été fait de versement à ce fonds en 1931, attendu que celui-ci a dépassé le montant de fr. 6 000 000. —

Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.

Solde au 1^{er} janvier 1931 fr. 5 379 198. 53

Valeur capitalisée des rentes-accidents allouées en 1931 fr. 442 244. 45

Intérêt 3 $\frac{1}{2}$ % pour 1931 „ 180 886. 95

„ 623 131. 40

Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1931:

Compte d'exploitation fr. 648 081. 44

Compte des services auxiliaires „ 8 096. 40

Au crédit du compte de profits et pertes „ 656 177. 84

Compte d'exploitation des usines électriques „ 3 726. 40

„ 659 904

Solde à fin 1931

„ 5 342 425

Comptes des services auxiliaires et des entreprises accessoires,
justification des mutations au capital d'établissement
et
comptes des caisses de secours.

1931.

Compte de l'économat

Compte de 1930	Budget de 1931			Compte de 1931
Fr.	Fr.			Fr. Ct.
Recettes.				
A. Livraisons de matières				
34 245 628	31 061 700			35 611 325 20
17 785 764	16 913 200	I. Matières générales		16 499 584 94
85 467	82 000	1. Fournitures de bureau		74 968 20
10 617 020	10 498 000	2. Matières pour le chauffage		10 142 558 16
2 492 471	2 484 000	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation		2 262 054 22
682 474	637 800	4. Matériaux de construction		655 304 69
1 099 581	810 000	5. Mobilier et outillage		1 057 480 72
2 764 883	2 358 900	6. Uniformes		2 271 693 60
43 868	42 500	7. Divers (y compris les loyers)		35 525 35
12 547 091	11 000 000	II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection		13 132 910 96
4 701 953	4 500 000	1. Traverses		5 100 138 30
6 016 346	4 960 000	2. Rails et matériel d'attache		6 122 985 61
1 572 358	1 300 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs		1 596 708 55
256 434	240 000	4. Signaux et appareils de protection		313 078 50
3 912 773	3 148 500	III. Matières pour les installations électriques		5 978 829 30
1 245 781	1 184 000	1. Matières pour les installations à courant fort et faible		1 345 098 55
2 666 992	1 964 500	2. Matières pour les lignes de contact		4 633 730 75
21 872 601	19 872 400	B. Approvisionnements à compte nouveau		22 820 873 47
56 118 229	50 934 100		Total des recettes	57 932 198 67
(Livraisons plus importantes de matériel de voie et de matériel pour les installations électriques; approvisionnements plus grands à la fin de l'année.)				
Dépenses.				
A. Frais de régie				
2 203 901	2 087 400	I. Personnel		2 341 104 06
831 081	848 600	1. Traitements		913 313 15
747 524	796 600	2. Salaires (y compris les prestations d'autres services)		763 408 75
61 896	31 000	3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers		127 131 40
21 661	21 000			22 773 —
229 128	205 000	II. Frais accessoires		191 060 08
15 708	23 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.		20 023 50
17 927	15 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service		17 579 20
15 945	17 000	3. Complément et entretien de l'inventaire		16 233 35
179 548	150 000	4. Loyer et entretien des locaux de service, assurances et divers		137 224 03
1 143 692	1 033 800	III. Intérêts des capitaux (5%)		1 236 730 83
29 647	37 200	1. Intérêt du capital de construction		30 879 93
1 114 045	996 600	2. > > > d'exploitation		1 205 850 90
2 203 901	2 087 400		Report	2 341 104 06
(Accroissement des frais de personnel par suite des augmentations de traitements au 1 ^{er} janvier 1931 et pour le magasin de Brittnau; intérêt du capital d'exploitation plus élevé.)				

pour l'année 1931 (Service auxiliaire).

Compte de 1930	Budget de 1931		Compte de 1931
Fr.	Fr.		Fr. Ct.
2 203 901	2 087 400	Report	2 341 104 06
38 306 539	28 260 300	B. Achats de matières	32 592 999 18
16 284 483	16 124 300	I. Matières générales	14 828 117 15
67 932	73 800	1. Fournitures de bureau	71 929 72
9 996 271	10 282 000	2. Matières pour le chauffage	9 350 532 35
2 210 441	2 275 000	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation	2 025 349 74
673 394	599 500	4. Matériaux de construction	591 892 90
1 024 073	770 000	5. Mobilier et outillage	998 579 09
2 311 625	2 123 000	6. Uniformes	1 788 797 40
747	1 000	7. Divers	1 035 95
12 374 445	9 500 000	II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection	12 447 654 48
4 617 303	3 500 000	1. Traverses	5 048 252 81
6 135 873	4 500 000	2. Rails et matériel d'attache	5 704 962 25
1 316 067	1 260 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	1 419 263 01
305 202	240 000	4. Signaux et appareils de protection	275 176 41
4 647 611	2 636 000	III. Matières pour les installations électriques	5 317 227 55
1 597 898	866 000	1. Matières pour les installations à courant fort et faible	1 168 293 38
3 049 713	1 770 000	2. Matières pour les lignes de contact	4 148 934 17
20 009 457	20 550 000	C. Approvisionnements de l'année précédente	21 872 601 45
55 519 897	50 897 700	Total des dépenses	56 806 704 69
		(Augmentation des dépenses pour achat de matériel de voie et de matériel pour les installations électriques et approvisionnements plus importants.)	
		Clôture.	
56 118 229	50 934 100	Recettes	57 932 198 67
55 519 897	50 897 700	Dépenses	56 806 704 69
598 332	36 400	Produit net	1 125 493 98
		(Produit net plus élevé par suite de plus fortes livraisons de matériel pour la ligne de contact et de matériel de voie.)	
		Produit net de 1931	fr. 1 125 493.98
		Intérêts des capitaux	fr. 1 236 730.83
		Produit brut en faveur des recettes d'exploitation	fr. 2 362 224.81

Comptes des ateliers pour

Compte de 1930	Budget de 1931						
Fr.	Fr.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Compte de magasin.							
Recettes.							
I. Livraisons aux ateliers 14 060 325 14 175 000 1 970 956 92 1 248 477 08 II. Livraisons aux magasins des ateliers 974 232 905 000 144 979 64 99 301 50 III. Livraisons aux magasins des ateliers de dépôt 14 996 4 000 42 — 329 50 IV. Amortissements à la charge du compte d'atelier 141 729 178 000 52 908 85 29 005 70 V. Approvisionnements à compte nouveau 14 631 107 18 552 000 2 834 062 27 1 657 829 60 Total des recettes 29 822 389 28 814 000 5 002 949 68 3 034 943 38							
I. Fournitures de services et de tiers 10 010 643 10 410 000 1 096 759 30 589 934 03 II. Livraisons de magasins des ateliers 974 233 905 000 263 241 02 244 378 76 III. Fournitures des ateliers 3 992 429 3 898 000 627 564 35 342 475 05 IV. Vieux matériaux remployables 339 973 305 000 69 053 05 56 347 95 V. Approvisionnements de l'année précédente 14 505 111 13 296 000 2 946 331 96 1 801 807 59 Total des dépenses 29 822 389 28 814 000 5 002 949 68 3 034 943 38							
Compte d'atelier.							
Recettes.							
I. Fournitures aux services 28 989 018 30 227 600 4 294 334 80 3 345 438 30 II. Fournitures aux magasins d'ateliers 3 992 498 3 898 000 600 899 20 297 701 65 III. Fournitures aux ateliers 186 566 122 800 42 211 05 27 504 20 IV. Fournitures à la charge du compte de construction des ateliers . . . 176 270 169 000 16 633 80 7 582 95 V. Fournitures à des tiers 875 811 933 400 94 672 95 40 685 25 VI. Valeur des vieux matériaux et des matériaux remployables 1 270 103 1 381 700 196 375 05 173 995 10 VII. Autres recettes 226 286 197 600 88 133 75 1 772 60 VIII. Prélèvements sur les fonds spéciaux — — — — — IX. Report de l'année précédente — — — — — X. Valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut, non encore démolis 498 431 243 800 8 000 — 7 971 — XI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés 2 900 132 2 420 000 233 285 20 259 729 30 Total des recettes 39 115 115 39 593 900 5 574 545 80 4 162 380 35							

l'année 1931 (Service auxiliaire).

Olten		Bellinzona		Zurich		Coire		Total		Observations	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
3 271 536	48	2 373 465	98	4 176 354	07	543 902	80	13 584 693	33	Transfert moins important de pièces de réserve au compte d'atelier; par contre, plus fortes livraisons pour l'équipement de véhicules avec le frein "Drolshammer".	
383 276	77	157 188	33	376 993	80	124 661	05	1 286 401	09		
8 657	—	160	30	7 174	65	46	10	16 409	55		
9 369	45	31 013	60	40 157	60	2 985	15	165 440	35		
2 330 083	66	3 489 617	35	2 743 594	07	496 066	35	13 551 253	30		Diminution de la valeur des approvisionnements par suite de la baisse des prix et du transfert de pièces de réserve au compte d'atelier.
6 002 923	36	6 051 445	56	7 344 274	19	1 167 661	45	28 604 197	62		
1 963 779	39	1 640 617	88	2 844 371	77	300 164	31	8 435 626	68	Diminution de dépenses par suite de la baisse des prix.	
230 257	26	199 625	17	293 135	18	55 763	70	1 286 401	09		
1 113 059	35	370 439	95	1 033 934	50	426 199	90	3 913 673	10		
117 465	10	53 007	70	32 825	20	8 690	40	337 389	40		
2 578 362	26	3 787 754	86	3 140 007	54	376 843	14	14 631 107	35		
6 002 923	36	6 051 445	56	7 344 274	19	1 167 661	45	28 604 197	62		
6 598 854	05	5 519 098	45	9 509 720	90	1 008 795	45	30 276 241	95	Livraisons plus importantes par suite de l'équipement de véhicules avec le frein "Drolshammer".	
1 220 360	65	408 965	80	943 777	65	441 968	15	3 913 673	10		
123 726	30	43 375	20	82 247	20	56 082	05	376 046	—		
49 234	10	18 078	15	68 868	05	6 861	75	167 258	80		
516 071	35	10 683	65	117 968	90	6 817	25	786 899	35		Moins de commandes de la part de tiers.
172 703	70	218 194	77	234 470	65	43 858	40	1 039 597	67		
69 583	95	34 903	58	57 967	80	3 712	75	256 074	43		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
18 760	—	1 700	—	—	—	694	60	37 125	60		
369 390	75	389 729	20	1 484 123	15	188 350	30	2 924 607	90	Inclusivement fr. 1 122 686, compris dans l'amortissement, soit la valeur des pièces de réserve du magasin des pièces interchangeables, reportée au compte d'atelier.	
9 138 684	85	6 644 728	80	12 499 144	30	1 758 040	70	39 777 524	80		

Compte des ateliers

Compte de 1930	Budget de 1931		Compte			
			Yverdon		Bienne	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Dépenses.						
17 643 261	18 233 550	I. Frais de personnel	2 475 932	35	2 146 323	30
3 063 818	3 144 100	1. Traitements	392 628	40	374 807	05
12 037 510	12 551 700	2. Salaires	1 708 160	50	1 453 276	10
121 130	121 700	3. Indemnités de voyages, gratifications et divers	13 041	05	18 590	15
1 990 250	1 982 400	4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours	300 954	45	248 035	30
303 953	305 650	5. Assurance-accidents	39 812	95	35 004	70
126 600	128 000	6. Frais de personnel de la direction du service des ateliers	21 335	—	16 610	—
14 622 972	14 717 150	II. Matériel et énergie	2 040 992	87	1 282 596	03
14 060 325	14 175 000	1. Livraisons du magasin	1 970 956	92	1 248 477	08
58 494	55 050	2. Frais de bureau	7 325	25	4 427	—
504 153	487 100	3. Energie électrique, force hydraulique, gaz, eau	62 710	70	29 691	95
2 866 455	2 794 700	III. Amortissements et intérêts des capitaux	502 484	15	264 352	26
371 270	306 800	1. Amortissements	95 408	85	42 756	—
—	—	a. Amortissement du capital d'établissement	—	—	—	—
229 541	128 800	b. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire	42 500	—	13 750	30
141 729	178 000	c. Amortissement d'approvisionnements de magasins	52 908	85	29 005	70
2 495 185	2 487 900	2. Intérêts à 5%	407 075	30	221 596	26
1 769 336	1 816 950	a. du capital d'établissement	259 715	30	133 701	06
725 849	670 950	b. du capital d'exploitation	147 360	—	87 895	20
—	—	3. Versements aux fonds spéciaux	—	—	—	—
—	—	a. Fonds de renouvellement	—	—	—	—
—	—	b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	—	—	—	—
—	—	c. Fonds de couverture de rentes-accidents	—	—	—	—
1 403 871	1 100 200	IV. Autres dépenses	122 481	80	127 825	24
285 522	122 800	1. Fournitures et prestations d'ateliers	65 754	45	46 776	65
250 291	234 000	2. Fournitures et prestations de services	10 215	25	7 473	49
283 536	236 000	3. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés	—	—	51 000	40
584 522	507 400	4. Fournitures et prestations de tiers	46 512	10	22 574	70
422 135	252 000	V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés l'année précédente et non encore démolis	204 582	90	74 664	—
1 584 095	2 470 500	VI. Crédances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente	188 323	55	254 132	62
1) 559 546	—	VII. Report à compte nouveau	36 247	28	10 830	10
39 102 335	39 568 100	Total des dépenses	5 571 044	90	4 160 723	55
39 115 115	39 593 900		5 574 545	80	4 162 380	35
39 102 335	39 568 100		5 571 044	90	4 160 723	55
12 780	25 800	Produit net	3 500	90	1 656	80

1) Restitution aux frais d'entretien du matériel roulant.

pour l'année 1931 (Service auxiliaire).

de 1931

Observations									
Olten		Bellinzona		Zurich		Coire		Total	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
4 160 375	75	3 101 516	—	5 135 501	10	775 121	35	17 794 769	85
810 150	05	519 840	10	879 119	20	134 816	30	3 111 361	10
2 739 382	60	2 098 440	80	3 508 288	40	523 268	70	12 030 817	10
26 860	50	18 740	—	28 219	95	7 801	20	113 252	85
496 161	75	380 287	95	592 776	80	90 421	95	2 108 638	20
67 830	85	57 742	15	86 361	75	13 163	20	299 915	60
19 990	—	26 465	—	40 735	—	5 650	—	130 785	—
3 417 373	77	2 452 123	86	4 451 777	04	556 609	14	14 201 472	71
3 271 536	48	2 373 465	98	4 176 354	07	543 902	80	13 584 693	38
13 985	54	9 051	38	16 350	47	2 938	12	54 077	76
131 851	75	69 606	50	259 072	50	9 768	22	562 701	62
501 326	96	613 183	10	848 564	30	91 400	40	2 821 311	17
31 631	91	61 713	60	70 233	75	9 160	95	310 905	06
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22 262	46	30 700	—	30 076	15	6 175	80	145 464	71
9 369	45	31 013	60	40 157	60	2 985	15	165 440	35
469 695	05	551 469	50	778 330	55	82 239	45	2 510 406	11
348 793	70	366 871	60	632 155	90	60 814	—	1 802 051	56
120 901	35	184 597	90	146 174	65	21 425	45	708 354	55
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
519 205	38	203 922	38	379 645	51	70 848	46	1 423 928	77
185 375	95	39 631	70	138 455	58	19 851	45	495 845	78
116 962	38	18 829	05	66 421	30	7 058	80	226 960	27
10 852	85	70 928	50	22 713	95	3 832	75	159 328	45
206 014	20	74 533	13	152 054	68	40 105	46	541 794	27
57 649	—	58 000	—	93 965	30	9 570	—	498 431	20
458 672	80	195 128	75	1 570 965	90	232 908	70	2 900 132	32
22 150	19	20 150	26	14 270	35	21 404	95	125 053	13
9 136 753	85	6 644 024	35	12 494 689	50	1 757 863	—	39 765 099	15
9 138 684	85	6 644 728	80	12 499 144	30	1 758 040	70	39 777 524	80
9 136 753	85	6 644 024	35	12 494 689	50	1 757 863	—	39 765 099	15
1 931	—	704	45	4 454	80	177	70	12 425	65

Dont fr. 8 096.40 à la charge du fonds de couverture des rentes-accidents.

Au crédit du compte de construction de la Direction générale, "entreprises accessoires, ateliers".

Au crédit du compte de magasin des ateliers.

Au crédit des recettes d'exploitation.

Intérêt sur la valeur moyenne des approvisionnements en magasin fr. 14 167 091.29.

Ad VII. Excédent des recettes du compte des vieux matériaux . . . fr. 17 374.95
Solde du report (excédent sur les prix de revient effectifs) " 107 678.18

Total fr. 125 053.13

Produit net de l'année 1931 . fr. 12 425.65
Intérêt des capitaux . . . " 2 510 406.11

Produit brut porté au crédit des recettes d'exploitation fr. 2 522 831.76

Produit net provenant du gain réalisé sur les fournitures à des tiers.

Compte des usines électriques

Compte de 1930	Budget de 1931	Comptabilisation modifiée et classement comme entreprise accessoire à partir du 1 ^{er} janvier 1931.	Compte	
			Groupes	
			Amsteg-Ritom	
Recettes.				
Fr.	Fr.		1 Fr.	Ct.
19 875 152	20 478 000		5 691 840	10
19 100 000	19 745 000		5 348 300	—
148 331	126 000		32 808	—
626 821	607 000		310 732	10
338 346	295 500			
5 253	4 000			
38 599	30 000			
—	60 000			
116 003	97 500			
20 873 353	20 965 000		40 196	45
			5 765 355	55
Dépenses.				
1 913 086	1 908 000		444 855	42
1 756 832	1 831 500		436 664	04
17 735	21 000		7 884	—
121 415	88 000		14 680	93
289 481	291 500		68 804	80
— 272 377	— 324 000	Dont à porter au débit des chapitres II et III	— 83 178	35
908 938	993 000			
106 737	137 000			
249 075	305 000			
280 306	264 500			
26 590	31 500			
246 230	255 000			
2 403 223	3 055 900			
31 804	35 500			
15 439	23 000			
426 062	548 000			
1 878 996	2 381 500			
—	8 500			
50 922	59 400			
12 535 791	12 393 000			
11 396 174	11 691 800			
1 139 617	701 200			
—	—			
2 583 704	2 593 100			
2 583 704	2 593 100			
2 240 919	2 243 500			
342 785	349 600			
—	—			
20 344 742	20 943 000			
			5 757 341	88
Clôture.				
		Recettes		
		Dépenses		
			Produit net	
20 373 353	20 965 000			
20 344 742	20 943 000			
28 611	22 000			

pour l'année 1931 (Entreprise accessoire).

de 1931

d'usines		Distr. d'énergie (lignes de transport et sous-stations)		Total	
Vernayaz-Barberine- Massaboden					
2	Fr.	Ct.	3	Fr.	Ct.
5 541 464	82		8 711 065	44	19 944 370
5 321 400	—		8 535 300	—	19 205 000
86 602	61		43 744	10	163 154
133 462	21		132 021	34	576 215
6 392	80		285 650	75	297 596
1 522	10		447	15	4 960
10 060	95		—		31 569
20 104	15		397 676	90	421 047
22 899	45		57 206	55	120 302
5 602 444	27		9 452 046	79	20 819 846
					61

Observations.

Les dépenses du bureau central et les recettes provenant de l'énergie fournie des sous-stations ou à partir de la ligne de contact ont été mises à la charge ou bonifiées à raison de 60% aux usines et de 40% à la distribution d'énergie. Le produit de la vente d'énergie tirée directement des usines est compris dans les colonnes respectives des usines.

Mise en charge moins importante au service de la traction par suite de la diminution des dépenses par rapport au budget.

Dont fr. 417 320.90 prélevés sur le fonds de renouvellement et fr. 3726.40 prélevés sur le fonds des rentes-accidents.

Dont fr. 3726.40 à la charge du fonds des rentes-accidents.

Dont fr. 22 865.20 à la charge du fonds de renouvellement.
Dont fr. 384 538.20 à la charge du fonds de renouvellement pour remplacement d'isolateurs et de câble à haute tension.

Dont fr. 9917.50 à la charge du fonds de renouvellement.

Diminution par rapport au budget provenant d'une réduction de la fourniture de l'énergie en excédent et, partant, d'une diminution des redevances d'eau.
Diminution par rapport au budget par suite du recul de la consommation d'énergie fournie par des tiers, le régime des eaux ayant été favorable.

Au crédit du compte de profits et pertes.

Au crédit du compte des frais d'installation des entreprises accessoires.

Versements directs au fonds de renouvellement.

3% de la valeur portée au bilan.

1% de la valeur portée au bilan.

Au crédit du compte de profits et pertes.

Compte de la navigation sur le lac de Constance, année 1931 (Entreprise accessoire).

Compte de 1930	Budget de 1931		Compte de 1931
Fr.	Fr.		Fr. Ct.
Recettes.			
259 010	260 000	I. Transport des voyageurs	196 417 51
613 871	637 400	II. Transport des bagages, animaux et marchandises	582 111 53
16 689	12 000	1. Bagages	11 312 05
2 010	1 000	2. Animaux	680 90
595 172	624 400	3. Marchandises	570 118 58
2 600	2 600	III. Transports postaux	2 600 —
875 481	900 000		Total des recettes de transport 781 129 04
5 140	6 700	IV. Recettes diverses	5 020 60
4 832	6 000	1. Loyers et fermages	4 676 15
308	700	2. Produit des chantiers de Romanshorn	344 45
880 621	906 700		Total des recettes d'exploitation 786 149 64
Dépenses.			
407 168	372 150	I. Frais de personnel	441 024 65
45 336	42 100	A. Personnel d'administration	42 946 70
41 656	39 430	1. Traitements	39 018 75
3 680	2 670	2. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers	3 927 95
361 832	330 050	B. Personnel des bateaux et des ports	398 077 95
231 193	252 000	1. Traitements	245 736 40
51 255	5 000	2. Salaires	68 622 60
13 976	7 000	3. Uniformes	12 353 85
45 644	48 500	4. Allocations supplémentaires	52 317 25
11	50	5. Indemnités pour service de nuit	28 40
15 217	15 150	6. Frais de chargement et de déchargement des marchandises et des wagons transportés par bacs	15 278 40
—	—	7. Part aux frais du service des bateaux affectés à la communauté, dépenses nettes	— —
4 536	7 350	8. Indemnités pour voyages de service et divers	3 741 05
382 451	372 700	II. Autres dépenses	354 125 07
136 918	165 000	1. Combustible, matières de graissage et de nettoyage, éclairage et chauffage des bateaux	131 616 90
130 751	118 900	2. Entretien des bateaux et des pièces d'équipement	129 243 18
26 294	26 000	3. Entretien des ports	24 558 50
7 046	6 500	4. Frais de bureau, imprimés, ports, etc., et entretien de l'inventaire	8 355 44
1 307	1 050	5. Loyer, éclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	1 774 05
51 573	52 750	6. Assurances, indemnités pour accidents et de transport	54 370 90
28 567	2 500	7. Divers	4 206 10
41 738	44 150	III. Intérêt du capital d'établissement à 4½% (En faveur du compte de profits et pertes)	46 303 65
46 375	49 000	IV. Amortissement du capital d'établissement et dépenses pour renouvellement et réparations importantes des bateaux	* 51 098 50
877 732	838 000	* Amortissement en faveur du compte des frais d'installation des entreprises accessoires	Total des dépenses 892 551 87
		Pour réparations importantes des bateaux	fr. 14 655.— " 36 443.50 fr. 51 098.50
Clôture.			
880 621	906 700	Recettes	786 149 64
877 732	838 000	Dépenses	892 551 87
+ 2 889	+ 68 700		Excédent des recettes ou des dépenses — 106 402 23
		(Cet excédent de dépenses a été porté au débit du compte de profits et pertes.)	

Compte des chantiers de Romanshorn pour l'année 1931 (Entreprise accessoire).

Compte de 1930	Budget de 1931	Compte de 1931
Fr.	Fr.	Fr. Ct.
135 766	130 000	166 695 45
—	1 000	—
118 911	103 000	131 865 65
254 677	234 000	298 561 10
171 072	136 800	179 649 95
—	200	—
83 605	97 000	118 911 15
254 677	234 000	298 561 10
A. Compte de magasin.		
Recettes.		
I. Livraisons à la charge du compte des chantiers		
II. Amortissements à la charge du compte des chantiers		
III. Approvisionnements à compte nouveau		
Total des recettes		
Dépenses.		
I. Livraisons des chantiers, de services et de tiers		
II. Vieux matériaux remployables		
III. Approvisionnements de l'année précédente		
Total des dépenses		
B. Compte des chantiers.		
Recettes.		
I. Fournitures aux services		424 279 05
II. Fournitures au magasin des chantiers		8 465 10
III. Fournitures à la charge du compte de construction des chantiers		922 05
IV. Fournitures à des tiers		5 272 10
V. Produit de la liquidation de vieux matériaux et des matériaux remployables		2 975 30
VI. Autres recettes		17 019 50
VII. Report de l'année précédente (excédent du compte des vieux matériaux)		—
VIII. Valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut, non encore démolis		—
IX. Créances et valeur des travaux non comptabilisés		17 621 50
Total des recettes		476 554 60
Dépenses.		
I. Frais de personnel		218 495 15
1. Traitements		130 699 75
2. Salaires		28 531 60
3. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers		4 553 35
4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours		28 851 30
5. Assurance-accidents		4 859 15
6. Frais de personnel de la direction du service des bateaux		21 000 —
II. Matériel et énergie		176 313 50
1. Livraisons du magasin		166 695 45
2. Frais de bureau		363 05
3. Energie électrique, force hydraulique, gaz, eau		9 255 —
III. Amortissements et intérêts de capitaux		48 952 75
1. Amortissements		*19 808 30
a. Amortissement du capital d'établissement		14 040 25
b. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire		5 768 05
c. Amortissement d'approvisionnements du magasin		— —
2. Intérêts à 5%		29 144 45
a. du capital d'établissement		23 400 40
b. du capital d'exploitation		5 744 05
IV. Autres dépenses		29 434 85
1. Fournitures et prestations de services		6 145 95
2. Valeur des vieilles matières de véhicules démolis		— —
3. Fournitures et prestations de tiers		23 288 90
V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés de l'année précédente et non encore démolis		— —
VI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente		53 —
VII. Report à compte nouveau (excédent du compte des vieux matériaux)		2 960 90
Total des dépenses		476 210 15
* Amortissements en faveur du compte des frais d'installation des entreprises accessoires.		
Clôture.		
Recettes		
Dépenses		
Produit net		
(Ce produit net est imputé sur le compte de la navigation sur le lac de Constance.)		
434 878 438 200		476 554 60
434 569 437 500		476 210 15
309 700		344 45

Justification des mutations au

Compte de 1930	Fr.	Compte de 1931	Fr.	Ct.
RECETTES.				
13 760 000	Versements de capitaux		373 500 000	—
—	Emission de l'emprunt C. F. F. de 1931 4 %, émission de mars		200 000 000	—
—	Emission de l'emprunt C. F. F. de 1931 4 %, émission de novembre		150 000 000	—
13 760 000	Emission de bons de dépôts C. F. F.		23 500 000	—
13 524 707	Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation		10 174 549	92
4 912 054	a. Amortissement légal		4 778 231	72
2 737 392	b. Amortissement du coût d'installations supprimées		1 437 643	20
4 280 423	c. Amortissement de frais d'emprunts		3 958 675	—
1 594 838	d. Amortissement du déficit de guerre		—	—
25 100 832	Produit de ventes et remboursements		257 956 975	53
6 225 227	I. Frais généraux		415 394	85
10 596 633	II. Etablissement de la ligne et installations fixes		8 329 547	26
6 352 098	III. Matériel roulant		4 471 582	05
406 506	IV. Mobilier et ustensiles		1 147 183	95
1 479 253	V. Services auxiliaires		238 782 050	08
41 115	Entreprises accessoires		4 811 217	34
36 524 269	Report du compte des travaux en cours d'exécution au compte de construction		—137 025 623	69
— 4 425 274	I. Frais généraux		5 310 846	06
13 829 559	II. Etablissement de la ligne et installations fixes		51 262 951	62
18 183 747	III. Matériel roulant		39 712 703	23
1 960 924	IV. Mobilier et ustensiles		612 080	10
6 975 313	V. Services auxiliaires		—233 924 204	70
72 335 835	Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé		50 427 778	62
161 245 643			555 033 680	38

capital d'établissement en 1931.

Compte de 1930	DÉPENSES.	Compte de 1931
Fr.		Fr. Ct.
9 092 919	Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé de l'année précédente	72 335 835 —
21 937 354	Remboursement de capitaux	272 174 892 62
	Emprunts du Central suisse:	
1 014 000	du 1 ^{er} février 1876	fr. 1 055 000. —
280 000	du 25 juin 1880	» 295 000. —
235 000	du 1 ^{er} juin 1894	» 240 000. —
235 000	du 26 octobre 1894	» 240 000. —
		1 830 000 —
3 000 000	Emprunt du Nord-Est suisse du 30 avril 1880	— —
	Emprunts de l'Union suisse:	
133 000	du 31 mars 1865, 1 ^{re} hyp.	fr. 133 000. —
67 000	du 31 mars 1865, 2 ^{re} hyp.	» 67 000. —
		200 000 —
	Emprunts du Jura-Simplon:	
266 200	Franco-Suisse	fr. 273 350. —
82 500	Jougne-Eclépens	» 85 000. —
		358 350 —
1 030 000	Emprunt du Gothard 3^{1/2} % de 1895	1 070 000 —
1 700 000	Emprunt du chemin de fer du Seetal du 1^{er} juillet 1904	— —
	Emprunts des C. F. F.:	
6 800 000	3 ^{1/2} % de 1899/1902	fr. 7 000 000. —
2 225 000	3 % différé de 1903	» 2 290 000. —
900 000	3 ^{1/2} % de 1910	» 900 000. —
800 000	4 % de 1912	» 800 000. —
550 000	4 % de 1914	» 600 000. —
—	6 % de 1921	» 210 000 000. —
—	4 ^{1/2} % de 1926	» 42 000 000. —
2 450 000	Bons de dépôt C. F. F.	» 4 950 000. —
169 654	Amortissement du prix de rachat Genève—La Plaine	» 176 542. 62
		268 716 542 62
—	Prélèvement sur le compte „Capital amorti“ au crédit du compte «Dépenses pour entreprises accessoires» de la part des usines électriques, des lignes de transport et des sous-stations à l'amortissement légal pour la période de 1909 à 1930, par suite de la comptabilisation modifiée introduite pour les usines à partir de 1931	2 310 586 —
127 309 006	Dépenses de construction	— 43 869 874 84
90 784 737	Dépenses de construction	93 155 748 85
36 524 269	Report du compte des objets inachevés au compte de construction	— 137 025 623 69
129 374	Frais d'installation des entreprises accessoires	244 983 607 75
2 776 990	Dépenses à amortir	7 098 633 85
2 737 392	Installations supprimées par suite de travaux d'extension et de parachèvement	1 437 643 20
39 598	Frais d'émission d'emprunts	5 660 990 65
161 245 643		555 033 680 38
Justification suivant bilan au 31 décembre 1931.		
Dettes courantes	fr. 115 780 649. 44	
Fonds spéciaux	» 131 574 977. 56	fr. 247 355 627. —
moins :		
Valeurs et créances	fr. 186 854 188. 14	
Solde passif du compte de Profits et Pertes	» 10 073 660. 24	fr. 196 927 848. 38
Montant égal à l'excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé		fr. 50 427 778. 62

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1931.

Compte 1930		Compte 1931	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.			
Assurance, art. 3 (1).			
615 997 161	62	I. Réserve mathématique, selon compte de l'exercice précédent, de la valeur des engagements en cours au 31 décembre 1930	
274 724 337	74	1. Réserve de cotisations des assurés actifs	
824 482	20	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs	
303 210 721	85	3. Réserve mathématique des pensions courantes	
231 377 057	73	a. Aux invalides (incl. fr. 450 002. 52 valeur actuelle des indemnités de décès)	
67 761 014	66	b. » veuves	
4 072 649	46	c. » orphelins	
37 237 619	83	4. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels	
50 546 211	14	II. Recettes ordinaires	
32 819 335	20	1. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a)	
54 096	45	2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67)	
3 474 839	60	3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b)	
14 004 404	24	4. Intérêts	
193 535	65	5. Gains sur les cours	
1 865 119	91	III. Recettes extraordinaires	
1 566 407	60	1. Versements spéciaux de l'administration (déduit fr. 1 043 496. 30, compris dans chiffre II, 1 et 3)	
32 140	—	2. Valeur capitalisée de rentes-accidents (art. 4, statuts du 19 octobre 1906)	
266 572	31	3. Transmission de dépôts d'épargne (art. 59)	
—	—	IV. Augmentation nécessaire des réserves de l'exercice de 1931	
937 604	42	Dépôts d'épargne, art. 53.	
544 871	17	1. Dépôts d'épargne de l'exercice précédent	
333 840	50	2. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a)	
632	45	3. Versements complémentaires (art. 8)	
34 009	30	4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b)	
2 050	14	5. Passage de l'assurance, art. 3 (1)	
22 200	86	6. Intérêts	
883 099	29	Fonds de secours, art. 52.	
621 283	61	1. Fonds de secours selon compte de l'exercice précédent	
8 664	—	2. Amendes (art. 51 a)	
45 793	85	3. Produit de la vente des objets trouvés (art. 51 b)	
3 132	33	4. Dons et legs (art. 51 c)	
167 326	15	5. Versement de l'administration selon art. 52 (3)	
1 417	70	6. Transmission de dépôts d'épargne (art. 53)	
35 481	65	7. Intérêts	
670 229 196	38		
			688 439 273
			95

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1931.

Observations.

Recettes.

Ad I, 1. Pour les assurés actifs présents au 1^{er} janvier 1931, la *réserve des cotisations* se décompose comme il suit (les chiffres correspondants de l'exercice précédent sont indiqués entre parenthèses):

Valeur actuelle des dépenses futures . . .	fr. 571 126 683. 77	(fr. 555 529 385. 35)
dont à déduire " " " recettes . . .	" 296 808 864. 22	(" 280 805 047. 61)
la réserve des cotisations est ainsi de	fr. 274 317 819. 55	(fr. 274 724 337. 74)

Ad II, 1—3. Ces recettes se répartissent comme il suit:

	Administration des chemins de fer	Personnel	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
1. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a)	23 065 974. 65	9 618 020. 05	32 683 994. 70
2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67)	12 133. 60	22 261. 55	34 395. 15
3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b)	1 542 748. 20	1 343 414. 05	2 886 162. 25
	24 620 856. 45	10 983 695. 65	35 604 552. 10

Ad II, 5. Tirage au sort de valeurs et hausse de la cote.

Ad III, 1. Fr. 3 716 136. 15 versement extraordinaire au sens de la décision du Conseil d'administration du 24 janvier 1928 et fr. 834 291. — selon décision du conseil d'administration du 1^{er} octobre 1921 (produit des valeurs garanti au taux de 5 %).

Ad Dépôts d'épargne, art. 53, 2—4.

Ces recettes se répartissent comme il suit:

	Administration des chemins de fer	Personnel	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
2. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a)	243 982. 95	117 299. 55	361 282. 50
3. Versements complémentaires (art. 8)	—. —	1 079. 80	1 079. 80
4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b)	21 509. 75	21 509. 75	43 019. 50
	265 492. 70	139 889. 10	405 381. 80

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1931.

Compte 1930		Compte 1931	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Dépenses.			
Assurance, art. 3 (1)			
I. Pensions et secours			
38 903 204	65	40 114 242	63
772 086	05	743 391	95
22 436	25	26 926	—
10 486	50	8 982	75
11 949	75	17 943	25
37 976 218	95	39 228 570	73
29 234 178	95	30 097 697	63
7 678 134	90	8 075 636	15
803 312	40	791 634	40
153 676	30	152 385	60
106 916	40	111 216	95
84 211	40	65 573	95
66 242	75	42 289	30
17 968	65	23 284	65
48 252	—	49 780	—
427 977	55	431 732	35
311 868	—	352 780	45
156 187	15	151 427	50
346	65	13	05
155 334	20	201 339	90
116 109	55	78 951	90
38 650	—	—	—
77 459	55	78 951	90
2 050	14	—	—
—	—	12 735	15
623 770 984	78	645 950 857	77
274 317 819	55	283 077 022	72
818 390	65	805 387	64
310 924 667	43	322 704 489	34
235 897 651	96	244 785 444	23
71 109 365	88	74 211 230	09
3 917 649	59	3 707 815	02
37 710 107	15	39 363 958	07
5 304 275	55	—	—
VI. Diminution de l'augmentation nécessaire des réserves de l'exercice de 1931			
937 604	42	1 090 117	51
14 281	15	9 901	50
846	85	598	25
71	50	14	25
266 572	31	223 734	90
1 417	70	1 127	40
654 414	91	854 741	21
883 099	29	839 588	54
189 533	45	121 079	85
100 000	—	—	—
10 000	—	—	—
583 565	84	718 508	69
670 229 196	38	688 439 273	95

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1931.

Observations.

Dépenses.

Ad IV. Baisse du cours de valeurs.

Ad V, 1. La *réserve des cotisations* pour les assurés actifs présents au 31 décembre 1931 se décompose comme il suit :

Valeur actuelle des dépenses futures . . .	fr. 577 047 961. 90
dont à déduire " " " recettes " "	293 970 939. 18
La réserve des cotisations est ainsi de	<u>fr. 283 077 022. 72</u>

Ad Dépôts d'épargne, art. 53.

5. Cotisations de l'administration sur les remboursements en cas de décès.

Bilan de la caisse de pensions et de secours au 31 décembre 1931.

Bilan 1930				Bilan 1931	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
Actif.					
302 435 513	06	I. Valeurs		315 168 657	13
297 919 599	55	1. Titres et prêts hypothécaires		309 932 075	—
4 515 913	51	2. Caisse (crédit sur les chemins de fer fédéraux)		5 236 582	13
190 838	60	II. Intérêts créditeurs non échus		68 012	65
322 382 613	87	III. Augmentation nécessaire des réserves au 31 décembre 1931		332 287 437	89
625 008 965	53			647 524 107	67
Passif.					
623 770 984	78	I. Réserves mathématiques nécessaires		645 950 857	77
274 317 819	55	1. Réserves de cotisations des assurés actifs		283 077 022	72
818 390	65	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs		805 387	64
310 924 667	43	3. Réserves des pensions courantes		322 704 489	34
235 897 651	96	a. Aux invalides (y compris fr. 469 181. 40 valeur actuelle des indemnités de décès)		244 785 444	23
71 109 365	88	b. > veuves		74 211 230	09
3 917 649	59	c. > orphelins		3 707 815	02
37 710 107	15	4. Réserves des pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels (assurance au décès des invalides)		39 363 958	07
654 414	91	II. Dépôts d'épargne, Art. 53		854 741	21
583 565	84	III. Fonds de secours, Art. 52		718 508	69
625 008 965	53			647 524 107	67

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1931.

		Valeur nominale	Cours	Valeur comptabilisée	
				Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer et de Cies. de navigation.					
4½ % Bons de dépôt des chemins de fer fédéraux		243 485 000	—	100	243 485 000
4½ % Chemins de fer de l'Oberland bernois 1930		30 000	—	100	30 000
4½ % Chemins de fer de Bremgarten-Dietikon 1931		126 000	—	100	126 000
4½ % Chemins de fer de Berthoud-Thoune, I ^{re} hyp. de 1931		151 000	—	100	151 000
3½ % Compagnie Régional Neuchâtel-Cortaillod-Boudry de 1896		5 500	—	88	4 840
4¼ % Société de navigation à vapeur des lacs de Neuchâtel et Morat de 1911		18 000	—	95	17 100
5½ % Compagnie de navigation sur le lac des quatre cantons de 1926		50 000	—	100	50 000
4½ % Compagnie du chemin de fer de l'Emmental, I ^{re} hyp. de 1931		17 000	—	100	17 000
4½ % Société de chemin du fer de la Jungfrau, I ^{re} hyp. Usine électr. Burglauenen 1930		30 000	—	100	30 000
5 % Chemin de fer Montreux-Oberland-Bernois 1930		60 000	—	100	60 000
	Total	.	.	.	243 970 940
II. Fonds d'Etats.					
3 % Canton de Berne de 1895		125 000	—	90	112 500
3½ % » » Neuchâtel » 1894		3 000	—	93	2 790
3½ % » » » 1898		5 000	—	93	4 650
4 % » » » 1931		30 000	—	100	30 000
3½ % » du Tessin » 1893 (cons.)		4 000	—	89	3 560
4 % » » (»)		21 500	—	100	21 500
4 % » » » 1924 (»)		7 000	—	100	7 000
3½ % » de Vaud » 1904		1 010 500	—	97	980 185
4 % » » Valais » 1931		150 000	—	100	150 000
	Total	.	.	.	1 312 185
III. Obligations de villes et de communes.					
4 % Ville de Bellinzone de 1901		20 500	—	98	20 090
3½ % » » Bième » 1886		18 000	—	99	17 820
3,5 % Commune de Boudry » 1898		1 000	—	89	890
4 % » » Brot-Dessous de 1906		8 500	—	92	7 820
3¾ % » » Cernier de 1894		1 000	—	96	960
3¾ % » » » 1904		2 000	—	95	1 900
4 % » » » 1906		7 500	—	94	7 050
4 % » » » 1912		4 500	—	93	4 185
4 % » » Châtelard-Montreux de 1931		50 000	—	100	50 000
4 % » » Coffrane de 1909		1 000	—	92	920
4 % » » Colombier de 1909		19 000	—	94	17 860
4 % » » Corcelles-Cormondrèche de 1909		4 500	—	96	4 320
3¾ % » » Cortaillod de 1903		500	—	96	480
4 % » » » 1909		8 500	—	97	8 245
3½ % » » Dombresson de 1895		2 500	—	94	2 350
4 % » » Fleurier » 1901		12 000	—	94	11 280
3¾ % » » Fontaines » 1895		5 500	—	94	5 170
3¾ % » » » 1902		6 000	—	92	5 520
3¾ % » » Geneveys s. Coffrane de 1895		6 000	—	92	5 520
3¾ % » » La Chaux-de-Fonds » 1892		26 000	—	93	24 180
4 % » » » 1899		11 000	—	97	10 670
3¾ % » » » 1905		10 000	—	93	9 300
4 % » » » 1908		23 000	—	97	22 310
4 % » » » 1931		77 000	—	97	74 690
3½ % » » Landeron-Combes » 1897		1 000	—	90	900
3½ % » » Le Locle de 1898		5 500	—	93	5 115
4 % » » » 1899		11 000	—	95	10 450
4 % » » » 1909		15 000	—	95	14 250
4 % » » Les Bayards » 1906		5 500	—	95	5 225
3½ % » de Môtiers-Travers de 1896		500	—	91	455
4 % » » » 1901		4 500	—	93	4 185
	A reporter	.	.	.	354 110

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1931.

	Report	Valeur nominale		Cours		Valeur comptabilisée	
		Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.	
3½ % Ville de Neuchâtel de 1888		18 000	—	92	16 560	—	
3½ % > > > 1893		89 000	—	90	80 100	—	
3½ % > > > 1905		17 000	—	92	15 640	—	
3½ % Commune de Peseux de 1903		13 500	—	91	12 285	—	
3¾ % > > St. Aubin-Sauges de 1894		500	—	92	460	—	
3¾ % > > Travers de 1894		5 000	—	92	4 600	—	
4 % > > > 1911		5 500	—	94	5 170	—	
3½ % Ville de Winterthour de 1903		8 500	—	91	7 735	—	
5 % > > Zurich > 1929 (Bons de Caisse)		1 800 0.00	—	100	1 800 000	—	
	Total					2 296 660	—
IV. Obligations de banques.							
3½ % Banque cantonale neuchâteloise, foncières série U, de 1903		1 000	—	99	990	—	
4 % > > > > Z		5 000	—	97	4 850	—	
5 % Banque commerciale de Bâle de 1929		250 000	—	100	250 000	—	
5 % Caisse hypothécaire du canton de Fribourg, de 1929, série E (Bons de caisse)		300 000	—	100	300 000	—	
5 % Crédit foncier neuchâtelois de 1930		117 000	—	100	117 000	—	
3¾ % Crédit foncier vaudois de 1899, série C		501 000	—	99	495 990	—	
4¾ % > > > 1929, > R		10 000	—	100	10 000	—	
5 % > > fong. P (Bons de caisse)		250 000	—	100	250 000	—	
4¾ % Caisse hypothécaire du canton de Berne de 1928 (Bons de caisse)		20 000	—	100	20 000	—	
5 % Société de banque suisse à Bâle de 1927		4 000	—	100	4 000	—	
5 % > > > Zurich > 1927		1 000	—	100	1 000	—	
3¾ % Banque hypothécaire suisse, Soleure, séries F et G		37 000	—	96	35 520	—	
Diverses						1	—
	Total					1 489 351	—
V. Obligations diverses.							
4¼ % Cédules hyp. s. l'Hôtel du Cygne, Häfeli frères à Lucerne, de 1897		70 000	—	80	56 000	—	
	Total					56 000	—
VI. Prêts hypothécaires.							
3¼ % 1 prêt (coopérative immobilière du personnel des chemins de fer) . . . . .		.	.	.	149 000	—	
4¼ % 68 prêts (coopératives immobilières du personnel des chemins de fer) . . . . .		.	.	.	19 306 111	75	
4½ % 642 > dont 639 à des fonctionnaires . . . . .		.	.	.	12 351 181	45	
4¾ % 1228 > dont 1118 à des fonctionnaires . . . . .		.	.	.	26 156 745	60	
5 % 6 > dont 2 à des coopératives immobilières du personnel des chemins de fer . . . . .		.	.	.	1 120 757	70	
5¼ % 3 prêts . . . . .		.	.	.	606 107	15	
5½ % 3 > . . . . .		.	.	.	1 117 035	35	
	Total				60 806 939	—	
Récapitulation.							
I. Obligations de chemins de fer . . . . .		.	.	.	243 970 940	—	
II. Fonds d'Etats . . . . .		.	.	.	1 312 185	—	
III. Obligations de villes et de communes . . . . .		.	.	.	2 296 660	—	
IV. Obligations de banques . . . . .		.	.	.	1 489 351	—	
V. Obligations diverses . . . . .		.	.	.	56 000	—	
VI. Prêts hypothécaires . . . . .		.	.	.	60 806 939	—	
	Total				309 932 075	—	

Compte de profits et pertes de la caisse d'assurance en cas de maladie, année 1931.

Compte de 1930		Recettes.	Compte de 1931	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
1 471 400	95	I. Assurance, classe a	1 589 412	15
361 321	30	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)	347 286	85
874 592	—	2. Cotisations des membres	895 621	—
29 662	60	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées	23 956	15
88 580	65	4. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39	107 508	30
81 422	35	5. Subvention fédérale	81 451	25
30	—	6. " " " pour suppléments de montagne	40	—
5 004	50	7. " " " extraordinaire	5 334	05
3 415	30	8. Subventions cantonales	3 780	55
13 337	80	9. Intérêts, 4 %	9 306	05
14 034	45	10. Couverture de la moitié du déficit par l'administration, art. 38, 6 ^e alinéa	115 127	95
6 891	40	II. Assurance, classe b	7 254	85
6 607	40	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)	6 891	40
15	—	2. Cotisations des membres	70	—
4	30	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées	16	45
264	70	4. Intérêts, 4 %	277	—
11 858	85	III. Assurance, classe c	7 972	75
7 724	55	1. Cotisations des membres	6 773	45
31	80	2. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées	20	25
701	75	3. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39	568	90
577	65	4. Subvention fédérale	548	75
35	50	5. " " " extraordinaire	35	95
24	20	6. Subventions cantonales	25	45
2 768	40	7. Couverture du déficit par l'administration, art. 38, 6 ^e alinéa	—	—
120 109	95	IV. Fonds spécial	124 820	45
115 483	65	1. Report de l'exercice précédent	119 909	95
12	75	2. Amendes disciplinaires	49	80
—	—	3. Dons, legs, etc.	62	40
4 613	55	4. Intérêts, 4 %	4 798	30
1 610 261	15		1 729 460	20

Ad I, 2. La cotisation est de fr. 3.— par mois.

Ad I, 5 et III, 4. Cette subvention fédérale se décompose en un solde pour 1930 et une avance pour 1931.

Ad I, 6. Cette subvention fédérale pour suppléments de montagne se décompose en un solde pour 1930 et une avance pour 1931.

Ad I, 7 et III, 5. Arrêté fédéral du 22 décembre 1927.

Ad II, 2. La cotisation est de fr. 1.25 par mois.

Ad III, 1. La cotisation est de 3 % du salaire assuré, au moins fr. 3.— par mois.

Ad IV. Le fonds spécial est réservé aux assurés de la classe c.

Compte de profits et pertes de la caisse d'assurance en cas de maladie, année 1931.

Compte de 1930		Dépenses.	Compte de 1931	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
1 471 400	95	I. Assurance, classe a	1 589 412	15
624 900	55	1. Frais de médecin	734 764	05
169 049	70	2. Frais de pharmacie	202 418	90
10 692	40	3. Autres moyens curatifs	12 130	50
146 681	15	4. Prothèses et obturations dentaires	199 030	30
143 981	30	5. Frais dans des établissements hospitaliers	176 340	—
56 661	15	a. Traitement à l'hôpital	66 503	30
2 986	35	b. Frais de transport	2 611	95
84 333	80	c. Subsistance à l'hôpital	107 224	75
27 869	—	6. Secours à des convalescents	31 499	50
340	—	7. Indemnités d'allaitement	320	—
600	—	8. Secours pour frais d'accouchement	750	—
347 286	85	9. Report à compte nouveau (fonds de compensation)	232 158	90
6 891	40	II. Assurance, classe b	7 254	85
—	—	1. Indemnités de chômage	11	—
6 891	40	2. Report à compte nouveau (fonds de compensation)	7 243	85
11 858	85	III. Assurance, classe c	7 972	75
3 988	90	1. Indemnités de chômage	1 666	70
3 213	75	2. Frais de médecin	2 295	55
679	35	3. Frais de pharmacie	341	10
48	50	4. Autres moyens curatifs	23	25
2 958	30	5. Prothèses et obturations dentaires	2 779	20
510	25	6. Frais dans des établissements hospitaliers	161	55
239	75	a. Traitement à l'hôpital	56	55
270	50	b. Subsistance à l'hôpital	105	—
412	50	7. Secours à des convalescents	—	—
—	—	8. Indemnités d'allaitement	20	—
—	—	9. Secours pour frais d'accouchement	25	—
47	30	10. Intérêts passifs	14	50
—	—	11. Report à compte nouveau (fonds de compensation)	645	90
120 109	95	IV. Fonds spécial	124 820	45
200	—	1. Secours à des membres actifs nécessiteux	—	—
119 909	95	2. Report à compte nouveau	124 820	45
1 610 261	15		1 729 460	20

Compte de 1930		Bilan de la caisse d'assurance en cas de maladie au 31 décembre 1931.	Compte de 1931	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
474 088	20	Actif.		
		Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux)	364 869	10
		Passif.		
		Réserves :		
347 286	85	1. Fonds de compensation de l'assurance, classe a	232 158	90
6 891	40	2. » » » » » b	7 243	85
—	—	3. » » » » » c	645	90
119 909	95	4. » spécial	124 820	45
474 088	20		364 869	10

Statistique du compte de profits et pertes de 1931, établie par unités administratives.

Caisses	Nombre moyen des assurés	1931							
		Nombre des jours de maladie	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers	Frais de prothèse dentaire	Total des frais de guérison	Recettes totales sans intérêts	Déficit (—) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts
I. Caisses des malades des ateliers.			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1. Yverdon	499	10 071	17 364. 20	6 326. 60	3 363. 25	4 626. 15	31 680. 20	23 234. 20	— 8 446. —
2. Biennie	391	6 264	10 495. 30	2 796. 10	3 001. 50	3 625. 80	19 918. 70	17 510. 80	— 2 407. 90
3. Olten	761.5	15 520	16 870. 50	6 200. 30	3 697. 70	6 195. 55	32 964. 05	33 657. 80	+ 693. 75
4. Bellinzona	613.5	11 995	18 741. 25	8 379. 30	8 690. 05	3 802. 40	39 613. —	28 225. 05	— 11 387. 95
5. Zurich	868	10 280	26 795. 80	6 669. 90	3 618. 20	7 899. 25	44 983. 15	39 242. 10	— 5 741. 05
6. Coire	130.5	1 777.5	2 723. 80	807. 50	1 903. 85	479. 10	5 914. 25	5 743. 95	— 170. 30
	3 263.5	55 907.5	92 990. 85	31 179. 70	24 274. 55	26 628. 25	175 073. 35	147 613. 90	— 27 459. 45
II. Caisses des malades des arrondissements.									
1. Lausanne	8 349.5	164 372	318 912. 95	81 382. 60	75 543. 25	72 628. 50	548 467. 30	382 858. 90	— 165 608. 40
2. Lucerne	6 820.5	108 949	166 157. 45	55 418. 45	64 879. 95	50 087. 95	336 543. 80	303 730. 95	— 32 812. 85
3. Zurich	6 295.5	77 131.5	156 702. 80	46 568. 65	43 141. 75	49 685. 60	296 098. 80	282 417. 55	— 13 681. 25
	21 465.5	350 452.5	641 773. 20	183 369. 70	183 564. 95	172 402. 05	1 181 109. 90	969 007. 40	— 212 102. 50

Caisses	Moyenne par assuré							Moyenne par jour de maladie			
	Jours de maladie	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers	Frais de prothèse dentaire	Total des frais de guérison	Recettes totales sans intérêts	Déficit (—) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers	Total des frais de guérison exclusivement prothèse dentaire
I. Caisses des malades des ateliers.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1. Yverdon	20.18	34. 80	12. 68	6. 74	9. 27	63. 49	46. 56	— 16. 93	1. 73	— .63	— .33
2. Biennie	16.02	26. 84	7. 15	7. 68	9. 27	50. 94	44. 78	— 6. 16	1. 67	— .45	— .48
3. Olten	20.88	22. 15	8. 14	4. 86	8. 14	43. 29	44. 20	+—. 91	1. 08	— .40	— .24
4. Bellinzona	19.55	30. 55	13. 66	14. 16	6. 20	64. 57	46. 01	— 18. 56	1. 56	— .70	— .73
5. Zurich	11.84	30. 87	7. 68	4. 17	9. 10	51. 82	45. 21	— 6. 61	2. 61	— .65	— .35
6. Coire	13.62	20. 87	6. 19	14. 59	3. 67	45. 32	44. 01	— 1. 31	1. 53	— .46	1. 07
Moyenne	17.13	28. 50	9. 55	7. 44	8. 16	53. 65	45. 23	— 8. 42	1. 66	— .56	— .44
II. Caisses des malades des arrondissements.											
1. Lausanne	19.69	38. 19	9. 75	9. 05	8. 70	65. 69	45. 85	— 19. 84	1. 94	— .49	— .46
2. Lucerne	15.97	24. 36	8. 13	9. 51	7. 34	49. 34	44. 53	— 4. 81	1. 52	— .51	— .60
3. Zurich	12.25	24. 89	7. 40	6. 85	7. 89	47. 03	44. 86	— 2. 17	2. 03	— .60	— .56
Moyenne	16.33	29. 90	8. 54	8. 55	8. 03	55. 02	45. 14	— 9. 88	1. 83	— .52	— .53

Compte du fonds Guyer-Zeller pour l'année 1931.

(Anciennement fonds destiné à récompenser les actes éminents accomplis en vue de prévenir des accidents dans le service de l'exploitation de l'ancien G. B.)

		Fr.	Ct.
Recettes.			
1. Solde au 31 décembre 1930		262 944	90
2. Intérêts et gains de cours		28 435	75
	Total	291 380	65
Dépenses.			
1. Gratifications		1 300	—
2. Solde au 1 ^{er} janvier 1932		290 080	65
	Total	291 380	65
Etat de fortune.			
1. Valeurs :			
Obligations 3 ³ / ₄ % Crédit foncier vaudois de 1899, série C	Fr. 159 000.— à 99 %	157 410	—
» 4 % Commune de La Chaux-de-Fonds de 1931	„ 123 000.— à 95 %	116 850	—
		274 260	—
2. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux		13 056	60
3. Intérêts non échus à percevoir		2 764	05
	Total	290 080	65

Compte du fonds du Sanatorium pour l'année 1931.

		Fr.	Ct.
Recettes.			
1. Solde au 31 décembre 1930		472 762	80
2. Intérêts		23 638	10
3. Transmission du fonds de secours de la Caisse de pensions et de secours		—	—
4. Solde au 1 ^{er} janvier 1932		Total	496 400
Etat de fortune.			
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux		496 400	90

Compte du fonds de secours pour invalides pensionnés pour l'année 1931.

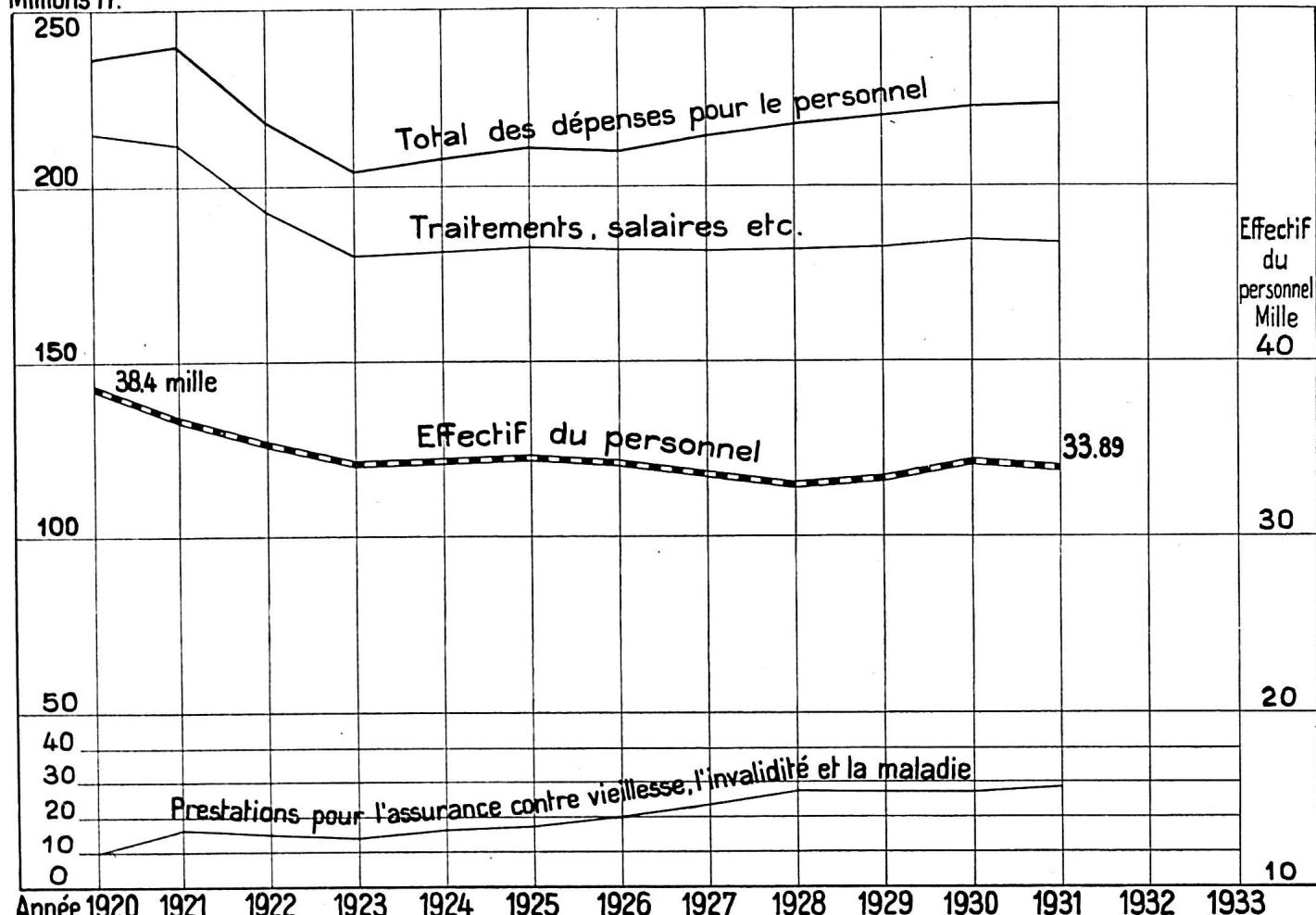
		Fr.	Ct.
Recettes.			
1. Solde au 31 décembre 1930		18 687	—
2. Intérêts		930	65
3. Transmission du fonds de secours de la Caisse de pensions et de secours		—	—
	Total	19 617	65
Dépenses.			
1. Secours à divers		1 212	—
2. Solde au 1 ^{er} janvier 1932		18 405	65
	Total	19 617	65
Etat de fortune.			
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux		18 405	65

Observation: Le fonds de l'ancien Central suisse pour secours extraordinaires a été supprimé et le solde au 1^{er} janvier 1931 versé à la caisse de pensions et de secours; cette dernière supportera la charge des secours qui sont encore payés à partir du 1^{er} janvier 1931.

Dépenses pour le personnel, sans le personnel des bureaux de construction. *Tableau 1*

Année	Traitements, salaires, allocations de renchérissement, indemnités de résidence, allocations pour enfants et allocations supplémentaires	Uniformes	Indemnités pour service de nuit	Prestations pour l'assurance contre la vieillesse, l'invalidité et la maladie	Prestations pour l'assurance contre les accidents	Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers	Total des dépenses pour le personnel	Effectif du personnel
1920	Fr. 215 033 452	Fr. 4 099 409	Fr. 921 957	Fr. 9 245 172	Fr. 3 578 120	Fr. 3 784 757	Fr. 236 662 867	38 416
1921	212 013 077	4 106 299	780 837	16 551 176	3 425 113	3 182 547	240 009 049	36 791
1922	191 607 825	3 493 236	788 747	15 357 945	3 267 291	3 118 150	217 633 194	35 154
1923	179 234 573	2 639 744	833 350	13 753 754	2 764 045	3 000 110	202 225 576	34 064
1924	180 385 023	2 902 969	958 939	17 131 113	2 985 482	3 576 463	207 939 989	34 153
1925	182 178 537	2 893 477	932 241	17 610 102	3 388 359	3 317 815	210 320 531	34 388
1926	181 140 420	2 877 574	989 807	19 053 538	3 329 736	3 049 189	210 440 264	34 094
1927	180 666 875	2 186 771	1 017 574	23 620 204	3 490 592	3 015 618	213 997 684	33 417
1928	179 961 882	2 533 987	1 043 884	27 414 468	3 301 591	3 311 100	217 566 912	33 234
1929	181 499 239	2 718 627	1 125 069	27 916 453	3 605 944	3 405 438	220 270 770	33 402
1930	184 792 688	2 701 881	1 241 506	27 000 479	3 596 976	3 264 618	222 598 148	34 193
1931	183 868 395	2 228 898	1 433 182	28 564 930	3 389 676	3 641 145	223 126 226	33 891
1913	91 787 508	1 597 222	(compris dans les indemnités de voyages)	7 021 813	1 208 190	1 952 689	103 567 422	36 970
En plus ou en moins en 1931 par rapport à 1913		+ 100,32 %	+ 39,55 %	+ 306,80 %	+ 180,56 %	+ 86,47 %	+ 115,44 %	- 8,33 %

Millions Fr.

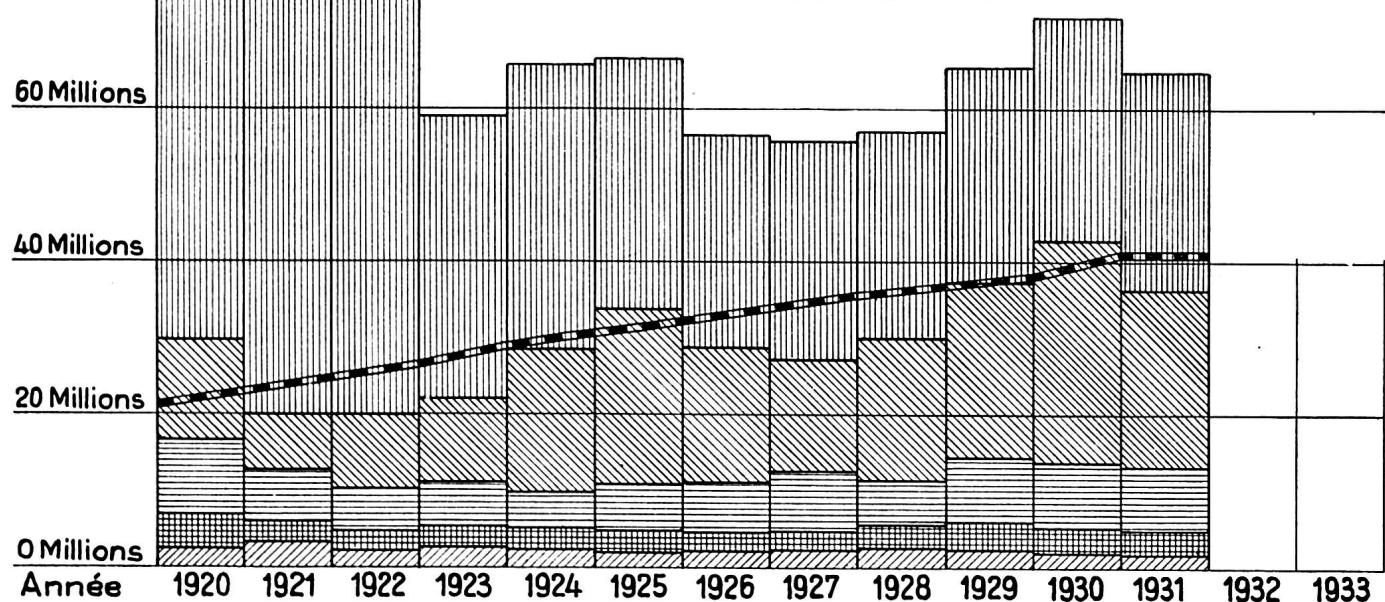
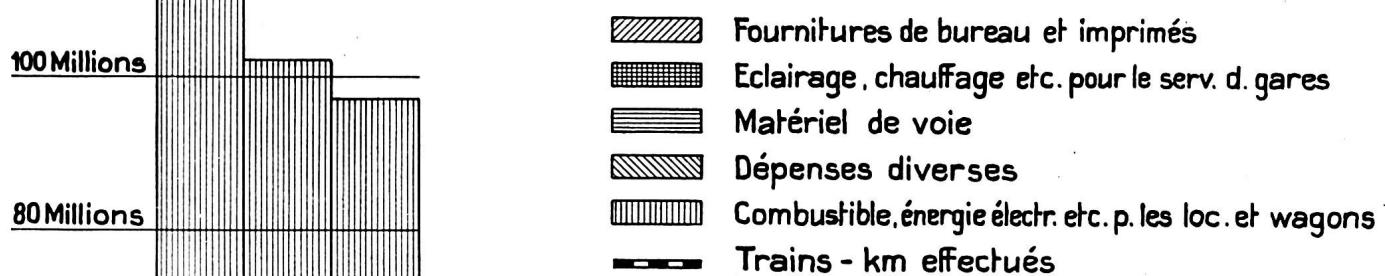


Dépenses autres que les frais de personnel.

Tableau 2

Année	Fournitures de bureau et imprimés	Eclairage, chauffage, nettoyage et matières de consommation pour le service des gares	Combustible, énergie électrique (y compris l'intérêt du capital des usines électriques) et autres matières de consommation pour les locomotives et wagons	Matériel de voie	Dépenses diverses	Total des dépenses autres que les frais de personnel
						Fr.
1920	2 225 026	4 483 854	93 417 985	9 805 015	13 233 136	123 165 016
1921	2 765 923	3 264 703	83 599 329	7 080 722	6 698 276	103 408 953
1922	2 043 395	2 705 237	77 825 883	5 057 108	9 948 050	97 579 673
1923	2 108 857	2 742 890	36 989 686	5 488 928	12 190 900	59 521 261
1924	2 186 510	2 806 769	36 649 599	5 007 428	18 941 194	65 591 500
1925	1 850 257	2 702 270	32 720 412	6 063 223	23 914 664	67 250 826
1926	1 802 959	2 578 570	28 711 115	6 384 696	17 735 269	57 212 609
1927	1 642 524	2 748 805	28 509 724	7 541 155	15 610 691	56 052 899
1928	1 960 362	2 827 760	27 359 237	6 484 450	18 800 521	57 432 330
1929	2 015 818	3 215 841	27 760 296	8 435 188	24 406 374	65 833 517
1930	2 045 942	3 259 186	28 766 060	8 673 695	28 780 168	71 525 051
1931	1 849 830	3 145 141	28 277 512	8 240 737	23 213 175	64 726 395
1913	1 648 278	2 015 083	20 105 882	5 189 782	11 379 269	40 338 294
En plus en 1931 par rapport à 1913		+ 12,23 %	+ 56,08 %	+ 40,64 %	+ 58,79 %	+ 104,00 %
						+ 60,46 %

Légende.

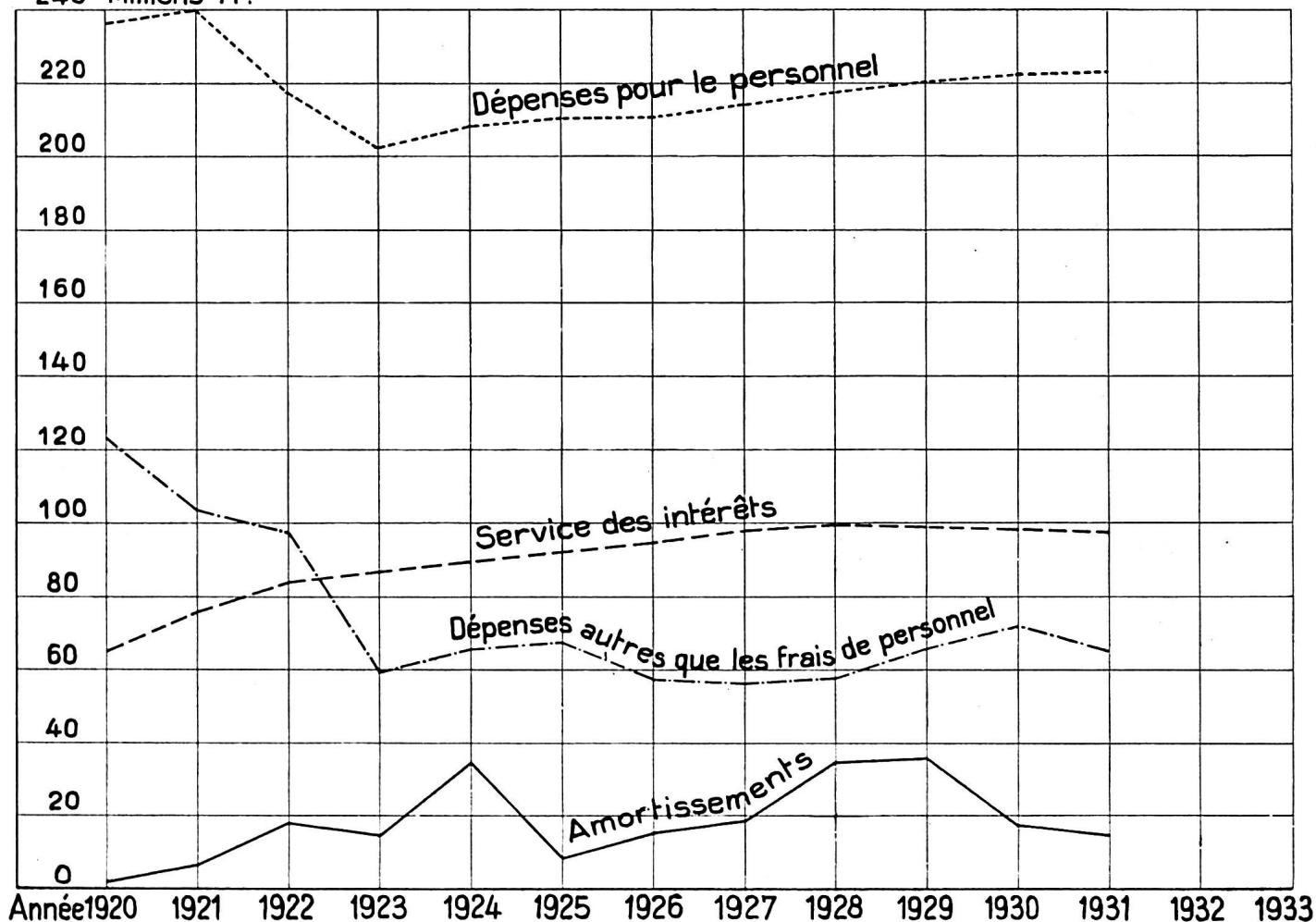


Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses.

Tableau 3.

Année	Dépenses pour le personnel		Dépenses autres que les frais de personnel		Service des intérêts: Charge nette des intérêts, moins l'intérêt du capital des usines électriques		Amortissements, versements en plus ou en moins aux fonds spéciaux, et dépenses diverses du compte de profits et pertes		Dépenses totales	
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
1920	236 662 867	55,5	123 165 016	28,8	64 925 865	15,2	1 717 608	0,4	426 471 356	100
1921	240 009 049	56,4	103 408 953	24,3	75 620 404	17,8	6 293 204	1,5	425 331 610	100
1922	217 633 194	52,2	97 579 673	23,4	83 970 655	20,1	18 142 079	4,3	417 325 601	100
1923	202 225 576	55,8	59 521 261	16,4	86 427 146	23,8	14 586 590	4,0	362 760 573	100
1924	207 939 989	52,3	65 591 500	16,6	89 470 418	22,5	34 274 801	8,6	397 276 708	100
1925	210 320 531	55,6	67 250 826	17,8	92 085 757	24,4	8 273 306	2,2	377 930 420	100
1926	210 440 264	55,7	57 212 609	15,2	94 820 569	25,1	15 118 826	4,0	377 592 268	100
1927	213 997 634	55,4	56 052 899	14,5	97 902 342	25,3	18 513 136	4,8	386 466 011	100
1928	217 566 912	53,2	57 432 330	14,0	99 663 599	24,4	34 606 246	8,4	409 269 087	100
1929	220 270 770	52,4	65 833 517	15,6	99 055 899	23,5	35 591 027	8,5	420 751 213	100
1930	222 598 148	54,36	71 525 051	17,46	98 284 403	24,0	17 086 800	4,18	409 494 402	100
1931	223 126 226	55,85	64 726 395	16,20	97 434 800	24,39	14 211 629	3,56	399 499 050	100
1913	103 567 422	49,0	40 338 294	19,1	48 994 704	23,2	18 456 754	8,7	211 357 174	100
En plus ou en moins en 1931 par rapport à 1913		+ 115,44 %		+ 60,46 %		+ 98,87 %		- 23,00 %		+ 89,02 %

240 Millions Fr.

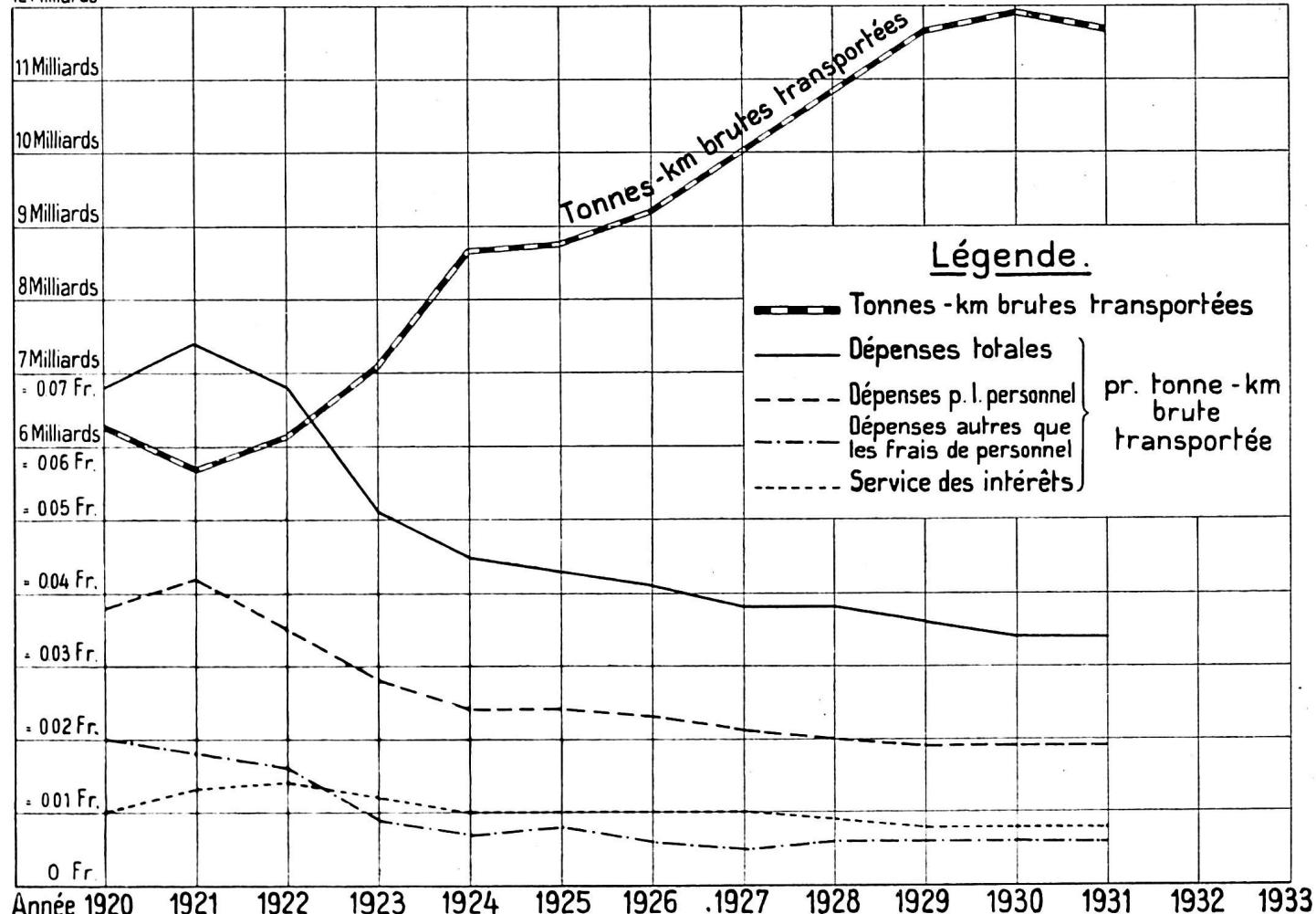


**Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses,
par tonne-kilométrique brute transportée.**

Tableau 4

Année	Tonnes-km. brutes trans- portées	Dépenses pour le personnel		Dépenses autres que les frais de personnel		Service des intérêts, moins l'intérêt du capital des usines électriques		Dépenses diverses du compte de profits et pertes		Dépenses totales	
			par tonne- km. brute transportée		par tonne- km. brute transportée		par tonne- km. brute transportée		par tonne- km. brute transportée		par tonne- km. brute transportée
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1920	6 278 988 503	236 662 867	0,038	123 165 016	0,020	64 925 865	0,010	1 717 608	0,0003	426 471 356	0,068
1921	5 698 460 981	240 009 049	0,042	103 408 953	0,018	75 620 404	0,013	6 293 204	0,001	425 331 610	0,074
1922	6 155 859 236	217 633 194	0,035	97 579 673	0,016	83 970 655	0,014	18 142 079	0,003	417 325 601	0,068
1923	7 096 492 752	202 225 576	0,028	59 521 261	0,009	86 427 146	0,012	14 586 590	0,002	362 760 573	0,051
1924	8 688 759 121	207 939 989	0,024	65 591 500	0,007	89 470 418	0,010	34 274 801	0,004	397 276 708	0,045
1925	8 765 777 034	210 320 531	0,024	67 250 826	0,008	92 085 757	0,010	8 273 306	0,001	377 930 420	0,043
1926	9 207 795 074	210 440 264	0,023	57 212 609	0,006	94 820 569	0,010	15 118 826	0,002	377 592 268	0,041
1927	10 016 414 733	213 997 634	0,021	56 052 899	0,005	97 902 342	0,010	18 513 136	0,002	386 466 011	0,038
1928	10 834 925 025	217 566 912	0,020	57 432 330	0,006	99 663 599	0,009	34 606 246	0,003	409 269 087	0,038
1929	11 667 383 199	220 270 770	0,019	65 833 517	0,006	99 055 899	0,008	35 591 027	0,003	420 751 213	0,036
1930	11 915 282 464	222 598 148	0,019	71 525 051	0,006	98 284 403	0,008	17 086 800	0,001	409 494 402	0,034
1931	11 670 084 172	223 126 226	0,019	64 726 395	0,006	97 434 800	0,008	14 211 629	0,001	399 499 050	0,034
1913	8 930 615 745	103 567 422	0,012	40 338 294	0,005	48 994 704	0,005	18 456 754	0,002	211 857 174	0,024
En plus ou en moins en 1931 par rapport à 1913		+ 30,68 %		+ 58,33 %							+ 41,66 %

12 Milliards



Comparaison de l'effectif moyen du personnel en 1931 et en 1920.

(Conséquences de la rationalisation et de la mise en service de la traction électrique.)

	1931	1920	1931 Différence par rapport à 1920
I. Administration générale	884	902	— 18
II. Entretien et surveillance de la voie			
Direction du service de la voie	219	283	— 64
Ingénieurs de la voie et leurs aides	102	130	— 28
Chefs de district et leurs aides	115	137	— 22
Gardes-barrières (hommes et femmes)	809	1 456	— 647
Personnel non rubriqué (service des installations électriques compris; construction de la voie exceptée)	4 290	5 561	— 1 271
III. Installations électriques (à l'exclusion du personnel non rubriqué)			
Direction des installations électriques	111	—*	+ 111
Usines	127	33	+ 94
Sous-stations	105	—	+ 105
IV. Service des gares et des trains (à l'exclusion du nettoyage des voitures)			
Direction du service des gares et des trains	184	234	— 50
Contrôle central du matériel roulant	31	59	— 28
Service des gares, des marchandises et des entrepôts (à l'exclusion du personnel non rubriqué du service de la voie)	13 435	15 039	— 1 604
Conduite des trains	3 545	3 170	+ 375
V. Service de la traction (y compris le nettoyage des voitures, à l'exclusion des ateliers de dépôt)			
Direction du service de la traction	107	159	— 52
Direction des dépôts, service technique des véhicules (équipement et nettoyage)	1 707	2 496	— 789
Personnel des locomotives	3 150	3 215	— 65
VI. Economat (y compris le dépôt de denrées alimentaires)	102	149	— 47
VII. Ateliers (ateliers principaux et ateliers de dépôt)	4 286	5 335	— 1 049
VIII. Service des bateaux à vapeur	106	58	+ 48
Total I—VIII	33 415	38 416	— 5 001
Service des ports du Rhin	25	—	+ 25
Lignes exploitées	—	73	— 73
Total du personnel de l'exploitation	33 440	38 489	— 5 049
Constructions et électrification	566	921	— 355
Total général	34 006	39 410	— 5 404
En plus: Personnel du S. T. B.	—	266	— 266
	34 006	39 676	— 5 670

* En partie à la construction.

Tonnes-kilomètres brutes transportées

1920: 6 278 988 503
100 %

1931: 11 670 084 172
186 %

Parcours en kilomètres-trains

1920: 22 888 158
100 %

1931: 40 579 826
177 %